

LIRE, C'EST S'INSTRUIRE



180, boul. Provencher

GILLES LANDRY  
PROPRIÉTAIRE

TÉL: 233-3407

ASSURANCES  
**D'ESCHAMBAULT**  
136, BOULEVARD PROVENCHER  
GILBERT D'ESCHAMBAULT  
**247-4816**



# LA LIBERTÉ

"Paraît depuis 1913"

Tirage: 12,500

Vol. 69 No 12 SAINT-BONIFACE, jeudi 17 juin 1982



Pour la première fois en 11 ans cette année, un tournoi de "slow pitch" était ajouté au tournoi annuel de "fast ball" de Lorette, le plus grand tournoi du sud-est du Manitoba. Ces tournois avaient lieu en fin de semaine dernière. La semaine prochaine, vous pourrez lire le reportage de la correspondante de Lorette, Mme Lilliane Lansard.

## Élection de l'exécutif de Presse-Ouest

M. Léo Robert, président de la Société franco-manitobaine, confirme la nomination de M. Donald R. Boileau au conseil d'administration de Presse Ouest Ltée, société éditrice de l'hebdomadaire **LA LIBERTÉ**.

M. Boileau est directeur du Marketing LPG à la Société Inter City Gas Corporation de Winnipeg.

Son mandat qui est de dix mois viendra à terme le 31 mars 1983.

La nomination de M. Boileau vient s'ajouter aux six membres nommés la semaine dernière.

D'autre part, suite à la première rencontre des officiers de Presse-Ouest qui eut lieu le 8 juin dernier, M. Maurice Pélouin a été choisi président; M. Jean-Marie Taillefer, vice-président; M. Maurice G. Gobeil, trésorier; M. Lucien Chaput, secrétaire et les conseillers seront: MM. Donald Boileau, Marc Boily et Ernest Molgat.

(communiqué)

## M. Robert félicite le Premier ministre

Les certificats de naissance et de mariage seront bilingues au Manitoba à partir du 14 juin prochain. C'est en effet ce qu'avait promis le Premier ministre de notre province, M. Howard Pawley, lors de l'assemblée annuelle de la Société franco-manitobaine en mars dernier.

Dans une lettre envoyée à M. Pawley, le président de la Société franco-manitobaine, M. Léo Robert, félicite le Premier ministre et ses ministres d'avoir rencontré leurs premiers échéanciers. "C'est une étape importante qui démontre une volonté de la part du gouvernement actuel de développer davantage le français dans la province". Le Manitoba figure maintenant parmi les trois provinces au Canada qui ont ces certificats sous un format bilingue.

M. Robert a aussi réitéré l'importance de la collaboration entre la Société franco-manitobaine et le gouvernement pour voir à l'implantation des services en français du gouvernement manitobain dans les régions désignées bilingues.

(communiqué)

À Sainte-Anne-  
des-Chênes  
Les 23-24-25 juillet



L'emblème choisi pour la famille Tougas est celui d'une gerbe de blé qui caractérise la souche terrienne de la plupart des fils et des filles de Laurent et Rosanna Tougas. Cette gerbe symbolise aussi les prairies de l'ouest canadien où a fleuri une tige de cette grande famille. La fleur de lis indique son origine canadienne-française et la croix du centre veut exprimer que la foi chrétienne est au cœur de sa vie de famille.

(Texte page 14)



Il y a deux semaines, des voitures de cinq décennies étaient en exposition au "Garden City Mall", les secrétaires du journal Mme Odette Guyot et Huguette Suchy en compagnie de M. Laurent Marius en ont profité pour regarder d'un peu plus près une de ces belles d'autrefois. (Voir texte page 5).

## Au sommaire

● Rhéal Cenerini écrit un **COMMENTAIRE** sur le réaménagement scolaire de Saint-Boniface, et considère qu'il s'agit d'une question qui dépasse un cadre local et qui donne à tous l'occasion de passer à des considérations plus larges.

● Le directeur général de Franco-fonds, **M. Raymond Poirier**, explique pourquoi il a décidé qu'il ne renouvelerait pas son contrat au mois d'août prochain.

● Dans **INTERROGATION** cette semaine, **Lucien Roy**, prêtre, parle du rôle de la femme dans l'église.

● **Rossel Vien** nous offre un voyage à Saskatoon et dans le folklore dans sa chronique **IMPROMPTU**.

● L'opération militaire israélienne déclenchée la semaine dernière au Liban, tel est le sujet de l'**Actualité** de Jean de Lotinville.

Collège  
Universitaire  
de  
Saint-  
Boniface



"Tes études...en français" au Collège Universitaire de Saint-Boniface

SECTEUR COLLÈGE COMMUNAUTAIRE

● secrétariat bilingue ● administration des affaires

SECTEUR UNIVERSITAIRE

● ARTS ● SCIENCES ● ÉDUCATION



## Le réaménagement scolaire

La question du réaménagement des écoles dans la division scolaire de Saint-Boniface a fait couler, il va sans dire, beaucoup d'encre. Que de reportages, que de rapports, de soumissions, d'analyses... que d'importance accordée aux décisions d'une commission scolaire parmi bien d'autres! Et pourquoi? C'est qu'il s'agit d'une question qui déborde son cadre local et qui donne à tous l'occasion de passer à des considérations plus larges.

### 1- Planification

Le plan de réaménagement qu'ont voté les commissaires de la division scolaire de Saint-Boniface prévoit la fermeture de trois écoles: Prendergast, Van Belleghem et le Collège secondaire de Saint-Boniface. Prendergast est une école anglaise comprenant des élèves de la maternelle à la sixième année et située à Windsor Park. Van Belleghem, une deuxième école élémentaire anglaise, se trouve à Southdale. Quant au Collège secondaire, il s'agit uniquement d'un transfert de locaux à l'école Louis Riel, tandis que la majorité des élèves de Louis Riel seront transportés au Windsor Park Collegiate.

Le raisonnement qui sous-tend cette décision semble simple et direct: présentement, les écoles de la division scolaire de Saint-Boniface peuvent accommoder 10,900 élèves bien que la population étudiante ne se chiffre qu'à environ 7,100. (1) De plus, cet excédent ira en s'accroissant et l'administration de la division scolaire prévoyait que, sans changements, il y aurait un taux d'utilisation de seulement 60% d'ici l'an 1985. Grâce à la fermeture des trois écoles, la division espère élever ce taux au-delà des 70%.

Ce phénomène de la capacité excédentaire, la division scolaire se devait de s'y adresser. Mais il faut aussi se demander pourquoi cette situation s'est développée. Evidemment que le taux des naissances a connu une baisse très substantielle et c'est ce qui a produit, nécessairement, une baisse d'inscriptions dans toutes les écoles du Manitoba.

Il y a pourtant un autre facteur qui a contribué à cet excès de capacité dans la division scolaire de Saint-Boniface il s'agit de la sur-construction ou, si vous voulez, de la construction de trop grosses écoles. Prenons l'exemple de l'école Shamrock à Southdale. Bâtie en 1974, on y ajouta des salles en 1978 - elle peut accommoder 972 étudiants. (2) Pourtant, d'après les chiffres de la division scolaire, il n'y a jamais eu plus de 529 étudiants à cette école. (3) Ce qui veut dire qu'elle n'a jamais fonctionné à plus de 55% de sa capacité.

Il y a là un manque de planification - aggravé, sans doute, par le fait que Southdale ne s'est pas encore développé tel que prévu. Et c'est une erreur commune à maintes divisions scolaires qui, à l'époque de l'abondance des subventions gouvernementales (de 1968 à 1975, environ), se sont laissées prendre au piège en construisant des éléphants blancs.

### 2- Un précédent politique

Au début du mois de mai, la commission scolaire de Saint-Boniface recevait une lettre du ministère d'éducation lui offrant près de 250,000 dollars pour le maintien des écoles Prendergast et Van Belleghem et du Collège secondaire. Plusieurs ont crié à l'ingérence, désireux qu'ils étaient de préserver à tout prix l'autonomie des divisions scolaires. Quelques uns ont refusé l'offre simplement parce qu'il ne s'agissait pas d'un montant assez élevé.

Les observateurs de la politique, eux, ont perçu les démarches du ministère comme étant une erreur. Et voici pourquoi: la question de la fermeture des écoles deviendra de plus en plus pressante au cours des prochaines années. Des décisions pénibles devront être prises et des

écoles devront fermer les portes. A la suite de l'offre qu'a fait le ministère à la division scolaire de Saint-Boniface, cependant, les diverses commissions scolaires pourront passer la lourde responsabilité politique de ces fermetures au ministère. Elles pourront dire "Nous sommes obligés de fermer l'école X parce que le gouvernement provincial ne veut pas nous accorder les subventions nécessaires".

Ce n'était certainement par l'intention du ministère d'établir ce précédent et le ministre Hemphill fait présentement circuler un document de discussion qui vise l'établissement d'un processus décisionnel logique pour la fermeture des écoles. Il est peut-être trop tard cependant, puisque l'offre faite à la division scolaire s'est fait antérieurement à la mise sur pied de ce processus et demeurera le critère par lequel seront jugées les futures démarches du ministère d'éducation.

### 3- Incompréhension

La violence, la haine et la polarisation qui ont marqué les dernières réunions de la commission scolaire ne doivent pas être passées sous silence. Au début, le débat pouvait être rationnel; d'un côté, il y avait les impératifs de l'administration; de l'autre, il y avait des groupes de parents qui ne voulaient pas voir fermer leurs écoles et transporter leurs jeunes. À un moment donné, cependant, les délibérations ont cessé de se faire à un niveau professionnel et ont chuté dans le racisme et les accusations personnelles.

Cette déchéance s'est opérée par ignorance. Certaines personnes ne comprenaient pas que les classes d'immersion sont mises sur pied à partir des demandes de parents anglophones et non francophones. Certaines autres personnes ne comprenaient pas qu'une école française, ce n'est pas seulement un lieu où l'on enseigne des cours en français. C'est une école où les activités, l'administration et l'enseignement se font tous en français. Elle cesse d'être française au moment où cesse de l'être un de ces trois aspects de la vie scolaire.

Certains aussi ne comprenaient pas que le fait de transporter des élèves anglophones vers le sud de la division scolaire de Saint-Boniface ne comporte aucun élément de racisme. En effet, depuis bien des années déjà, on transportait les étudiants francophones de Windsor Park et de Southdale en direction du nord. Bien qu'il soit déplorable que les jeunes ne puissent pas fréquenter une école dans leur communauté, il y a vraiment peu d'alternatives étant donné les concentrations des populations anglophone et francophone et aussi l'emplacement des grandes écoles.

Placé devant ces maints exemples d'incompréhension, il est à se demander s'il ne vaudrait pas mieux partager la division scolaire de Saint-Boniface en deux. Les parents désireux de se ranger sous une administration anglaise auraient accès à leurs écoles et leurs commissaires et les parents optant pour la division scolaire française de même. La partition se ferait volontairement, selon les préférences des parents. Ce partage préviendrait les conflits futurs et les accusations de racisme en donnant aux deux groupes linguistiques la possibilité d'exercer un plus grand contrôle sur l'éducation de leurs jeunes. Ainsi, ils n'auraient plus à craindre que l'avenir de leurs enfants soit déterminé par des gens qui ne les comprennent pas.

Rhéal CENERINI

1- Les chiffres proviennent des dossiers de la division scolaire de Saint-Boniface

2- Les chiffres sont de nouveau ceux de la division scolaire.

3- C'était en l'année 1979-1980. Depuis, les inscriptions ont baissé d'environ vingt élèves.

SERVICE COMPLET  
DE DEMENAGEMENT



**Rolly's Transfer** CO. LTD.

256-5869 256-2564

Personnel tout à fait expérimenté

LE CLUB  
LA VERENDRYE

● CLUB PRIVÉ

● Carte de membre  
requis



614, rue des Meurons, Saint-Boniface  
Téléphone: 233-8997

GUERTIN IMPLEMENTS  
(1968) LTD

REPRÉSENTANT JOHN DEERE  
VENTES ET SERVICE

"NOTHING runs like a Deere"



Lot 149  
Chemin du Périmètre  
C.P. 58  
Saint-Vital, Manitoba  
Tél.: 256-4321  
Ed. Guertin

**SWAT**

Extermination professionnelle  
dans tous les domaines  
● Pulvérisation d'arbres  
● Contrôle des pesticides

Venez nous voir pour les produits et l'information et économisez en faisant le travail vous-même

65, chemin Sainte-Anne  
Saint-Vital  
Joël Gosselin - Tél No.: 233-3182  
ESTIMATION GRATUITE

EN SPECTACLE: LES BOSSES

**Rendez-vous à la FÊTE franco-manitobaine**  
LES 25-26-27 JUIN 1982





## Lettres à LA LIBERTÉ

### Le projet "jumelage" se poursuit

Monsieur le directeur et cher confrère,

A mon retour du Canada, je ne veux pas tarder davantage à vous remercier de l'aimable accueil que vous avez bien voulu me réserver et de l'attention avec laquelle vous avez écouté favorablement notre plan de jumelage, de nos deux Journaux, pour développer dans chacun d'eux, une rubrique permettant aux Canadiens francophones d'une part et aux Français d'autre part, de rechercher leur origine, leur descendance et leur éventuelle parenté.

Il est évident que cette opération de longue haleine n'a aucun but politique, mais uniquement culturel.

J'ai bien noté votre accord sur nos propositions. Le journaliste que nous désignerons comme responsable de cette action, à partir du mois de septembre ou octobre prochain prendra contact à l'adresse de votre Journal avec M. Jean-Jacques Le François, journaliste pigiste que vous avez chargé de cette affaire.

Comme convenu, au mois de septembre ou octobre, nous publierons quelques articles destinés à lancer l'affaire, en faisant l'historique de l'émigration française au Canada: époques, origine des émigrants, genres, etc... expliquant notamment comment certains noms ont pu être déformés et en demandant aux lecteurs de notre région de s'adresser à nous s'ils sont intéressés de connaître une parenté éventuelle au Canada, en nous donnant évidemment le maximum de renseignements qu'ils posséderaient.

Nous vous transmettrons alors toutes les demandes en vous laissant le soin de les publier dans la forme et au rythme qui vous conviendront.

En sens inverse, vous pourrez nous transmettre toutes les demandes du même genre de Canadiens francophones recherchant leur origine.

Une fois le contact établi entre les familles, cette affaire pourrait déboucher sur des échanges de corres-

pondance, des voyages de groupes familiaux, des échanges d'enfants, etc... bref, un enrichissement culturel de part et d'autre.

Afin de vous familiariser avec notre Journal, je vous fais assurer ainsi qu'à M. Le François, le service gratuit de notre Hebdomadaire "Sud-Ouest dimanche".

Laissez-moi enfin, vous remercier très vivement du très agréable moment que j'ai passé en compagnie de M. Le François et de vous-même.

Afin de vous montrer l'intérêt de notre entreprise commune, je vous prie de trouver ci-joint, photocopie de la lettre que j'ai trouvée, à mon arrivée à Bordeaux et émanant des familles Chalfour et Archambault, ainsi que le duplicata de ma réponse.

Avec mes remerciements, je vous prie d'agréer, Monsieur et Cher Confrère, l'expression de mon meilleur souvenir.

Xavier Saint-Georges Chaumet  
le 1er juin 1982

## LA LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le jeudi par Presse-Ouest Limitée, au service des 12,500 foyers du Manitoba français.

Membre de l'association de la presse francophone hors Québec

**APF**

Directeur: Claude GAGNÉ  
Journaliste: Yvon GIROUX  
Composition: Arlette LACHIVER  
Correction d'épreuves: Augusta DAVIDSON  
Montage: Gilbert PAINCHAUD  
Secrétaires: Odette GUYOT, Huguette SUCHY  
Toute correspondance doit être adressée à LA LIBERTÉ, Case postale 96, Saint-Boniface, Manitoba, R2H 3B4. Les locaux sont situés au Centre culturel franco-manitobain 340, boulevard Provencher. **Téléphoner au No: 247-4823.**

L'abonnement annuel coûte: \$15.00  
**Heures de bureau:** Lundi au vendredi 9h à 12h; 12h30 à 16h30

LA LIBERTÉ est imprimée sur les presses de Web Graphics West Limited, 1101, rue Kewatin, Winnipeg, Manitoba, R2X 2Z3.

Enregistrée comme courrier de deuxième classe: No 0477.

LA LIBERTÉ  
C.P. 96  
340, boulevard Provencher  
Saint-Boniface R2H 3B4

## L'Actualité

### QUAND ISRAËL EN A ASSEZ

La brillante opération militaire israélienne déclenchée la semaine dernière au Liban fut minutieusement préparée. D'où son succès.

Officiellement, l'opération devait en être une de nettoyage, sur une profondeur de quelque 40 kilomètres, de la région adjacente à la Galilée du Nord, d'où viennent, depuis des années, les attaques meurtrières des groupes de l'OLP contre les habitants des petites villes du Nord de la Galilée.

Les "faits d'armes" de l'OLP ne sont pas limités à cette région. Les assassins de ce mouvement terroriste sont depuis longtemps actifs de par le monde, particulièrement en Europe de l'Ouest et au Proche-Orient, s'en prenant à des diplomates, à des civils, femmes et enfants, à n'importe qui. Derrière leur activité, il y a la haine d'Israël. L'objectif premier de leur programme est d'ailleurs la destruction de l'État d'Israël. Ce qui n'est pas pour déplaire à la plupart des pays arabes qui financent l'organisation qui reçoit son armement de l'URSS.

Dimanche dernier, les forces israéliennes occupaient presque la moitié du territoire du Liban, ayant atteint Bayrût qu'ils achevaient d'encercler en soirée.

La logique israélienne est implacable. Repousser l'artillerie et les missiles de l'OLP vers le Nord de la frontière d'Israël, rendant impossibles les bombardements des villages de la Galilée du Nord? Allons. Qui eut cru qu'une fois les troupes israéliennes revenues sur leur territoire, les terroristes n'eussent pas repris leurs positions... et recommencé? Dès le début, la logique dictait qu'il fallait frapper les forces de l'OLP, détruire leurs installations, leurs stocks, bref, sinon les anéantir, leur casser les reins.

Depuis 10 ans, chassés de la Jordanie, les membres de l'OLP et leurs sympathisants sont installés dans la partie Sud du Liban où ils font la pluie et le beau temps. C'est de là qu'ils préparent leurs exploits terroristes. C'est

là qu'ils accumulent leur matériel de guerre sophistiqué. C'est là qu'ils entraînent leurs "troupes". Ce n'est pas le Liban qu'attaque Israël en ce moment. C'est l'OLP, qu'il lui fait absolument détruire. Présentement, le Liban n'existe que sur la carte. Un président mis en place par la Syrie. Aucune autorité réelle. Une armée syrienne de quelque 30 mille hommes occupe une partie du territoire (et menaçait, jusqu'à ces derniers jours, Israël de ses missiles soviétiques), les phalanges chrétiennes, appuyées par Israël, une armée fantôme libanaise. Désordre total.

Au début des opérations, les Syriens sont entrés en action sans succès. Une suspension des hostilités avec Israël est survenue. La Syrie n'est pas de taille à affronter Israël. Son régime politique - comme celui de maints pays arabes - vacille. Israël peut donc maintenant se concentrer sur la destruction de l'OLP. Malgré les déclarations américaines, il est difficile de ne pas croire que telle opération ne plait pas au président Reagan, dont les thèmes principaux sont le terrorisme international et le "communisme".

En début de semaine, le cessez-le-feu entre Israël et la Syrie semble se maintenir. Quelqu'un a dit que le haut commandement israélien n'aurait pas dédaigné voir des éléments des forces armées russes venir en aide aux Syriens... affaire de voir comment les Russes - qui n'ont vraiment pas fait la guerre depuis les années 40 - se comporteraient aujourd'hui.

Les victimes. La guerre fait toujours des victimes. Un fait à souligner. L'OLP, dans son cynisme, a vu à établir ses installations militaires dans des quartiers résidentiels et commerciaux de Bayrût et à proximité des "camps de réfugiés". D'où les pertes de vies qui seront considérables. Malheureusement, Israël n'a pas le choix.

Jean de LOTINVILLE



# en bref...

**L'inquisition.** - Dans la "division" scolaire Morris MacDonald, des "parents" ont entrepris, avec l'apparente approbation de commissaires d'écoles, de retirer des rayons des bibliothèques des écoles du lieu, certains ouvrages qui ne leur plaisent pas. On ignore les qualifications académiques des inquisiteurs (il n'existe pas de féminin pour inquisiteur...). On n'a pu savoir s'ils (probablement, si elles) projettent des autodafés sur la place publique de Morris.

**La guerre n'est pas un pique-nique.** - Une mère de la CBC - l'une des mères de la CBC -, hôtesse d'une émission du réseau, questionne chaque soir des gens de par le monde que choisissent les chercheurs de l'émission. La guerre sévit de ce temps-ci dans certaines parties du monde. Elle s'adresse donc à des experts, des spécialistes, des hommes qui savent de quoi ils parlent. Maintes fois, ils la corrigent. L'autre soir elle appelait tout simplement, ce qui avait été décrit comme un petit café (il s'agissait, en fait, d'un petit magasin) de Tel-Aviv, demandant à parler à quelques clients sur l'opération israélienne au Liban. Une jeune israélienne vint à l'appareil qui, comme les autres précédemment interviewés, était en faveur de l'intervention d'Israël au Liban contre les terroristes. Elle lui demanda: Mais vos troupes ne font-elles pas du mal aux populations civiles? Ce à quoi la jeune israélienne, en parfait anglais, et sans hésiter, lui répondit: "Ce n'est pas un pique-nique".

**Bilinguisme.** - Chaque semaine, LA LIBERTÉ reçoit des douzaines de communiqués du gouvernement du Manitoba (généralement en anglais), du gouvernement fédéral (la plupart du temps dans les deux langues officielles), et de diverses organisations manitobaines (généralement en anglais). Dans plusieurs cas, on s'excuse de n'être pas en mesure de traduire en langue française le document destiné au journal et on ajoute souvent, "vous pouvez le traduire facilement"...

**On achète moins de "rye whiskey".** - La distillerie de la compagnie Seagram Distillers Limited, située à Gimli, ferme ses portes pour trois mois - en certains milieux on dit cinq - à la suite d'une baisse de la demande du produit (rye whiskey) de cette entreprise.

**Il n'en coûte rien d'essayer.** - Depuis quelque temps, des rumeurs circulaient à l'effet que le gouvernement du Manitoba s'associerait à la compagnie Mohawk Oil Co. Ltd de Calgary en vue d'un projet de construction d'une usine de produits dérivés reliée à son exploitation de gazohol de Minnedosa. le projet coû-

terait quelque 12 millions de dollars. Les rumeurs se sont révélées fausses. Tout ce que la compagnie cherche, est 6 millions de dollars de la province et d'autres millions d'ailleurs (le fédéral). La mise de fonds des promoteurs ne serait que 2 millions. La province ne marche pas...

**Les voyages du pape.** - Le pape Jean-Paul II est rentré de l'Argentine. Il se propose d'autres voyages dont l'un cette année en Pologne. Au cours d'un bulletin de nouvelles de CBC Winnipeg, alors que le chef de l'église catholique était en Argentine, il fut dit que le pape y poursuivait sa mission de paix ("Peace mission"). Le Vatican a toujours insisté sur le fait que les visites du pape à l'étranger sont d'ordre "pastoral".

**Manitoba: salaires des médecins.** - La commission des services de santé du Manitoba a offert une augmentation de 10 pour cent de salaires aux médecins du lieu. Ils demandaient 35 pour cent. Ils devaient voter sur l'offre au début de la semaine. L'augmentation offerte par la province porterait le salaire annuel des médecins à \$105,000 dollars par an.

**Jeu, sport et oeuvres charitables.** - Des audiences publiques ont été tenues récemment en vue d'une nouvelle législation touchant le jeu (bingos, loteries, etc) au Manitoba. Une fillette-reporter du CBC Winnipeg News, qui assistait à l'une des séances, nous a dit qu'il y avait été question de l'apport du jeu au sport "et autres institutions charitables" ("other charitable organisations")...

**Semaine de la citoyenneté.** - Le Premier ministre du Manitoba, l'honorable Howard Pawley, a proclamé "semaine de la citoyenneté" celle du 25 juin au 1er juillet. L'International Centre, organisme qui s'occupe des immigrants, coordonnera les activités de la semaine.

**CCFM - les affaires sont bonnes.** - Depuis la prise en main par la province des affaires du Centre culturel franco-manitobain, à la fin de 1974, la situation financière de l'organisme s'est considérablement améliorée. Le bilan, à ce que l'on dit, indique maintenant un surplus. On se rappellera que le centre était en mauvaises affaires en 1974.

**La succession.** - Selon certaines rumeurs, le Premier ministre Trudeau n'aurait aucunement l'intention d'abandonner le pouvoir. Au contraire. Il voudrait demeurer en place jusqu'à ce que son fils aîné atteigne ses 21 ans...

## BILLET

### LA DÉGRINGOLADE

Tout le monde savait que la rencontre de Versailles ne donnerait rien. Le communiqué de clôture était d'ailleurs presque entièrement rédigé d'avance. À la fin de son périple - Versailles, Madrid, Bonn, Belgrade et un moment de divertissement en Macédoine yougoslave, le Premier ministre Trudeau a déclaré que le Canada avait quand même tiré quelque chose du "sommet" de Versailles. Il n'a pas dit quoi.

Le ministre des finances Allan MacEachen est rentré tôt. Et de nouveau, à la Chambre des Communes, il a dû faire face à l'Opposition. Il s'y est habitué. Il ne bronche pas, persiste à dire qu'il a raison, qu'il a confiance dans le dollar canadien... Son collègue Marc Lalonde est aussi arrogant. Les deux, les "trois", tous... devraient quitter et le plus tôt possible.

Il est devenu évident que le gouvernement central a perdu le contrôle. Blâmer les autres est devenu à la mode. Les États-Unis, le Japon, sont à blâmer. Les provinces embarquent... Ottawa est à blâmer. Pendant ce temps, la situation économique du Canada atteint le niveau du désastre. En ce moment, le Canada est économiquement le plus mal en point des pays industrialisés.

Le gouvernement a dit, il y a quelques semaines: laissez passer la conférence de Versailles; nous présenterons des solutions après... Il y a longtemps que le gouvernement central aurait dû agir - au moins tenter quelque chose. Les impotents d'Ottawa, depuis des années, répètent que lorsque les choses iront mieux aux États-Unis, la situation économique s'améliorera au Canada. Entretemps, le désastre approche.

Dans l'une de ses chroniques que reproduit le quotidien "Winnipeg Free Press" (livraison du 8 juin 1982), l'économiste montréalaise Dian Cohen écrit que le ministre des finances a défendu le dollar canadien la semaine dernière avec à peu près autant de succès que les Argentins ont défendu Goose Green...

Cohen poursuit: les troupes de MacEachen sont les billets de banque, qui ont disparu de la scène tout comme les soldats argentins. Le ministre emprunte, emprunte, pour "étançonner" son fonds de réserve. Le mois dernier, il emprunte 750 millions de dollars pour ce faire; le mois précédent, 500 millions; le mois précédent, 600 millions. Ainsi de suite. Selon Cohen, il ne resterait plus que 2 milliards au fonds du change étranger. L'économiste dit qu'au rythme où va la situation, le fonds sera en banqueroute au mois de septembre. Elle ajoute: "MacEachen is already morally and intellectually bankrupt".

Le temps presse. Le gouvernement a fait savoir qu'il prendrait des mesures pour remédier à la situation d'ici peu. Aucun détail. La présente session doit prendre fin vers les derniers jours de ce mois-ci. Le gouvernement attendrait que les députés aient quitté Ottawa, pour agir à sa guise, sans opposition: gel, réduction, contrôle des salaires; gel, contrôle des prix; contrôle du change étranger, etc.etc.

Au mois de mars dernier, 786 millions de dollars ont été versés aux prestataires de l'assurance-chômage. Qu'arrivera-t-il quand le fonds de l'assurance-chômage sera en banqueroute?

Jean de LOTINVILLE



M. Edmond Brodeur, qui a été pendant 45 ans le secrétaire-trésorier de la municipalité de Ritchot a été honoré la semaine dernière par la municipalité et la province pour ses années de travail. De gauche à droite: le conseiller M. Bilodeau, le préfet M. Lagassé, M. Brodeur et M. Adam, ministre des Affaires municipales.

**MARION  
RUBBER STAMPS**  
169, Marion, Saint-Boniface  
Tél.: 233-2211

Lundi à vendredi 9h à 17h  
"Tampons pour tous usages"

**GUS PAINCHAUD**

assurances  
- vie - auto - incendie - etc.

111, rue Marion, Saint-Boniface  
Tél.: 233-5242 - 233-2828

*La Boutique  
du Livre*

**Heures d'ouverture**  
du lundi au samedi  
de 10h à 17h

315, rue Kenny  
Saint-Boniface  
Manitoba R2H 3E7

Tél.: 237-3395

En spectacle:

**GILBERT VANDALE ET SES CANOTIERS**  
**RENDEZ-VOUS À LA FÊTE FRANCO-MANITOBAINE**  
**LES 25-26-27 JUIN 1982**



## Les belles d'autrefois en exposition

Ceux qui se sont rendus il y a deux semaines au "Garden City Mall", auront eu l'occasion d'admirer cinq décades de l'histoire et du développement de l'automobile, fièrement représentées par six voitures d'autrefois.

Ces six voitures faisaient partie de la collection de 86 véhicules des années 1901 à 1961, de la Fondation Craven "A", fondée en 1972, et dont certaines servent lors de salon d'exposition d'un bout à l'autre du pays. Il y a quelques semaines, ces mêmes voitures étaient au "St-Vital Shopping Centre".

Parmi ces voitures, il y avait la Ford "Model "T" Speedster" 1913, reconstruite comme le bolide de course de cette époque. Les nombreux changements apportés à ce modèle-lui permettait d'atteindre la vitesse de 75 mph, ce qui dans les courses sur piste en cendrée le rendait très compétitif. Ce modèle se vendait en 1913 la somme de \$650.00. La Cadillac "Model" 30, la voiture la moins dispendieuse produite par GM en 1909 et vendue au prix de \$750.00, fut la première voiture munie d'un démarreur électrique en équipement standard.

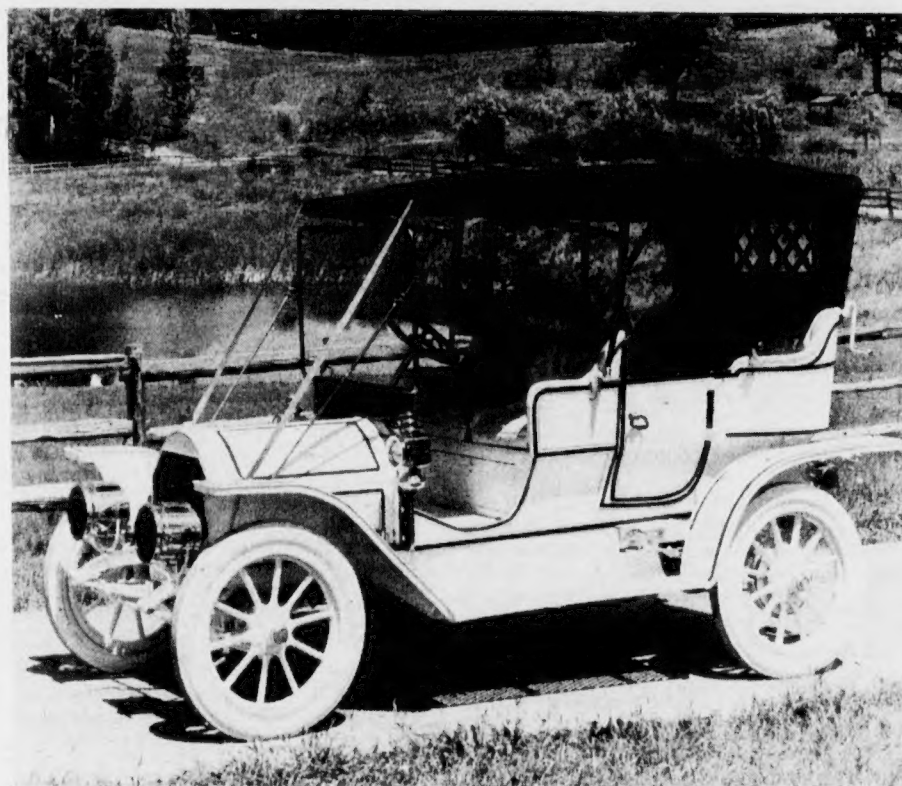
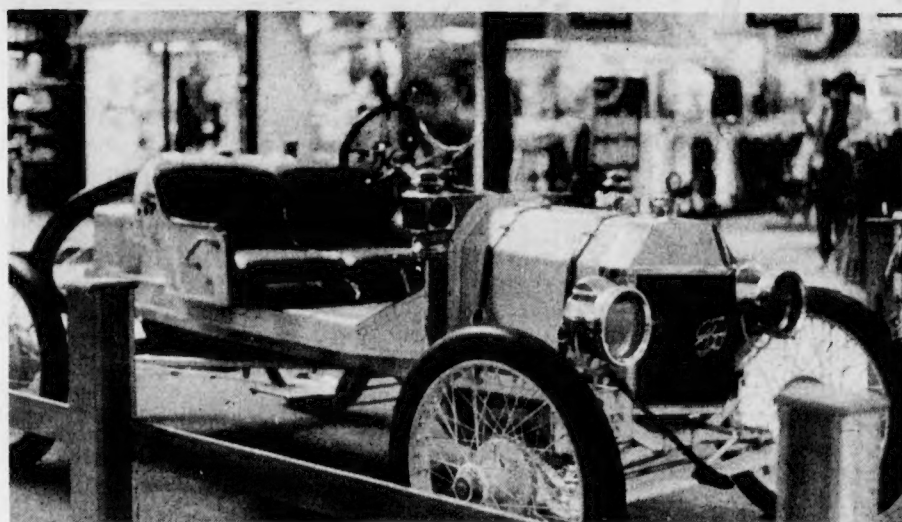
Il y avait aussi la plus remarquable automobile jamais produite aux États-

Unis, la Duesenberg 1931. C'était la plus grosse, la plus rapide, la plus élaborée et la plus coûteuse avec un prix excédant les \$19,000 en 1931. C'était la voiture préférée des vedettes de cinéma de l'époque telles que Mae West, Cary Grant, Clark Gable, et Gary Cooper. Sa vitesse maximum était de 129 mph et pouvait passer de 0 à 100 mph en 18 secondes. La Isotta Fraschini de 1929 était quant à elle la voiture la plus luxueuse de son époque. À cause de sa qualité de construction et de son style, elle fut le choix de l'aristocratie européenne qui pouvait se payer ce caprice de \$17,000 en 1929.

Outre la Ford "Model" "T" de 1924, version camion de livraison, qui se vendait \$475.00 il y avait la Corvette 1961 dont les gens se souviendront surtout à cause de ses apparitions régulières à l'émission télévisée "Route 66".

Pour les plus jeunes c'est plutôt amusant de voir ces autos sorties d'une autre époque, mais les plus âgés se disent avec nostalgie que c'est dans ce temps là que l'on savait construire des automobiles solides et que cette époque est révolue.

Yvon GIROUX



## Lettres à LA LIBERTÉ

### Le Comité de parents de Lorette demande une enquête

L'honorable Maureen Hemphill  
Ministre de l'Éducation  
Palais législatif  
Winnipeg, Manitoba

Madame le ministre,

Le 31 mai 1982, les commissaires de la division scolaire de la rivière Seine ont nommé M. Maurice Sala au poste de directeur général adjoint. M. Sala est présentement commissaire de la division Seine, représentant La Broquerie-Woodridge. Nous sommes indignées que la loi scolaire permette un tel conflit d'intérêt.

Avec cette nomination, qui semble être un déploiement arbitraire de leur pouvoir, la commission scolaire risque d'aliéner le corps professoral et d'éliminer le peu de crédibilité que les parents lui portent présentement. Nous vous appelons, Madame la Ministre, à enquêter sur la conduite de cette commission scolaire qui permettrait un tel procédé aberrant.

Nous sommes inquiets que cette commission scolaire s'écarte de son mandat principal qui est celui d'assurer une bonne éducation à nos enfants.

### LES LETTRES À LA LIBERTÉ

Vous n'êtes pas d'accord avec certaines opinions exprimées dans le journal? Parfait. Écrivez. Faites valoir votre point de vue. Votre lettre, toujours de bon goût, sera publiée si elle ne s'en prend pas à l'intégrité des personnes. Bien entendu, il faut signer, indiquer son adresse et son numéro de téléphone.

La direction

Veuillez agréer, Madame Hemphill, nos sentiments les plus respectueux.

Michèle Lagimodière-Gagnon  
présidente  
Comité de parents  
École Lagimodière  
Lorette

Linda Morasutti  
présidente  
"Lorette Elementary Parents Council"  
Lorette

le 11 juin 1982

### JOUR DE FOIRE

À tâtons misons pour ce jeu  
d'espoir, de chance.  
Et l'amour, toujours en péril, règne  
en maîtresse  
À la foire - parmi la foule qui  
d'adresse,  
S'exerce; l'enjeu est le même;  
chanson, danse...

Les amants, tourbillons de sons, de  
sentiments.  
Gaîment, se balladant, s'attirant à  
jamais  
Selon leurs intérêts, vers kiosques,  
et mets.  
Sans cesse, de friandises se  
disputant.

Les gens - Tellement tels les jouets  
et oursons  
Qu'embrassent leurs enfants,  
extasiés de joie -  
Se dépensent à les combler. Chacun  
et puis soi;  
Bain de foule: qui nous change en  
caméléon.

Alors pourquoi se limiter à la  
journée  
De la foire - pour danser, chanter, et  
s'aimer.

Gilles RENAUD, Ottawa

## MANIF 82

LE LUNDI 21 JUIN À 18h30



Cette émission spéciale fera le bilan de la manifestation qui, le 28 mai dernier, réunissait plus de 5000 jeunes au parc Whittier. De nombreuses activités avaient été organisées, notamment des ateliers pour chaque groupe scolaire, un concert, etc.. Parents.. à vous de participer à cette extraordinaire manifestation... le lundi 21 juin à 18h30 à notre antenne.

Animation: Pierre Chevrier  
Réalisation: Richard Simoens

CKSB 1050



## 58 ans avec General Motors



Maurice et Paul Tessier sous l'enseigne GM qui disparaîtra bientôt.

En 1924, les frères Tessier, Flavien et Henri, arrivés à Saint-Jean-Baptiste quelques années plus tôt, établissaient une des premières concessions General Motors du Manitoba. Le commerce traversait la crise des années 30 et la 2ème Grande Guerre tout en se développant. Après la mort d'Henri en 1950, Flavien continuait l'entreprise avec son fils Maurice comme employé, et en 1962 formait une compagnie avec Maurice son autre fils Paul et une fille Aline. Quand Flavien devint incapable de poursuivre

son travail suite à une congestion cérébrale en 1968, Maurice devenait gérant du garage, et Paul le mécanicien-chef. Après la mort de leur père en mars dernier, les frères Maurice et Paul ont beaucoup discuté sur le renouvellement de l'accord avec GM. Et demain, le 19 juin, les frères Tessier cesseront d'être concessionnaires General Motors après 58 ans. Comme Maurice l'explique, la situation économique actuelle n'est pas brillante et le volume des ventes n'est plus suffisant pour assurer un avenir certain.

Paul a décidé de garder le garage ouvert pour fournir un service général d'entretien de voitures et camions. Quant à Maurice, il va finalement réaliser un vieux rêve, i.e. lancer un commerce en ferblanterie, chauffage et air climatisé. A tous deux, bonne chance.

## Courses de moto-cross

Le travail acharné de Richard Baril appuyé par sa famille, de Luc Sabourin et ses deux fils: Paul et Rossel, a été récompensé. Depuis des mois ils travaillent à aménager une piste de moto-cross sur le terrain de Bernard Baril. Le 5 juin, 104 jeunes arrivaient d'un peu partout à travers la province (surtout de Winnipeg) pour se disputer des courses de moto-cross. La pluie rendait la piste glissante mais ne diminuait en rien l'enthousiasme des spectateurs. Tous se donnent rendez-vous pour la prochaine - les finales au championnat provincial du "Canadian Motorcycle Association" dimanche le 18 juillet à Saint-Jean-Baptiste. À noter que le profit net de ces deux courses ira au fonds de construction.



Le nouveau conseil étudiant: Lynne Grégoire, Ronda Evans et Jocelyne Bouchard.

## Conseil étudiant

Après une semaine de campagne électorale bien menée, les élèves suivants ont été élus au Conseil étudiant pour l'année 82-83: Présidente - Ronda Evans, vice-présidente - Jocelyne Bouchard et secrétaire - Lynne Grégoire. Bravo les filles! Avec vos bonnes idées, l'appui du directeur et du personnel, vous serez en mesure de faire grandir le sens d'appartenance et de fierté chez les jeunes qui fréquentent l'Institut Collégial de Saint-Jean-Baptiste.



### Park Florist

400, avenue Taché  
(en face de l'Hôpital Saint-Boniface)  
Lucille et Yvonne Boulet  
Tél.: 247-3891 - 247-6158

## Impromptu

### Voyages de saison

Grande discussion sur la différence entre autobus et autocar... On était en autocar, d'accord! Entre Brandon et Saskatoon. Pays désertique, dit l'autre. Pas d'accord.

Il n'y a pas beaucoup de châteaux ni de chutes Niagara entre Brandon et Saskatoon, c'est vrai, ni même de poules de prairie, une des espèces disparues. Mais il y a abondance de vie et de scènes à cette époque de l'année.

Et d'abord, à l'intérieur du véhicule de Greyhound. Toujours les petites dames sans âge boudinées dans leur culotte rose ou blanche ou vert salade qui montrent leurs ongles d'orteil peints de couleur assortie. L'autocar en dépose une dans chaque hameau. Que rapportent-elles dans leurs sacs de magasin de nouveautés? Ces patelins de rien, un carrefour avec cinq ou six bâtisses, ils sont rians en juin. Quels hivers doivent-ils traverser!

Les rangs de choux autour des maisons ukrainiennes, les mares aux canards, la ligue de coteaux boisés, parfois une église minuscule, seule le long du chemin dans son carré de sapins.

Mais le retour à Saskatoon après un ou deux lustres risque de vous décevoir, car elle n'a pas gagné en beauté. Les installations de chemin de fer qui partageaient la ville en deux ont été expédiées dans les champs environnants et vous savez ce qui a pris la place. Centre commercial, stationnement. Comme tant d'autres, la ville tend à ressembler à un immense garage.

Heureusement, elle ne manque pas d'espaces verts ni de Hollandaises blondes dans ses boutiques bien garnies. À la cité universitaire, qu'on n'a pas eu encore l'idée de déménager, Dieu merci, la même liberté de circulation, la même aération.

Deux braves villes des prairies marquent leur centenaire cette année: Brandon et Saskatoon. Un prétexte pour un voyage en autocar.

\*\*\*

Comme "Winnipeg" (qui signifie, comme on sait, "eau boueuse"), "Saskatoon" est un nom d'origine indienne infléchi à l'anglaise. Il désigne des baies que certains appellent encore des saskatoons, et que Sara Riel appelait des poirettes. Dans son temps on en confectionnait des tartes.

On trouve aussi: poires sauvages, et d'après une chronique d'il y a cinquante ans, ce serait en français des amélanches, fruits de l'amélanchier (LA LIBERTÉ, 25 mai 1932). Ce qui est confirmé par Jacques Ferron dans son pétillant récit, "L'Amélanchier", qui porte en épigraphe cette remarque de Marie-Victorin: "Les amélanchiers mériteraient d'être cultivés à cause de leur beauté au moment de la floraison et de l'attrait qu'ils exercent sur les oiseaux".

\*\*\*

Un mot d'un autre voyage. C'était au Centre culturel franco-manitobain à la mi-mai. Un voyage dans notre folklore, qui entraînait d'ailleurs un déplacement pour bien des gens de la campagne. Et un voyage acadien.

La chanson et le folklore acadien, le costume acadien même, étaient très présents à ce spectacle donné conjointement par les Danseurs de la Rouge et Folle Avoine. À quelqu'un qui me demandait pourquoi, je ne sus d'abord quoi répondre; la réponse était trouvée d'avance comme il arrive souvent. Ne sommes-nous pas tous

acadiens d'une manière ou d'une autre? On lit sur le feuillet du programme: "On part... vers l'Acadie pour vivre... la volonté de vivre, l'espoir, la solidarité, l'endurance, la fierté - éléments qu'on retrouve chez tous les peuples qui ont eu raison de lutter". Leurs chansons expriment leurs retrouvailles.

Ce spectacle qui a eu un succès, disons en un mot, fulgurant, est une indication de ce que la masse des gens aime, tout comme celui des Batteurs qui avait précédé. C'est une indication aussi pour la radiophonie.

La production impliquait tellement de gens qu'il serait inconvenant de vouloir les passer en revue. Il faudrait quand même, s'il n'est pas trop tard, souligner le talent remarquable de Gilles Petit, de la troupe dansante, de Solange Campagne qui a interprété une complainte acadienne du plus grand effet, dans un décor marin merveilleux, et de son frère Paul Campagne, qui évolue dans les deux groupes, aussi à l'aise avec l'archet que dans la gigue et la chanson à répondre. Pour sa part, Gilles Petit a introduit une primeur dans le spectacle à titre de danseur classique. Son ingéniosité et son allant ont surpris tout le monde mais n'ont déçu personne.

Et puisque je citais la revue L'Actualité la semaine dernière, je m'empresse d'ajouter que le même numéro de mai consacre sa chronique musicale à Daniel Lavoie. L'article signé Nathalie Petrowski est instructif, sans doute le meilleur qui ait paru sur ce Daniel dans la fosse aux lions.

Rossel VIEN

### En spectacle:

**ROGER COLLETTE — ANDRÉ GRANGER**  
**RENDEZ-VOUS À LA FÊTE FRANCO-MANITOBAINE**  
**LES 25-26-27 JUIN 1982**



## Raymond Poirier a atteint ses objectifs

Raymond Poirier quitte Francofonds, confiant d'avoir atteint les objectifs qu'il s'était fixés au début, et confiant que l'organisme est maintenant un mouvement populaire, irréversible qui ne peut que s'épanouir.

La semaine dernière M. Poirier, directeur général de Francofonds depuis ses débuts en 1978, annonçait dans une lettre au président de l'organisme Me Laurent Roy, son intention de ne pas renouveler son contrat au mois d'août 1982. Au départ M. Poirier voyait son travail comme étant d'abord et avant tout un travail d'organisation. De plus il était important de structurer cet organisme de façon à ce qu'il soit indépendant de la petite politique interne de la communauté de sorte à ce que les actions politiques n'affectent pas l'engagement qu'auraient les individus envers Francofonds. "D'avoir réussi à garder l'organisme à l'abri de la petite politique demeure mon meilleur souvenir et de ce fait ce n'était pas décourageant de travailler pour Francofonds", ajoute M. Poirier.

Il s'agissait en 1978, selon M. Poirier non seulement de développer des moyens de vendre cette idée à la population, mais aussi de la faire partager par le plus possible de gens afin que Francofonds, ce United Way des Francophones, devienne leur responsabilité, leur organisme. "Au début il y avait 234 personnes, maintenant il y en a 1,600, les gens veulent que cela marche, et il y a une volonté exprimée par un nombre imposant de Franco-Manitobains à faire fonctionner Francofonds". L'an dernier le départ et l'arrivée du Marchefonds/Cyclefonds avaient connu des difficultés d'organisation, cette année des gens de Sainte-Anne et de La Broquerie se sont offerts à s'en occuper. Pour M. Poirier les gens ont compris l'esprit de Francofonds et ils s'y impli-

quent de plus en plus.

Une autre importante raison du départ de M. Poirier, c'est qu'il veut accorder un peu plus de temps à sa famille. Ses quatre enfants âgés de 4 à 14 ans, n'osent encore croire au fait qu'ils verront leur père plus souvent et crient presque au miracle. Il mentionne aussi que le fait que cela fait dix ans qu'il travaille au sein de la francophonie et c'est un travail bien exigeant. "Une autre raison aussi, c'est qu'après quelques années cela me prend du nouveau dans mon travail, je préfère quitter alors que j'aime encore mon travail. J'aime bâtir, c'est stimulant mais c'est le temps de laisser ma place à quelqu'un d'autre qui aura de nouvelles idées et qui pourra apporter une nouvelle orientation à l'organisme".

M. Poirier est satisfait de la base de \$250.000 qu'il laisse à son successeur. "On a réussi à ramasser cette somme en quatre ans, j'en suis satisfait surtout si l'on compare cela aux Ukrainiens du Manitoba, beaucoup plus nombreux, et qui ont amassé \$290,000 en 15 ans". Il entend jouer à l'avenir le même rôle que n'importe qui à Francofonds, soit à la perception ou à un comité de sélection pour la distribution. Il est prêt aussi à aider son successeur, quand le besoin s'en fera sentir, mais il ne veut pas s'ingérer dans son travail.

Il est heureux que les gens s'identifient maintenant à Francofonds, mais il a décidé de quitter alors qu'il est encore stimulé par Francofonds en lequel il croit toujours. Pour l'instant il se propose de s'occuper un peu plus de son restaurant qui fonctionne très bien, mais comme il le dit lui-même "je me connais, je vais m'embarquer dans quelque chose d'autre".

Yvon GIROUX

## Saint-Eustache

Josée BERNARD  
tél: 864-2331

### Premières communions



La célébration de la première communion de Norma-Jeanne McKay, Veronica Pagée, Freddy Belcourt, Kelly St-Cyr, Charles St-Cyr, Denis Fleury, Scott Beaudin, Richard Beaudin, Nicolas Raimbault a eu lieu en l'église Saint-Eustache le dimanche 13 juin.

Les neuf se sont avancés vers l'autel portant leur cierge de baptême, allumé, lien symbolique du baptême et de l'Eucharistie.

En cette fête du Saint-Sacrement, le père Roland Lavoie nous a rappelé que le Christ est et sera toujours avec nous dans l'Eucharistie.

Un certificat de première communion a été présenté à chacun par le père Lavoie. Les premiers communions et leurs familles ont pris plaisir à continuer la fête en partageant ensemble un gâteau d'occasion.

Le père Lavoie exprima sa reconnaissance envers les paroissiennes qui se sont dévouées à l'enseignement de la catéchèse à l'école. Non seulement elles touchent les élèves, aussi, leurs oeuvres augmentent la foi dans les familles, la paroisse.

Merci à la coordonnatrice du programme Mme Jeannette Bergeron, les professeurs Sr Diane Bellisle, Mmes Hilda Martens, Jocelyn Godin, responsable pour la préparation des premiers communions; Léonie Senécal, Georgette Rogers, Yvonne Lewis.

### Calendrier

Le dimanche 20 juin à 14h30 à la salle communautaire de Saint-François-Xavier aura lieu une messe suivie de réception en l'honneur du 40e anniversaire sacerdotal du père Roland Lavoie.

## Autrefois à la Rivière Rouge

**Histoires de Peur**

Fantômes, bruits insolites, étranges réincarnations qui vous plongent au coeur de l'insondable...

Réalisation: Léo Foucault

le lundi 21 juin à 19 heures

avec Henri Létourneau

CBMT

## LA NUIT DU JAZZ



le jazz ne se raconte pas. Il se respire, il se sent, il se vit, c'est un langage universel. L'animateur-réalisateur Gilles Archambault vous propose un voyage au monde des standards, du jazz, en compagnie des plus grands musiciens et interprètes des 75 dernières années.

Improvisations et détours sur un thème donné ou un air connu vous transporteront au sommet du ravissement. UNE NUIT DU JAZZ à ne pas manquer...



**CKSB**



## Île des Chênes

### Concours de pêche

Les 4, 5 et 6 juin les Chevaliers de Colomb ont eu leur "fishing derby" annuel avec 33 participants. Les gagnants sont: Louis Chartier, Pierre Trudeau, Francis Arnould, Jos. Demarcke et Hector Demarcke.

### Calendrier

- **Le vendredi 18 juin** au Centre récréatif, barbecue et soirée sociale organisés par la Chambre de commerce locale.

- **Le dimanche 20 juin** de 14h00 à 16h00, au Centre récréatif, le club "Joyeuse Vieillesse d'Île-des-Chênes" organise un thé-rencontre (genre porte-ouverte) pour marquer la semaine des aînés. Tous, jeunes et moins jeunes, sont invités à s'y rendre. Les aînés franco-manitobains d'Île-des-Chênes vous attendent.

- **Le mardi 22 juin** à 20h00, assemblée générale des Chevaliers de Colomb au Centre des Chevaliers de Colomb à Saint-Boniface 210, rue De Salaberry. C'est un rendez-vous à ne pas manquer.

- **Les 20-21-22 août** au parc Saint-Adolphe camping familial des Chevaliers de Colomb. Pour renseignements, veuillez communiquer avec Paul Vandal au No 878-3407.

### À la bibliothèque de Saint-Boniface

**Des acquisitions récentes...** Voici quelques ouvrages que la Bibliothèque mettait récemment à la disposition des lecteurs: Amoureux, Henri. La grande histoire des français sous l'occupation. (volume 1 à 5) - Audet, Noël. Quand la voile fa-selle - Beauchemin, Yves. Le Matou - Benson, Bernard. Le livre de la paix - Bodard, Lucien. Anne Marie - Boudreault, Yvan. Par le hublot de la nuit - Bugnet, Georges. Poésies - Carelman, Jacques. Catalogue d'objets introuvables - Caron, Louis. Le canard de bois; les fils de la liberté - Duhamel, Pierre. Le grand Condé - Genevoix, Maurice. Trente mille jours - Germa, Pierre. Depuis quand? les origines de la vie quotidienne - Parizeau, Alice. Les lilas fleurissent à Varsovie - Rubinstein, Arthur. Ma jeune vieillesse - Shahrar, David. Jour de la comtesse.

**...et une fête pour les enfants.** À l'occasion de la fête de la Saint-Jean le jeudi 24 juin, il y aura une fête pour les enfants à la Bibliothèque communautaire de Saint-Boniface 255, avenue de la Cathédrale. La fête débutera à 16h. Le programme comportera la lecture d'une histoire appropriée et la présentation de deux films, Splash et Histoire de bout du monde.

De plus, des prix seront distribués aux gagnants du concours de dessins "Mini-Chars allégoriques de la Saint-Jean". Les enfants âgés de treize ans et moins qui désirent participer au concours doivent le faire d'ici au 23 juin. Pour les renseignements au sujet des règlements du concours, prière de s'adresser à la Bibliothèque au No 233-7755.

Après la distribution des prix, il y aura tirage de plusieurs prix de présence. La fête se terminera par un bon goûter.

ENTREPRISE GÉNÉRALE  
D'ÉLECTRICITÉ

**Fontaine  
Électrique Ltée...**  
165, boulevard Provencher,  
Saint-Boniface  
Téléphone: 233-7425

# Cet été, faites-vous aider! Embauchez un étudiant.



Pour un étudiant, trouver un emploi cet été n'est pas chose facile. Pourtant, ils sont des milliers, garçons et filles, à vouloir travailler. Ils ont des études à payer ou d'autres obligations dont ils doivent s'acquitter.

Comme employeur ou comme particulier, vous pouvez les aider. Pour un mois, une semaine, une journée, vous avez sûrement du travail pour eux.

Cet été, embauchez un étudiant pour:

● remplacer un(e) employé(e) en vacances ● faire l'inventaire ● vous aider aux cuisines ou pour servir les clients ● surveiller votre magasin ● accomplir toute autre tâche utile ● ou tout simplement, engagez un étudiant chez vous! Pour jardiner, tondre le gazon, faire de petits travaux, des courses, garder les enfants, etc.

**Faites confiance aux étudiants!**  
**Cet été, faites-vous aider! Embauchez un étudiant.**

Communiquez avec le Centre d'Emploi du Canada pour étudiants au numéro 949-5520.

**Pour un Canada actif.**



Emploi et  
Immigration Canada

Lloyd Axworthy, Ministre

Employment and  
Immigration Canada

Lloyd Axworthy, Minister

**Canada**



## Magloire Desrosiers fête ses 90 ans à Sainte-Anne

Une fête inoubliable eut lieu le 3 avril dernier, lorsque grands et petits au nombre de 100, de la famille Desrosiers, se sont réunies au Centre culturel de Sainte-Anne pour célébrer le 90<sup>e</sup> anniversaire de naissance de l'aïeul Magloire Desrosiers. En effet M. Desrosiers naquit le 3 avril 1892 à Sainte-Anne. Le 22 février, 1922, il épousa Desneiges St-Laurent à Sainte-Anne même, et de cette union naquit huit enfants. Rosaire de Sainte-Anne, Soeur Orise p.s.s.f. de Sherbrook Québec, Sr Rita s.g.m. de Saint-Vital, René de Transcona, Hortense (décédée en 1932), Germain de Sainte-Anne, Anna (Mme Eloi Jolicoeur) de Saint-Vital, et Noëlia (Mme Gérard Desharnais) de Transcona. La progéniture compte actuellement 26 petits-enfants et 25 arrière petits-enfants.

La fête se déroula en toute gaieté sous la direction de Gérard Desharnais, gendre, qui agissait comme maître de cérémonie. André et Merle Desrosiers firent la lecture des lettres et des certificats de félicitations venus du Premier Ministre P.E. Trudeau, du Gouverneur général Ed Shreyer, du Chef de l'opposition Joe Clark, du Lieutenant-Gouverneur Mme Pearl McGonigal, du Premier Ministre Howard Pawley, du Chef de l'opposition Sterling Lyon, et du membre de Parlement Jake Epp.



Sr Rita Desrosiers, s.g.m., formula les vœux de la parenté tout en souhaitant longue vie au jubilaire. On repassa avec reconnaissance et en action de grâce, les divers étapes de la vie exemplaire de M. Desrosiers.

Visiblement touché par toute cette attention, le nonagénaire à son tour remercia de grand cœur et très lucidement tous les membres de la grande famille, leur raconta quelques anecdotes humoristiques et entonna une chanson à répondre.

La soirée se poursuivit avec des chants, de la danse et un concert de la part des jeunes, pour se terminer avec un goûter au traditionnel gâteau de fête.

## Visite au Centre Hospitalier Taché

Les membres de La Ligue des femmes catholiques de l'Assomption sont allés en groupe visiter le Centre hospitalier Taché le 19 juin, suite à leur réunion mensuelle.

Cet édifice moderne, qui remplace l'ancien hospice Taché, fut construit en 1973 et est situé rue Despins au cœur même de la ville de Saint-Boniface. Le Centre est géré par un conseil d'administration formé de religieuses et de laïcs qui sont nommés par le Conseil provincial des Soeurs Grises.

Sr Yvonne Prévost, directrice du Centre, dirigea la tournée d'environ une heure, expliquant comment le personnel de l'établissement s'efforce en tout temps à donner des soins attentifs aux 320 pensionnaires, soit personnes âgées, malades chroniques ou handicapés. Les facilités à l'aide des infirmières sont des plus modernes.

En plus le foyer du grand salon, la chapelle, salle à manger, salle de récréation, bibliothèque, cantine, cuisine, salle d'artisanat, salon de coiffure, chambres privées et semi-privées, salle

thérapeutique, etc. sont modelés aux couleurs vives et attrayantes, le tout contribuant à une atmosphère familiale.

Le Centre offre aussi des services aux personnes âgées et handicapées, de l'extérieur, 5 jours par semaine. Ce programme établit un lien de confiance pour ceux et celles qui éventuellement seraient placés dans un foyer hospitalier.

Il y a aussi un service de repas livrés à domicile pour les personnes incapables de s'en préparer.

Toute personne désireuse d'être admise au Centre doit se conformer à des critères établis par le Ministère de la Santé et du Développement Social (Services des soins de santé).

La visite se termina par un café amical durant lequel Sr Prévost répondit à plusieurs questions au sujet du Centre. C'est Rose Morier, responsable du comité de bien-être social de la LFC de l'Assomption, qui remercia la Directrice du Centre, pour l'intéressante visite et la chaleureuse réception.

## Lorette

Lilliane LANSARD  
tél 878-2883

## Le Comité de Parents à l'école Lagimodière

La première réunion annuelle du Comité de Parents de l'école Lagimodière a eu lieu le 27 mai dans le gymnase de l'école élémentaire. Après la prière lue par Mme Agathe Lacroix, trésorière, Mme M. Lagimodière-Gagnon, la présidente a distribué à tous les parents et professeurs, un rapport d'une vingtaine de pages, détaillant les activités du Comité depuis sa formation en janvier. Elle a remercié l'exécutif de leur beau travail. Mme Rachelle Kiazyle a demandé aux parents intéressés à siéger au comité de se présenter. Au nom du comité, elle a reçu l'approbation des soixante parents présents, de continuer le travail. Ensuite les élèves de la maternelle, première, quatrième, cinquième et sixième années ont présenté des chants et un diaporama du Festival Lagimodière qui a eu lieu en février. La très belle chorale du "P'tits Voyageurs" qui participera aux Chorales internationales en août a préparé les jeunes avec entrain pour leur participation à MANIF 82 le lendemain. Mme Lilliane Jeanson, conseillère du comité de parents avait préparé le vin, fromage et jus.

Le 28 mai, professeurs, parents volontaires et enfants de la première à la neuvième année de l'école Lagimodière se sont rendus au parc du Voyageur pour célébrer leur francophonie "EN MASSE". Il faisait chaud, on avait soif mais ce fut une belle fête pour nos jeunes. À l'année prochaine.

N'oubliez pas d'encourager vos jeunes dans marchefonds. Le comité de parents sera présent avec une auto pour assister les jeunes de l'école. Plusieurs parents marchent avec leurs jeunes. Faites-en autant.

### APARTMENT MAINTENANCE SERVICES LTD

16, chemin Thomas, Saint-Vital

- Nettoyage et réparation de chaudières ("boilers").
- Travaux de plomberie et de tuyauterie et réparation de pompes
- Applicateur agréé de pesticides

C. Bisson, tél.: 237-9090  
R. Poltras, tél.: 253-4500  
Plus de 15 ans d'expérience



## 13e FÊTE

FRANCO-MANITOBAINE

LA BROQUERIE, MANITOBA

LES 25-26-27 JUIN 1982

### PROGRAMME

#### VENDREDI - 25 JUIN 1982

- 20h portes ouvrent
- 20h30 ouverture officielle
- 21h danse dédiée aux travailleurs avec les Bosses
- 22h30 monologue avec André Granger

#### SAMEDI - 26 JUIN 1982

- 8h à 10h30 - déjeuner aux crêpes et émission de CKSB, Marche-fonds etc.
- 11h à 19h - jeux d'enfants, tournois de balle, terrain de jeux, courses, pêche, peinture
- exposition 4-H
- tournoi de balle pour les dames
- mini-ferme
- Exposition d'artisanat dans salle No 1
- Kiosques variés (roue de fortune, nevada, info/souvenirs, centre d'accueil, etc.)
- 11h à 21h - gourmet, cantine, vache qui rit
- 11h à 18h30 - petit canot avec spectacle à 12h
- 13h30 à 19h - musée
- 15h - tournoi de hockey sur asphalte
- 16h à 19h - trois petits cochons
- 17h à 24h - cuisine canadienne
- 20h à 24h30 - spectacle Roger Collette
- 23h30 - feu de la Saint-Jean

Entrée au terrain \$1.00 par jour 14 ans et plus  
Programme peut être sujet à variations imprévues.

#### DIMANCHE - 27 JUIN 1982

- 8h à 10h30 - déjeuner aux crêpes
- 10h - messe de la Saint-Jean
- 11h15 - défilé
- 12h à 18h30 - petit canot avec spectacle
- 12h à 19h - jeux d'enfants, tournois de balle, terrain de jeux, courses, pêche, peinture, mini-ferme
- tournoi de balle pour les hommes
- mini-rail
- guillotine
- Exposition d'artisanat dans salle No 1
- kiosques variés (roue de fortune, nevada, info/souvenirs, centre d'accueil, etc.)
- 12h à 19h - les trois petits cochons
- 12h à 22h - la cuisine canadienne
- 12h à 22h - la vache qui rit, la cantine et le gourmet
- 13h à 21h - musée
- 13h - tournoi de fer à cheval
- 15h45 - tir au cable
- 20h à 24h30 - spectacle Roger Collette

## 86e FÊTE DE LA SAINT-JEAN-BAPTISTE



BIENVENUE À TOUS

LA BROQUERIE, MANITOBA

LES 25-26-27 JUIN 1982



**SUR TERRE... DANS L'AIR... À PIED... EN CAMION... EN AVION...**

TOUT sur le Marcheton/cycleton de FRANCOFONDS et la fête de la Saint-Jean le 26 JUIN sur les ondes de CKSB.

Une équipe de pointe contribuera à la production de ce super spécial d'une durée de 7 heures. Quatre annonceurs: Marcel Gauthier, Monique Hébert, Nadine Hrynek et Pierre Chevrier, se tiendront dans les points stratégiques: le départ des courses, leurs parcours, l'arrivée, le déjeuner aux crêpes ou à bord d'un avion qui survolera l'ensemble.

Trois techniciens: Roland Brodeur, Dominique Delisle, Marc Demers et leur superviseur Ernest Drouin assureront la partie technique.

La réalisation est signée Claude Saindon assisté de Marc Rémillard, avec la collaboration de Léo Dufault.

Il va sans dire que vous êtes tous, tous... invités à être à l'écoute de CKSB. On vous invite également à nous transmettre des vœux d'encouragement à vos coureurs ou marcheurs favoris, en téléphonant au No 233-8020 et nous diffuserons ces vœux en ondes.

Vous pourrez aussi commanditer un ou des marcheurs/coureurs de votre choix en téléphonant au numéro: 233-8972.

On recommande vivement aux marcheurs et coureurs de se munir d'un transistor afin d'être informés de tous ces messages.

De plus, tout au long de cette émission, de magnifiques prix seront distribués.

Alors n'hésitez plus, soyez de la partie et jouez gagnant en écoutant CKSB, le samedi 26 juin dès 7h30 du matin.

**LA NUIT DU JAZZ...** le mercredi 23 juin de minuit à 5h00 du matin

L'animateur-réalisateur Gilles Archambault vous offrira un voyage dans le monde des standards du jazz. Ce petit air qui vous trotte dans la tête et que vous redemandez sans cesse; une musique qui fait partie du répertoire de tout jazzman et sur laquelle il improvise pour le plus grand ravissement de tous les amateurs.



C'est dans un univers de création intense, à travers la production jazzistique des 75 dernières années que vous êtes invités à passer cette NUIT DU JAZZ à notre antenne. Le jazz, langage universel, ne se raconte pas, il se vit... il se sent... il se respire...

**CONTER FLEURETTE**, une émission réseau le MARDI à 20h30 à notre antenne.

Il s'agit d'une histoire d'amour qui lie depuis des siècles, pour le meilleur et le pire, les fleurs, les oiseaux et les insectes. Les principales étapes des grandes civilisations végétales défilent devant vous. Des algues aux mousses, des fougères aux conifères, l'évolution nous conduira aux plantes à fleurs et leurs merveilleuses histoires.

**Calendrier de diffusion:**

22 juin: l'architecture de la fleur  
29 juin: la floraison  
6 juillet: coloris et parfums floraux  
13 juillet: la renaissance du pollen  
20 juillet: séduction et stratagèmes amoureux  
27 juillet: le mariage des fleurs (1ère)  
3 août: le mariage des fleurs (2ème)  
10 août: de l'usage et de l'utilité des fleurs  
17 août: fleurs et poisons  
24 août: un art fleuri  
31 août: une fleur nationale

**LA MUSIQUE CLASSIQUE** est encore à l'honneur sur nos ondes, tout au long de la journée:

tous les jours de la semaine à 11h00 MUSIQUE DE TOUJOURS  
à 12h30 SOUPERS DU ROY

À 19h04, le lundi: MUSIQUE DE CANADIENS  
le mardi: ORCHESTRES CANADIENS  
le mercredi: LES GRANDS CONCERTS  
le jeudi: ORCHESTRES SYMPHONIQUES

À 18h30, le vendredi: BANC D'ESSAI

À 19h04, le vendredi: LES GOÛTS RÉUNIS

À 23h00, le dimanche: RÉCITAL

À 23h30, le dimanche: LES JEUNES ARTISTES

**MANIF 82 UN FRANC SUCCÈS... UNE EXPÉRIENCE INTÉRESSANTE...**



C'est l'avis de tous les membres de l'équipe de CKSB ayant participé à la production d'une émission spéciale sur cet événement, le 28 juin de 9h15 à 11h00. Les annonceurs Stéphane Cherpit et Nadine Hrynek se disaient enchantés de cette expérience: le beau temps était de la

partie, l'enthousiasme et la joie de vivre des organisateurs et des participants communicatifs et vivifiants. Et tous étaient ravis d'en parler. L'on voit sur la photo Stéphane Cherpit fort entouré au cours d'une entrevue. Rappelons que cette émission spéciale est une réalisation de Léo Dufault.

# **Amnistie internationale double son membership**

Une centaine de délégués venus de Calgary, Saint-Boniface, Toronto, Ottawa, Frédéricion et de diverses régions du Québec ont participé dernièrement à Sherbrooke à l'assemblée annuelle de la section canadienne francophone d'Amnistie internationale.

Au cours de cette assemblée, les délégués ont appris que le nombre des membres-cotisants de l'organisation avait presque doublé en une année, passant d'environ 3,000 à près de 6,000.

L'organisation, qui compte vingt-quatre groupes actifs francophones au pays, ainsi que douze groupes en formation, a continué cette année de consolider son implantation et d'améliorer son fonctionnement.

L'orateur invité aux assises de Sherbrooke était Michael Klein, ancien vice-président de la Section allemande et membre du comité exécutif international d'Amnistie. Faisant référence à la division de la Section canadienne en deux branches autonomes survenue au Conseil international de Cambridge il y a quatre ans, M. Klein a déclaré samedi que cet événement avait constitué "un recul pour mieux sauter en avant", et que la croissance de la branche francophone était à ses yeux très bien engagée.

La branche anglophone d'Amnistie,

qui a tenu ses assises annuelles à Victoria les 15 et 16 mai dernier, connaît elle aussi une croissance marquée, avec 104 groupes actifs et un membership de 10,000 personnes.

La branche francophone a terminé son année financière avec un surplus net de \$13,812.00 et elle a adopté un budget de \$248,000.00 pour l'année qui vient.

Les délégués francophones ont élu à la présidence de leur mouvement Line Thibault de Montréal, avocate spécialisée en droit du travail; à la vice-présidence Alain Charbonneau de Rimouski, journaliste; à la vice-présidence au financement Jean-Luc Héty de Ste-Sophie, président sortant; et Andrée Thouin, de Québec, traductrice, comme secrétaire, André Picot représentant du mandat.

Les participants de la rencontre de Sherbrooke ont par ailleurs souligné le départ de François Martin, qui a assumé la direction générale du mouvement pendant six ans. M. Martin assumera prochainement la direction de la section québécoise du NPD.

L'interim sera assuré par Marie-Chantal Guédon qui était jusqu'à maintenant secrétaire du mouvement, coordonnatrice des groupes et directrice-adjointe.

## **CONSULTATION NATIONALE**

La Direction des groupes minoritaires de langue officielle du Secrétariat d'État est responsable du programme visant le développement et l'épanouissement des communautés minoritaires de langue officielle.

En prévision du renouvellement de ce mandat à la fin de la présente année, nous vous invitons à soumettre par écrit vos commentaires, opinions et recommandations sur le Programme des groupes minoritaires de langue officielle. Nous nous intéressons en particulier aux thèmes suivants:

- l'utilisation du Programme par la communauté;
- la situation présente de la communauté;
- les besoins et aspirations de la communauté.

Les lettres devront parvenir à l'une des adresses indiquées ci-dessous le 30 juin 1982, au plus tard.

**D.G.M.L.O.**  
**Secrétariat d'État**  
**15, rue Eddy**  
**HULL (Qué.) K1A 0M5**

**D.G.M.L.O.**  
**Secrétariat d'État**  
**303, rue Main, pièce 201**  
**Winnipeg, Manitoba**  
**R3C 3G7**



Secrétariat  
d'État

Secretary  
of State

**Canada**



## MÈRE TERESA DE CALCUTTA AU MANITOBA

C'est avec une joie chrétienne que nous souhaitons accueillir Mère Teresa de Calcutta, de haute réputation mondiale, alors qu'elle viendra parmi nous à la fin de juin prochain. Cet événement fort heureux rapproche de nous tous le témoignage attrayant de cette religieuse exceptionnelle. Elle est une vivante expression de la préoccupation de l'Église d'être présente chez "les plus pauvres parmi les pauvres".

Vous savez que Mère Teresa s'arrêtera deux jours à Saint-Boniface et Winnipeg grâce à une invitation conjointe de la Conférence religieuse de l'Ouest et de la Fondation de Recherches de l'Hôpital général de Saint-Boniface, qui désire lui octroyer son Prix international et l'honorer à cause de son grand service en faveur de la qualité de la vie humaine, précieuse en toute personne.

La journée du 26 juin est réservée pour des rencontres que Mère Teresa accepte d'avoir avec des groupes restreints de collaborateurs. Seule la matinée du 27 juin sera une rencontre ouverte au grand public au Stade de Winnipeg. À cette occasion, Mère Teresa accepte de porter la parole. Nous pouvons nous attendre à un témoignage émouvant et riche de la vigueur de l'Évangile de Jésus Christ.

Le programme comporte tout d'abord une Liturgie de la Parole, ce qui constitue une célébration œcuménique de prière et de louange au Seigneur. Pour des motifs d'ordre pratique, il a semblé préférable que ce ne soit pas une célébration de l'Eucharistie, contrairement à l'annonce initiale qui avait été faite. Cette décision soulève sans doute un autre genre de difficulté à laquelle nous désirons porter notre attention.

Nous ne voulons en rien diminuer l'importance du précepte diminal tel qu'énoncé habituellement par l'Église. Aussi nous sommes confiants que tous chercheront à participer à la messe dans leur paroisse soit le samedi soir, soit au cours du dimanche. Cependant, si cela ne peut pas se faire commodément, il est entendu que, à cause de la signification exceptionnelle de l'événement et que le programme inclut une Liturgie de la Parole, nous considérons la participation à cette célébration de louange à Dieu et le geste d'appui généreux à Mère Teresa comme une authentique "sanctification" de ce dimanche. De surcroît, la présence de votre archevêque à cet événement en soulignera le sens ecclésial et la valeur chrétienne.

Notre diocèse s'engage à témoigner à Mère Teresa un appui généreux par une offrande à l'intention de ses oeuvres. Nous invitons chaque paroisse à trouver son mode de participation et de transmettre l'offrande recueillie soit par la Procure diocésaine, soit en la déposant directement à la célébration du 27 juin. Au cours de la Messe dominicale que tous expriment leur union à cet événement par une intention à la Prière des fidèles.

**ANTOINE,**  
archevêque de Saint-Boniface

## MESSE DE LA SAINT-JEAN

À l'occasion de la Saint-Jean-Baptiste, Radio-Canada diffusera la MESSE DE LA SAINT-JEAN en direct de l'église Saint-Jean-Baptiste à Montréal le jeudi 24 juin à 10h. Cette messe sera présidée par Monseigneur Paul Grégoire, archevêque de Montréal, le père Armand Chouinard animera l'assemblée.

Des réjouissances populaires appropriées à cette fête suivront la célébration liturgique. On pourra y voir des groupes folkloriques et y entendre des instrumentistes traditionnels. Ceci se déroulera Place de l'église de la rue Rachel.

Émission à ne pas manquer.

## ÉMISSIONS RELIGIEUSES CBWFT - CANAL 3/CABLE 10

**Le dimanche 20 juin**

**9h45: Ma Soeur la Terre**  
LES GRANDES LOIS DE L'UNIVERS  
Tout se tient dans l'univers. Claire et François explorent avec Claude les grandes lois de la nature. Dernière émission de cette série.

**10h : Le Jour du Seigneur**  
Célébration eucharistique de l'église Saint-Jean-Baptiste de Victoria, Colombie britannique. Coclébrant: Mgr Rémi de Roo, évêque de Victoria.

**16h : Second Regard**  
1re partie: Actualités religieuses.  
2e parties: Et vous, qui dites-vous que je suis? Portrait de Raoul Léger, mort sous les balles des forces de l'ordre du gouvernement guatémaltèque en juillet 1981

**Le jeudi 24 juin**  
**10h : MESSE DE LA SAINT-JEAN**  
en direct de l'église Saint-Jean-Baptiste de Montréal.



## Un timbre consacré au parc national

Le ministre responsable de la Société canadienne des Postes, M. André Ouellet, a annoncé aujourd'hui que le 18 juin prochain, les Postes canadiennes émettront un timbre consacré au parc national des lacs Waterton.

Comme le soulignait M. Ouellet, nos parcs nationaux suscitent l'émerveillement des milliers de Canadiens et de touristes étrangers qui les visitent chaque année. Ils constituent des réserves naturelles d'une grande beauté.

Le timbre consacré au parc national des lacs Waterton est le troisième d'une série d'émissions de timbres courants à valeur nominale élevée, qui a débuté en 1979.

## MATERNELLE FRANÇAISE

"Les heures claires Inc"  
Lundi au vendredi 9h à 15h  
Enfants 3 1/2 - 4 - 5 ans

**ÉCOLE PROVENCHER**  
Téléphone No: 233-4442  
(Domicile No 269-2881)

# SPECS UNLIMITED

Division  
verres de contact  
185 rue Carlton  
Lakeview Square  
943-5511

2609  
avenue Portage  
à Thompson Drive  
889-5915

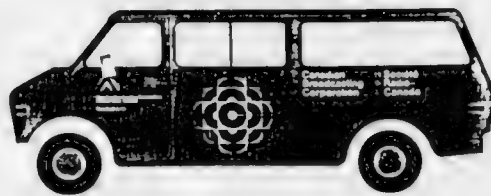
295, avenue Nairn  
au Pont Louise  
667-5321



Saint-Boniface



Sainte-Anne



La Broquerie



le 26 juin de 7h30 à 14h00

## GRAND SPÉCIAL MARCHEFONDS/CYCLEFONDS et FÊTE FRANCO-MANITOBAINE

Les annonceurs: Marcel Gauthier, Monique Hébert, Nadine Hrynek et Pierre Chevrier, commenteront et décriront ces événements en direct des points stratégiques: départ, parcours, arrivée... et déjeuner aux crêpes.

Où que vous soyez, vous êtes invités à être à l'écoute et à participer à l'émission:

- par des commentaires en entrevues
- en téléphonant des vœux d'encouragement aux marcheurs ou coureurs pour diffusion en ondes (Tél. 233-8020)
- en commanditant un ou des participants aux courses au No 233-8972.

Marcheurs et coureurs sont invités à se munir de transistors pour être informés de tous ces messages.

Pour être au coeur de l'événement, écoutez CKSB  
réalisation: Claude SAINDON



# CKSB

Manitoba et nord-ouest ontarien



## La finale du Concours Chantons français



(photo Jean-Pierre Karsenty)

C'est dimanche qu'aura lieu la finale internationale du Concours Chantons français, lors de la première partie des Beaux Dimanches à 18h30. À cette occasion les finalistes canadiens de la catégorie groupe, La Roche de Saint-Malo au Manitoba, seront opposés aux finalistes de la France, de la Suisse et de la Belgique.

Nous vous souhaitons la meilleure des chances et quoiqu'il arrive les Franco-Manitobains pourront être fiers de vous.

## Assemblée annuelle de la FCCF

La Fédération culturelle des Canadiens français tiendra son assemblée annuelle les 24, 25 et 26 juin à Moncton, Nouveau-Brunswick.

Les travaux de cette assemblée porteront sur la programmation 1983-1984 et sur une politique de développement global. Ateliers et plénières couvriront la journée du samedi 25 juin.

### RENE'S MARINE CENTRE

1399, chemin Dugald - Tél.: 237-9454

"Réparation de moteurs de bateaux de tout genre"

RENÉ-H. ST-ONGE, propriétaire et mécanicien certifié avec plus de douze ans d'expérience

### SERVICE-MAISON DE CONFIANCE

## Billinkoff's

Poutres, poteaux, bois de charpente produits asphaltés, contreplaqué, panneaux à murs, produits créosotés, portes et châssis.

FERNAND ROBIDOUX

625, rue Marion, Winnipeg, Man. R2J 0K3  
Téléphone: 233-7121

## Ross, Richer et Sainte-Geneviève

Il y a eu une assemblée générale au Centre de récréation de Sainte-Geneviève le 7 juin. Beaucoup d'idées ont été retenues afin de ramasser de l'argent pour le village. La première activité sera une danse le 26 juin à la salle à 20h. Il y aura un souper "smorg" servi à 10h30 avec un prix d'entrée. La musique sera par "Dino's Stereo Music". Les tickets sont en vente maintenant et peuvent être obtenus des membres du centre.

Il y aura un pique-nique de famille, dimanche le 22 août. Des équipes de balle seront invitées à prendre part à un championnat. Il y aura aussi une variété d'activités et jeux pour tous. Quelques exemples: des courses pour les enfants; "Log Chopping"; Tug of War; des courses de lapins; un concours de manger; concours de bébés. Le clou de la journée sera le couronnement de "Mlle Ste Geneviève". Ceci sera un concours ouvert pour les jeunes filles de 13 à 16 ans. Les filles doivent vendre des tickets de loterie. Celle qui vend le plus sera la gagnante. Si vous voulez plus de ren-

seignements téléphonez à Simone au No 422-5761. Vous devrez le faire avant le 25 juin. Ceci est la date limite pour les entrées.

Félicitations à Roland et Angeline Geiger pour la naissance d'un petit garçon le 22 mai - Will Karl 9 livres 1/2 once. Un petit frère pour Kevin et Patrick.

Doloris Legal, la plus jeune fille de Lucien et Irène Legal a gradué du Collège Universitaire de Saint-Boniface le 1er juin et a reçu son degré "Bachelor of Education". Elle a aussi reçu un prix d'excellence en français et était sur la liste d'honneur du doyen. Elle enseigne maintenant à l'école Richer et sera à l'école de Sainte-Anne l'année prochaine.

Maurice Vachon "Mad Dog" a fait une visite surprise à l'école de Richer. C'était pour promouvoir le marchefonds et le cyclefonds qui auront lieu le 26 juin.

Veuillez noter que le départ du

marchefonds se fera du Centre culturel de Sainte-Anne et celui du cyclefonds se fera du Centre culturel de Saint-Boniface pour se terminer sur le terrain de la Saint-Jean à La Broquerie. Serge Savard et Maurice Vachon marcheront et promettent de récompenser tous les marcheurs commandités au delà de cent dollars. Les formules d'inscription sont disponibles au bureau de l'école Richer.

Gisèle GAUTHIER

## RELIABLE

OFFICE EQUIPMENT & SUPPLY LTD

Matériel de bureau - Service d'imprimerie -  
Caisses enregistreuses électroniques E.B.M. -  
Photocopieuses "Mita Copy star".

## RQE

831, chemin St-Mary  
Bureau: 255-1203  
Domicile: 257-5566  
Prop.: Roger Sabourin

## Le Collège universitaire de Saint-Boniface

Prix et médailles  
décernés pour l'année académique 1981-82  
à la Collation des grades du 1er juin 1982

**Médaille du Gouverneur général**  
Ginette Michaud, B.Sc.

**Médaille d'or de l'Université du Manitoba**  
Rhéal Cénérini, B.A. (L.P.H.)

**Prix d'excellence en français du Gouvernement français**  
Certification élémentaire  
Dolorès Legal, B. ED.  
Certification secondaire  
Yannick Legrand, B. P.E., CERT. en ED.

**Prix d'excellence du Ministère d'Éducation du Manitoba**  
Certification élémentaire  
Philippe Le Dorze, B.A. CERT. en ED  
Certification secondaire  
Yannick Legrand, B.P.E., CERT. en ED.

**Bourses Isbister**  
Gisèle Paillet  
Jocelyne Bisson

**Liste d'honneur du doyen**

**Arts**  
Emmanuelle Abele, B.A. (Spec)  
Rhéal Cénérini, B.A. (L.P.H.)  
Gérald Chartier, B.A. (L.P.H.)  
Radha Curpen, B.A.  
Claude De Moissac, B.A.  
Michel Palud  
Rénald Rémillard  
Suzanne Turenne, B.A. (L.P.H.)  
Georges Vermette

**Sciences**  
Joanne Bisson  
Jocelyne Bisson  
Paul Champagne  
Ginette Michaud, B.Sc.  
Marianne Rivoalen

**Éducation**  
Dolorès Legal, B. Ed.  
Yannick Legrand B.P.E., CERT  
Gisèle Paillet en ED.  
Paulette Patenaude B. ED.  
Gisèle Vielfaure

## GRADES ET DIPLÔMES DÉCERNÉS À LA COLLATION DU 1er JUIN 1982 AU COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-BONIFACE

**Baccalauréat ès arts (Spécialisation)**  
Abel, Emmanuelle Marie-Anne \*  
Rozenblum, Raisa \*

**Baccalauréat ès arts (Latin-Philosophie)**  
Cenerini, Rhéal Paul Joseph  
..... Médaille d'or de l'Université  
Allard, Mona Helen Mariet \*  
Boucher, Alain André \*  
Chartier, Gérald Louis \*  
Gagné, Charles Claude  
Gérard, Hugette Nina Marie  
Michaud, Guy Fernand  
Mireault, Jean-Claude Mario \*  
Perrin, Marie Augustine Cécile \*  
Simard, Robert \*  
Trudel, Pierre Alain \*  
Turenne, Suzanne Yvette  
Vincent, Marie Aline Rosalica \*

**Baccalauréat ès arts**  
Curpen, Devinaigi Radha  
de Moissac, Claude Joseph Lucien

Desharnais, Lucie Angèle Marie \*  
Dufort, Camil Clovis Antonin \*  
Lachiver, Michel François, B. Ed.  
Mulaire, Jacqueline Marie Rose \*  
Nayet, Bertrand Géry Edouard \*  
Piché, Jean Raymond

**Baccalauréat ès sciences**  
Jégues, Aurore \*  
Michaud, Ginette Yolande Marie \*

**Baccalauréat en éducation**  
Allard, Monique Yvette Marie  
Benoit, Anna Thérèse Georgette \*  
Bruce, Heather Lynn  
Buisson, Rita Marie Therese \*  
Charrière, Pauline Rita Marie  
Courcelles, Marie Yvette Lise  
Ferraton, Imelda Marie  
Gagnon, Marie Ange Lucienne  
Gautron, Aimé Henri Albert \*  
Jamault, Jeanne Marie  
Kirouac, Georges Gérard, B. Sc.† \*  
Legal, Dolorès Annette

Patenaude, Paulette Noella Marie  
Plante, Cécile Marie Alberta  
Roy, Rachel Marie  
Saiko, Cynthia Renée  
Saquet, Diane Marie \*  
Trudel, Huguette Anne Marguerite

**Certificat en éducation**  
Allain, Joseph Henri Louis-Marie, B.A.  
Beauchemin, Gilles Gerard, B. Sc. \*  
Chartier, Lynette Priscille, B.A. \*  
Fiola, Suzanne Marie Annette, B.P.E  
Jounot, Nicole Marie Bernadette, B.A. (Wpg) \*  
Lafond, Pauline Marie Diane \*  
Le Dorze, Philippe Jean Joseph, B.A  
Legrand, Yannick Suzanne  
Marguerite, B.P.E.  
O'Leary, Jeffrey Stephen, B.A. (Wpg)  
Roch, Lorraine Lise Marie, B.A. \*  
Sukhan, Georgette Victoria

### GRADE HONORIFIQUE

Olivier Tremblay, B.Ped, L.Ped. (Laval), éducateur qui établit le Bureau de l'Éducation française au Manitoba et d'autres programmes d'éducation en français avant d'accepter le poste qu'il détient présentement auprès du gouvernement du Québec, comme Directeur des relations intergouvernementales pour les affaires minoritaires.

Docteur en droit

Diplôme décerné in absentia \*

au 3 février 1982 †



# INTERROGATION

## RÔLE DE LA FEMME DANS L'ÉGLISE

Dès le début de l'Église, même au temps de Jésus il y avait des femmes actives dans la 1ère communauté chrétienne. Personne ne s'étonne de ce que des femmes aient été les premières personnes à faire connaître la Bonne Nouvelle de la résurrection du Seigneur. (Marc 16,7).

Dieu a bien voulu la collaboration d'une femme, Marie, pour s'incarner en Jésus et apporter au monde le salut. L'ange de l'Annonciation lui dit: "Sois joyeuse, toi qui as la faveur de Dieu, le Seigneur est avec toi". (Luc 1, 28).

Dans l'histoire de l'Église si la femme prend, bien souvent, une participation effacée, il ressort toutefois qu'on y reconnaît la présence de plusieurs femmes valeureuses; pour n'en nommer qu'une seule, sainte Thérèse d'Avila dont l'influence a marqué la spiritualité du monde chrétien, et pour longtemps.

À la fondation de notre Canada, du nombre des personnes qui ont bâti notre pays nous retrouvons les Jeanne-Mance, Mère Marie de l'Incarnation, Mère d'Youville, Mère Marie-Rose et bien d'autres. Depuis plusieurs années, le monde entier reconnaît publiquement la qualité de cœur de Mère Theresa de Calcutta.

Il suffit d'ouvrir notre petite histoire manitobaine, et on peut déjà publier un livre avec un bref historique de nos "femmes de marque". C'est surtout l'éducation de la jeunesse au foyer et à l'école, c'est le soin aux malades, c'est le développement de notre jeune Église, c'est la participation à la colonisation qui leur ont valu tant de louanges et de mérites.

Et de nos jours nous retrouvons dans tous nos milieux et toutes les sphères d'activités des femmes qui se distinguent par leur générosité, leur savoir et leurs talents. Dans toutes nos paroisses manitobaines, il se trouve des épouses, des mères qui accomplissent des merveilles pour le bonheur de leur époux, de leurs enfants et pour la communauté.

Nous avons raison de célébrer chaque année la "Fête des mères". Aussi combien de femmes célibataires, et combien

de femmes qui ont consacré leur vie au Seigneur et à l'Église vivent partout en témoins authentiques du message évangélique.

Bien souvent nous entendons parler du mal qui se fait dans le monde. Il ne faut pas faire l'autruche, il est vrai, mais voyons aussi tout le bien qui se fait par vous, dames et demoiselles. Ils ne sont pas vains l'envoi et la promesse de Jésus: "Allez donc de toutes les nations faites des disciples.. leur apprenant tout ce que je vous ai prescrit. Et moi, je suis avec vous jusqu'à la fin des temps. (Mat. 28, 19-20)

Mesdames, pour plus de partage et de joie dans votre engagement comme baptisées, et pour plus d'efficacité, il vous est offert de participer dans des regroupements organisés à votre intention et animés par vous. Il est bon, même nécessaire de se sentir ensemble et appuyer par d'autres.

Dans nos milieux, dans nos paroisses il se trouve partout des organisations où vous pouvez vous engager; y donnant de votre personne, talents et temps, dans un service d'Église. On reconnaît que "Donner c'est recevoir"; alors dans la mesure où nous participons, nous nous enrichissons humainement et spirituellement, tout en favorisant l'épanouissement de notre personnalité.

Votre Église diocésaine vous encourage à prendre part à la "Ligue des femmes catholiques" (L.F.C.), où dans un comité de votre choix, vous pouvez prendre davantage conscience de vos qualités et les développer pour votre bien personnel et pour le bien commun.

"C'est donc une magnifique tâche qui attend tous les laïcs: celle de travailler à ce que le plan divin du salut se réalise toujours davantage en tous les temps et par toute la terre. Que de toutes parts donc; la voie leur soit ouverte afin que, selon leurs forces et les besoins actuels, ils puissent, eux aussi, travailler avec ardeur à l'oeuvre salvatrice de l'Église". (Conc. Vatican II. Doc. "l'Église", "No 33)

Lucien ROY, prêtre

## Vie sociale

### Mariages

Le 28 août mariage de Jacqueline **Robert** fille de M. et Mme Elie Robert d'Aubigny et de Luc **Collette** fils de M. et Mme Roland Collette de Saint-Jean-Baptiste.

Gérald **Collette** et Nicole **Desautels** le 12 juin à Saint-Jean-Baptiste.

### Anniversaires

50ème anniversaire de vie religieuse de Soeur Rose des Anges, fille de Saint-Jean-Baptiste et religieuse des Soeurs des Saints Noms de Jésus et de Marie.

### Naissances

Lianne-Lynne-Marie **Sabourin**, 7 livres 10 onces, née à l'hôpital de Saint-Boniface le 9 juin, fille de Jules et Lynne de Transcona. Les grands-parents sont Léon et Aline Sabourin, Alfred et Estelle Marion, tous de Saint-Jean-Baptiste.

Richard **Granger**, fils de Roger et Glenda de Saint-Léon est né le 26 mai 1982.

Michel **Rondeau**, fils de Guy et Céline de Saint-Léon est né le 24 mai 1982.

### Baptêmes

Corrine Robin **Lamoureux**, fille de Arthur Lamoureux et Simone Henry d'Ile-des-chênes est née le 9 avril 1982 et baptisée le 13 juin. Parrain et marraine: Roland et Robin Lamoureux, oncle et tante de l'enfant.

## Saint-Adolphe

Edmée LEGAL tél: 83-2131 Denise HANCOX tél: 883-2106

### Inauguration du nouvel édifice



L'inauguration du nouvel édifice des salles municipales avait lieu le 5 juin dans l'après-midi. M. Pete Adam, ministre des Affaires municipales du gouvernement au Manitoba, coupa le ruban et adressa la parole à ceux qui avaient bravé la pluie battante. Il dévoila ensuite la plaque de bronze qui se trouve dans l'entrée principale de l'école. Plusieurs autres dignitaires étaient présents entre autres, Hon. Jos. Guay, membre du Sénat Hon. P. Adam; Robert Bockstael, membre de chambre, Saint-Boniface; Albert Drieger, membre d'Emerson; Clayton Manness, membre de Morris; Jacques Rollier, architecte. L'abbé Banville, qui bénit l'édifice, et Edmond

Brodeur, qui travailla comme secrétaire-trésorier à la municipalité pendant 45 ans.

A l'occasion du thé qui fut servi dans la salle au sous-sol, M. E Brodeur fut reconnu pour son travail infatigable, d'abord par la province. On lui présenta une belle plaque en forme de la province avec une statuette de bison, présentée par M. P. Adam; et une plaque inscrite, présentée par M. Raymond Lagassé, préfet de la municipalité, au nom de la Municipalité de Ritchot. Tous ont eu l'occasion de visiter les lieux et de déguster un thé-goûter, préparé par les dames de la Ligue.

### Dates à retenir

La fin des classes approche et les élèves semblent en être contents. Il y a quelques dates à retenir du 21 au 28, examens finals pour les élèves des années 7 à 9; le 28, journée de mérites pour les élèves des années 1 à 6 - tous les parents sont invités à se rendre à la salle polyvalente à 14h15; la journée de mérite pour les 7 à 9 sera le 30 à 9h00. Ce jour sera aussi la dernière journée de classe pour cette année scolaire. Aux élèves et aux professeurs, nous vous souhaitons de bonnes vacances bien méritées.

### Calendrier

**le 20 juin** - Messe en plein air à 10h30 au parc Saint-Adolphe (beau temps) suivie d'un pique-nique paroissial - apportez votre dîner - barbecue, etc...

**le 21 juin** - Sortie de fin d'année pour la LFC - rencontre à l'église à 18h30, afin de partir ensemble.

**les 8, 9, 10 juillet** - Jours de plaisirs au parc Saint-Adolphe.

## LE CENTRE CULTUREL FRANCO-MANITOBAIN

le  
**FOYER**  
présente

**Monique Tétrault  
Julienne Brémault  
1er, 2, 3, juillet**



Le Centre culturel franco-manitobain invite tous les MUSICIENS, les CHANTEURS et les GROUPEs intéressés à se présenter sur scène, ainsi que tous ceux qui seraient intéressés à installer un KIOSQUE LORS DE LA FÊTE DU CANADA (le 1er juillet - 12h - 22h) à appeler Gilles Gagnon au No 233-8972 avant le 17 juin 1982.

**Tony Beaulieu 17, 18, 19 juin  
24, 25, 26 juin**



Christophe

EXPOSITION DE PEINTURES  
de Marcel Gosselin  
du 16 juin au 27 juin 1982  
au CENTRE CULTUREL  
FRANCO-MANITOBAIN  
340 BOULEVARD D'YVONCHER  
ST-BONIFACE, MANITOBA  
CANADA, R2H 0G7  
Téléphone: 233-8972  
CONTINENT DE L'AMÉRIQUE  
PLANÈTE TERRE AU SYSTÈME  
SOLAIRE, GALAXIE DE LA VOIE LACTÉE

### Venez faire un tour!

HEURES D'OUVERTURE:  
lundi au samedi de 19h à 1h  
(sauf les vendredis - ouvert à 16h00)



# Le 80e anniversaire de l'arrivée des Tougas



Dernière rangée: Philiass, Arthur, Omer, Léo, Laurent-Auguste, Féodor et Joseph; assis: Cécile, Laurent Tougas, Germaine, Ernestine, Marie-Rose, Rosanna (Choquette), Angéline; assise à l'avant: Marie-Jeanne. (Photo prise vers 1916).

L'ancêtre Laurent Tougas est né le 4 mai 1861 à Sainte-Anne-de-Sabrevois. Quant à Rosanna Choquette, elle voit le jour le 1er octobre 1865 au Mont-Saint-Grégoire. En 1886, à l'âge de 25 ans Laurent Tougas épouse Rosanna Choquette à Sainte-Anne-de-Sabrevois. Ce fut par la suite 47 ans de vie paisible et heureuse d'un couple, qui se termina par la mort de l'époux en 1933.

Environ 15 ans plus tard, l'abbé Gendron responsable de la ferme du collège de Saint-Hyacinthe, Québec, à La Salle, Manitoba propose à Laurent de déménager sur cette ferme. On hésite à partir, car on craint de ne jamais revoir la famille. Mais Laurent et Rosanna ont déjà dix enfants, et ils voient arriver le jour où ils devront les installer sur des terres, et leur terre à Sainte-Anne-de-Sabrevois est trop petite. Rosanna est très favorable à l'idée de s'installer dans l'ouest canadien, car elle trouve que l'on "s'entremarie" un peu trop entre cousins dans l'est. La décision est finalement prise, et en novembre 1902 la famille arrive à La Salle. Le voyage s'effectue d'abord par le train jusqu'à Winnipeg.

La ferme du collège située à sept milles de l'église et de l'école, comprend 1000 acres dont 300 ou 400 sont défrichés, 60 bêtes à cornes, 28 ou 30 chevaux et des machines aratoires. Laurent dirige cette exploitation agricole, et le contrat stipule que la moitié des dépenses et des revenus lui reviennent. Le baptême d'Angéline fait par le curé T.S. Gendron le 2 octobre 1903 à La Salle est probablement le premier acte de l'ancêtre trouvé au Manitoba, selon Mme Thérèse Aubin qui a effectué les recherches au sujet de ses grands-parents. D'ailleurs à l'occasion des fêtes du 80e anniversaire de l'arrivée des Tougas cet été au Manitoba, un livre d'environ 400 pages sera publié. Laurent et Rosanna auront trois enfants au Manitoba, ce qui aurait porté le nombre d'enfants à 16 n'eut été le fait que trois d'entre eux moururent en bas âge.

En 1908, la vente imprévue de la ferme du collège à un acheteur du

Québec, oblige la famille à quitter la ferme. Laurent part avec \$1500 qu'il a gagnés et la moitié des animaux, pour trouver une autre ferme à louer près du village de La Salle. Mais comme l'eau n'est pas potable il décide en 1910, d'acheter une terre de 486 acres dont 200 sont défrichés, à Sainte-Anne-des-Chênes. Il acquiert les lots 11, 12 et une partie du lot 13. Il paie \$24 de l'acre pour une partie du lot 11 et tout le lot 12 à la compagnie Christie de Winnipeg, ce qui est assez cher pour cette époque. La vente comprend une maison construite en bois rond il y a environ 50 ans, et cette maison appartient aujourd'hui à Noël Tougas.

Lors du mariage d'Ernestine et de Charles-Auguste Champagne, une invitée de Saint-Boniface ouvre la danse, et c'est alors que Mgr Jubinville, offusqué de voir que ses paroissiens ne tiennent pas compte de ses recommandations au sujet de la danse, quitte la salle en disant: "Vous aurez des remords". Cette façon de condamner la danse était fréquente à l'époque. Cependant son vicaire l'abbé Chevalier reste toute la soirée. Rosanna aime bien raconter des faits qui se sont passés au Québec lors de ces soirées. Souvent elle parle d'un M. Comeau qui s'est déclaré protestant quand l'évêque n'a pas voulu construire l'église à l'endroit qu'il préférait. À sa mort, elle recontait que toutes les portes de l'étable et du grenier se sont ouvertes.

## "Le purgatoire des Tougas"

Quelques années plus tard Joseph Tougas et Ambroise Comeau bâtissent une maison de l'autre côté du chemin de la maison paternelle. Cette maison surnommée "le purgatoire des Tougas", devient une demeure transitoire pour beaucoup des enfants des Tougas, qui l'occupèrent immédiatement après leur mariage ou à d'autres moments de leur vie. D'ailleurs selon M. Joseph Tougas cette maison servit de cachette à son

frère Léo qui ne voulait pas faire son service militaire, "Le jour il se cachait dans le bois situé au fond de ma terre à environ deux milles de la maison, et le soir il dormait dans le haut de ma maison. Il s'était même fait pousser une barbe afin de ne pas être reconnu", raconte M. Tougas. Il ne fut jamais dénoncé.

Durant la soirée chez les Tougas, on joue aux cartes, on écoute le feuilleton de LA LIBERTÉ et de LA PRESSE lu par Cécile, ou un roman, dont celui de Félix Boutré, lu par Germaine, et il y a quelquefois la visite des voisins. On clôture toujours la veillée par la prière en famille. La religion a d'ailleurs une grande place dans la famille Tougas, comme chez bien des familles de l'époque. À part la prière et la messe du dimanche, il y a le premier vendredi du mois qu'on n'oublie pas. Pour eux, communier neuf premiers vendredis du mois de suite est un gage de salut.

En 1915, lors du grand débat qui suit l'annonce de la séparation du diocèse de Saint-Boniface pour former le diocèse de Winnipeg, Joseph Tougas et Albert Pelland font le tour du village de Sainte-Anne pour faire signer une pétition contre ce projet. Selon les nouvelles limites, le diocèse de Saint-Boniface deviendrait non-viable en perdant toutes ses terres fertiles dans les paroisses se trouvant à l'ouest de la rivière Rouge. Par la suite, les limites ont été modifiées pour inclure un bon nombre de paroisses à l'ouest de cette rivière dans le diocèse de Saint-Boniface.

## Vente à l'encan

Vers la fin de sa vie Laurent souffre d'hydropisie, de plus il subit une opération à la prostate qui ne guérit pas. Il meurt le 12 juillet 1933 à l'âge de 72 ans. Immédiatement après les funérailles, Rosanna vend à l'encan tous ses biens. Les images valent plus chères que les meubles. Un cadre représentant l'image d'un saint se vend \$3.50, tandis qu'une table se vend \$2.00. Rosanna est déjà au

village de Sainte-Anne, car en 1930 Laurent a vendu sa terre à Philéas. Au début elle fait son pied à terre chez Féodor, puis elle demeure chez Germaine. Elle aime bien être près de l'église pour pouvoir assister à une ou deux messes chaque matin. En 1951, Rosanna est alitée trois mois chez Germaine, et elle meurt le 15 octobre de la même année à l'âge de 86 ans. Laurent et Rosanna reposent au cimetière de Sainte-Anne.

Il leur subsiste cinq enfants, soit Joseph qui demeure à Saint-Vital, Arthur en Colombie britannique, Cécile et Marie-Rose à la Maison provinciale des Soeurs Grises à Saint-Boniface et Angéline à Île-des-Chênes. Lors de la célébration des fêtes de l'arrivée des Tougas à Sainte-Anne cet été, une pièce écrite par Rita Gagné, fille de Arthur Tougas, et décrivant l'histoire d'une journée de la famille au mois de mai 1916 sera jouée, et les personnages de la famille seront interprétés par deux petits-enfants et 13 arrière-petits-enfants des ancêtres Tougas.

Yvon GIROUX

**LA FORÊT**  
un milieu écologique  
**À DÉCOUVRIR et à protéger**

CADEAUX  
ARTISANAUX



**aux Quatre Vents**

où l'unique fait la différence

313, rue Kenny (angle Marion)

Heures:

10h à 18h, lundi, jeudi et samedi  
10h à 21h, le vendredi

Tél.: 233-8152









## CONSEIL D'UN POUCE VERT

Marthe DURAND  
La Broquerie, Manitoba

Un éclairage adéquat constitue un aspect très important et complexe de la culture des plantes de maison. Toute plante qui ne reçoit pas le minimum de lumière dont elle a besoin pour croître, deviendra faible et son étiolement détruira sa beauté. Il convient donc de connaître l'intensité de lumière que chaque plante requiert, car tout comme le cactus qui est amateur de soleil ne se développera pas dans un coin terne de votre salon, la palmier, préférant une faible exposition, brûlera sur l'appui d'une fenêtre ensoleillée.

Dès que l'on satisfait le besoin de lumière d'une plante, elle se montre plus tolérante envers d'autres conditions. C'est-à-dire, qu'elle pourra même supporter un excès ou un défaut d'arrosage.

Une lumière intense, telle que dispensée d'une fenêtre captant les rayons directs du soleil, vient habituellement de fenêtres orientées au sud, mais au cours de certaines saisons, les fenêtres situées à l'est et à l'ouest appartiennent à cette catégorie. Il faut parfois diffuser ou tamiser la lumière provenant des fenêtres au sud et à l'ouest en été, surtout si le voisinage est désert, ou bien, il s'agit tout simplement de retirer les plantes qui sont trop près de la fenêtre.

Les plantes suivantes appartiennent à cette catégorie de lumière intense.

Agave  
Aloès (plante médicinale)  
Avocat  
Bégonia cireux  
Brassaia (Shefflera)  
Cactus  
Cactus de Noël  
Ceropegia (collier de coeurs)  
Citrus (orange, pamplemoussier)  
Coleus  
Crassule  
Dracaena (dragonnier, plante maïs)  
Euphorbia splendens (couronne d'épine)

Géranium  
Gynura (velours pourpre)  
Haworthia (petite plante zèbre)  
Hibiscus  
Hoya (larmes du Christ)  
Impatiens  
Kalanchoe  
Plectranthus (lierre suédois)  
Rhoeo (Moïse dans son bateau)  
Saintpaulia (violet africain)  
Sedum (orpin, joie de Noël)  
Setcreasea (Coeur violet)  
Yucca

Une lumière modérée, soit un éclairage diffus, est dispensée dans toute pièce assez claire pour la lecture, sans lumière artificielle. Pour la plus grande partie de l'automne et de l'hiver les fenêtres orientées à l'est et à l'ouest se rangent dans cette catégorie. Ces plantes suivantes requièrent un éclairage moyen.

Asparagus (fougère asperge)  
Araucaria (Pin de Norfolk)  
Beaucarnes (Palmier chevelu)  
Bégonia (Aile d'ange)  
Bégonia (Rex)  
Broméliacées (ananas)  
Chlorophytum (plante araignée)  
Cissus (lierre vigniforme)  
Codiaeum (Croton)  
Diffenbachia (plante des muets exotica)  
Episcia (soldat chocolat)  
Fatsia japonica (Aralie japonaise)

Ficus (caoutchouc, figuier)  
Fougères (pattes de lapin, nid d'oiseau)  
Hedera (lierre anglais)  
Maranta (plante prieuse)  
Pépéromies  
Phoenix (palmier dattier)  
Pilea (plante aluminium, panamiga)  
Saxifraga (mère de mille)  
Scindapsus (Photos, lierre du diable)  
Syngonium (Nephtytis)  
Tolmeia (plante "piggyback")  
Tradescantia, Zebrina (misères)

Une lumière faible ou terne jette une ombre à peine perceptible. Ce genre d'éclairage provient de fenêtres situées au nord et dans les coins les plus reculés des fenêtres de plusieurs pièces. Les bureaux à éclairage fluorescent sont un exemple de lumière faible qui donnent à certaines plantes le degré de lumière semblable à leurs endroits naturels de la forêt tropicale. Voici quelques plantes qui croissent bien dans un éclairage faible.

Aglaonema (Asiatique à l'anguette peinte, "Silver King", "Silver Queen")  
Aspidistra (plante d'acier)  
Chamaedorea (palmier nain)  
Cyrtomium (fougère à feuilles de houx)  
Diffenbachia amoena (plante des muets)  
Hedera (lierre anglais, variétés non-panachées)  
Helxine (larmes de bébé)

Hemigraphis (plante gaufrée)  
Monstera deliciosa (philodendron à feuilles incisées)  
Neanthebella (palmier nain)  
Nephrolepis (fougère boston)  
Philodendron (feuilles de violon, cordiforme ou autres)  
Sansevieria (plante serpent, langues de belle-mère)

Il convient ici de faire le point sur un aspect important des effets de la lumière sur les plantes de maison. Puisque la direction d'intensité de lumière provient toujours du même côté, il est nécessaire de tourner la plante régulièrement afin d'exposer tout le feuillage aux mêmes rayons de lumière de temps à autre. Il s'agit de donner un quart de tour au pot chaque fois que l'on arrose pour maintenir une silhouette équilibrée et une croissance saine et d'une allure plaisante. Observez régulièrement ces effets de lumière pour mieux percevoir si un changement d'endroit s'avère nécessaire.

## Concours de gymnastique pour jeunes femmes

L'école de gymnastique "Limberettes" annonce qu'une compétition internationale de gymnastique, le "Classic Canadien" aura lieu le mercredi 23 juin, 1982. Cette compétition aura lieu au Centre des Congrès à Winnipeg. Plusieurs des meilleurs athlètes du Brésil, de la France, des États-Unis et du Canada participeront à ces joutes.

Une période de réchauffement débutera à 17h30; les cérémonies d'ouverture auront lieu à 19h00 et les compétitions débuteront à 19h30.

## ÉCONOMISEZ

ISOLEZ VOTRE MAISON MAINTENANT  
TÉLÉPHONEZ À

**EMOND ROOFING  
& SIDING Co Ltd.**

No 247-3247  
340, rue des Meurons,  
Saint-Boniface

- plus de 30 ans d'expérience
- compagnie reconnue par CGSB pour installation, en passant par CHIP
- Contrats de l'hydro. Prêts provinciaux remboursables à partir de \$9.33 par mois
- Isolation - (Siding) aluminium et vinyle
- Toiture - neuve ou réparations -
- Gouttières d'aluminium

Expérience de l'enlèvement de l'isolant appelé "mousse d'urée-formaldéhyde"

QUALITÉ PROFESSIONNELLE GARANTIE



La piste Cabot (Nouvelle Écosse). (Photo de l'Office de tourisme du Canada)



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

### Avis public

Nouvelle procédure relative aux entreprises de télévision par câble; Dans l'avis public 1981-107 du 29 décembre 1981 (l'avis de décembre), le Conseil a invité les parties intéressées à communiquer leurs observations au sujet des projets de révision de sa procédure visant à simplifier le traitement des demandes relatives à l'apport de changements mineurs à l'aire de desserte des entreprises de télévision par câble et à la distribution de signaux et services facultatifs à ces entreprises. Ces révisions permettront au Conseil de traiter ces demandes non litigieuses sans qu'il soit nécessaire d'avoir recours à un avis public ou à une audience publique. Comme première étape de l'application de cette procédure, le Conseil invite les titulaires de la télévision par câble à demander la suppression des conditions de licence spéciales qui régissent leurs aires de desserte autorisées et la distribution des signaux et services facultatifs, et leur remplacement par une condition de licence générale assujettissant à l'approbation préalable du Conseil l'apport de changements à ces chapitres (PN-82-42)

Entreprises de Télévision par Câble-Autre Procédure relative aux demandes de majorations tarifaires: Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce l'instauration d'une autre procédure de traitement des demandes de majorations tarifaires des titulaires de la télévision par câble. L'objectif de cette nouvelle procédure qui entre en vigueur immédiatement, est de réduire davantage le fardeau de réglementation et les retards liés au traitement de ces demandes, tout en continuant de donner pleinement au public l'occasion de

les examiner et de formuler ses observations. La nouvelle procédure permettra à tous les titulaires de la télévision par câble de déposer des demandes de majorations tarifaires en deux étapes dont les dates d'application proposées devront être séparées par un intervalle d'un an au moins. (PN-82-43)

Télévision payante-Phase II- Appel de demandes visant la diffusion de services de télévision payante: Le 21 avril 1981, dans l'avis public 1981-35, le Conseil a publié un appel de demandes de licences visant l'implantation de services de télévision payante au Canada et il a exposé quelques-unes des considérations principales dont il s'inspirerait lors de ses délibérations à ce propos. Le 18 mars 1982, dans la décision CRTC 82-240, le Conseil a autorisé six services de télévision payante facultatifs à offrir une gamme de services de programmation destinés à attirer divers auditoires. Il annonce maintenant qu'il est disposé à étudier des demandes visant à permettre aux entreprises de radiodiffusion de diffuser les services approuvés dans la décision CRTC 82-240. Le Conseil traitera promptement les demandes et il invite les requérants à lui soumettre tous les documents pertinents le plus tôt possible. Ces demandes devront parvenir au plus tard le 15 juillet 1982, au Secrétaire général du Conseil, CRTC, Ottawa (Ontario) K1A 0N2. Les demandes déposées après cette date seront examinées à une date ultérieure. Les formules de demande d'autorisation de diffuser des services de télévision payante seront disponibles aux bureaux principal et régionaux du Conseil (PN-82-44)

Systèmes de télévision à antenne collective-Appel d'observations concernant les critères d'exemption de l'obligation de détenir une licence: Les systèmes de télévision à antenne collective (TVAC) sont en usage depuis plusieurs années au Canada. Ils sont installés principalement dans les immeubles d'appartements et les condominiums afin de recevoir et distribuer aux occupants des signaux éloignés tout en améliorant la réception des signaux locaux. Les systèmes TVAC desservent les immeubles à logements multiples de la même manière que les antennes extérieures desservent les maisons unifamiliales. Par ailleurs, contrairement aux antennes extérieures des maisons unifamiliales, les systèmes TVAC sont des entreprises de radiodiffusion et ils sont donc assujettis au pouvoir d'autorisation du Conseil. Toutefois, les systèmes TVAC sont exemptés de l'obligation d'obtenir une licence depuis le 16 mars 1977, date à laquelle le Conseil a, conformément à l'alinéa 17 (1)e) de la Loi sur la radiodiffusion, exempté officiellement de cette obligation les systèmes qui satisfont à certains critères. Le Conseil invite les parties intéressées à lui soumettre leurs observations écrites sur la question de savoir si et le cas échéant, dans quelle mesure et de quelle manière les critères d'exemption susmentionnés applicables aux systèmes TVAC, devraient être modifiés afin de permettre la distribution de services de radiodiffusion canadiens autorisés transmis par satellite.

Les observations devront parvenir au plus tard le 15 juillet 1982 à J.G. Patenaude, Secrétaire général, CRTC, Ottawa K1A 0N2. (PN-82-44)

Tous les documents du C.R.T.C. sont publiés intégralement, dans les deux langues officielles, dans la Partie I de la "Gazette du Canada" que l'on peut consulter dans la plupart des bibliothèques de référence; de plus, on peut acheter des exemplaires de la Gazette dans les librairies où sont vendues les publications du gouvernement canadien. On peut également prendre connaissance de tous les documents du Conseil aux bureaux du C.R.T.C.; et des décisions, aux locaux du titulaire de la licence aux heures normales de bureau. Les groupes de pression peuvent se procurer des exemplaires des documents du C.R.T.C. en téléphonant aux bureaux du Conseil à: Ottawa-Hull (819) 997-0313; Halifax (902) 426-7997; Montréal (514) 283-6607; Winnipeg (204) 949-6297; Vancouver (604) 666-2111.

Canada



# 19e Congrès de la LFC



Lucie Dupuis (à gauche) la trésorière, remettant une plaque et un certificat à l'ancienne présidente, Mme Augustine Abraham.

Le Congrès tenu cette année, le 30 mai 1982, dans le petit village pittoresque de Saint-Georges au Manitoba.

Dimanche de la Pentecôte, journée bien choisie pour délibérer sur notre thème: "La femme au sein de la famille", fut certainement pour chaque membre de la LFC - un temps de réflexion profonde, empreinte de l'esprit qui l'animaient.

La journée débuta avec la messe célébrée par le curé de la paroisse de Saint-Georges, l'abbé Réjean Bélanger accompagné à l'autel de l'abbé Lucien Roy aumônier diocésain de la Ligue, et du diacre Guy Delionnet.

Après la messe, au delà de 80 membres se rendaient à la salle communautaire pour l'inscription. L'accueil du sympathique aumônier, de la charmante présidente et de son exécutif fut des plus chaleureux.

Après l'inscription les membres se retrouvèrent au sous-sol de l'Eglise pour faire plus ample connaissance et déguster ensemble un léger goûter.

Le déroulement du Congrès se fit à la salle communautaire.

Après les mots de bienvenue, de la présidente paroissiale, des dignitaires de Saint-Georges et de la présidence diocésaine, on passa aux affaires - pour en venir au "clou" de la journée - la conférence de M. & Mme Huy Delionnet qui avaient aimablement accepté l'invitation du diocésain pour commenter sur le thème choisi: "La femme au sein de la famille".

Se référant toujours à l'outil le plus fiable et le plus authentique: "les Saintes Ecritures" Guy de Lionnet nous rappelle que la famille a toujours fait partie du plan de Dieu - que si l'homme en est la tête - que la femme en est le cœur et que l'homme a besoin de s'appuyer sur la femme pour bien fonctionner et que c'est en communiant l'un à l'autre qu'ils produiront le fruit de leur amour - l'enfant.

Hélène, avec beaucoup de convictions et d'humour a réussi à nous convaincre que malgré les difficultés et les entraves de la vie, que si nous sommes fidèles à modeler notre vie sur celle de Jésus qu'il y a encore de l'espoir et même de la certitude d'être heureux et de réussir sa vie de femme accomplie.

Les membres de la Ligue ont profité de l'occasion d'être réunies nombreuses, pour offrir leurs hommages à Augustine Abraham, présidente sortante. Comme preuve de leur affection et de leur gratitude les membres lui ont remis un certificat de mérite et une plaque commémorative en reconnaissance de dix-huit années de dévouement au sein de la Ligue.

Félicitations à la nouvelle présidente élue, Léontine Kenny, de Saint-Norbert dont la renommée n'est plus à faire.

Pour celles qui s'inquiéteraient de la santé de la Ligue - rassurez-vous, elle est des plus florissantes - et nous invite à vouloir y participer avec plus d'assurance que jamais.



La nouvelle présidente Mme Léontine Kenny recevant de l'abbé Lucien Roy le maillot, emblème de la présidence pour l'année à venir.

## Nécrologie

Emma LAMBERT  
née Ste-Marie

Le mardi 8 juin, à l'hôpital de Saint-Boniface est décédée Mme Emma Lambert, âgée de 91 ans, domiciliée 12, boulevard Hastings, Saint-Vital.

Mme Lambert fut précédée par son époux, Joseph en 1956 et un fils, Denis en 1970. Elle laisse dans le deuil 5 garçons: Camille et son épouse Solange de Blaine, Washington États-Unis, André et son épouse Gabrielle de Saint-Malo, Manitoba, Lucien et son épouse Thérèse, Albert et son épouse Fabiola, Armand et son épouse Marguerite, tous de Winnipeg; 3 filles: Thérèse et son époux Léo Gauthier, Denise et époux Rosario Dolron, Marie et son époux Marcel Riel, tous de Winnipeg; 48 petits-enfants, 81 arrière-petits-enfants, 4 petits de la cinquième génération; 1 frère, Philippe et son épouse Angéline de Fort Worth Texas, 2 belles-sœurs, Virginie et Renée Ste-Marie de Winnipeg, un grand nombre de neveux, nièces et amies.

Les prières présidées par Sr Laurette Doison s.g.m., petite-fille de la défunte eurent lieu jeudi soir au salon mortuaire Desjardins; merci aux Soeurs Anna Lussier, Dolores Lussier et Eugénie Bilodeau pour leur dévouement à la préparation de ces prières. Le Père Denis Ruest o.m.i. et l'abbé Bernard Bélanger concélébrèrent la messe des funérailles avec l'abbé Albert Fréchette, curé de la paroisse Saint-Eugène, vendredi le 11 juin à 14h où un petit-fils, Henri Gauthier rendit hommage à la défunte au nom de la famille. Annette, petite-fille, avec son époux Denis Lafrenière servirent la messe. L'enterrement fut au cimetière Saint-Vital. Les porteurs étaient 8 petits-fils, Gérard, Roger, David, Wayne, Richard Lambert, Henri Gauthier, René Doiron, Joseph Riel.

Nous voulons remercier tous ceux et celles qui sont venues de près et de loin pour assister aux prières et aux funérailles; nous vous remercions pour les honnaires de messes, les cartes de sympathie, pour les nombreux bouquets de fleurs. Grand merci aux dames de la paroisse pour la préparation et le service du lunch après l'enterrement. Un merci tout spécial à la compagne de chambre de Mme Lambert à l'hôpital, Mme Victorine Prescott pour toutes ses bontés et ses services.

MAMAN, MÈRE,  
VOUS ÊTES  
TOUJOURS PRÉSENTE  
AVEC NOUS

### RECTIFICATION

Lors du faire part du décès de Sr Julie JOLICOEUR (Sr M. de la Trinité) S.D.S. nous avons omis le nom de M. Eugène Jolicoeur, frère de la défunte. La famille s'excuse auprès de celui-ci.



Expansion  
Économique  
Régionale

Administration du  
Rétablissement  
Agricole des  
Prairies

### APPEL D'OFFRES POMPES ET ÉQUIPEMENT APPARENTÉ

Des soumissions cachetées seront reçues par le soussigné jusqu'à 14 heures, heure locale de Regina, jeudi le 8 juillet, 1982, pour le projet d'alimentation en eau de Weyburn, Contrat 5 - Pompes et équipement apparenté. Le travail se situe au bâtiment de pompage dans le quart nord-est de la section 24-7-14-02. Le travail consiste de fournir tout équipement, main-d'œuvre, services et matériaux nécessaires pour fournir et installer deux turbo-pompes verticales avec moteurs électriques et conduites associées, un moteur diesel et transmission à angle droit, ainsi qu'additions et modifications au pouvoir électrique et systèmes de contrôle.

Les plans et spécifications peuvent être consultés aux endroits suivants:

- (1) Bureaux locaux de la bourse des constructeurs ou de l'Association des Constructeurs situés à Calgary, Edmonton, Winnipeg, Brandon, Moose Jaw, Saskatoon, Swift Current, Prince Albert et Regina;
- (2) La ville de Weyburn, Bureau de ville;
- (3) Bureau régional d'ingénierie de l'ARAP (Saskatchewan), 5e étage, Immeuble Motherwell 1901 rue Victoria, Regina, Saskatchewan S4P 0R5.

Les plans, spécifications et formules de soumission peuvent être obtenus à l'adresse suivante sur versement d'un dépôt de cinquante dollars (\$50) payé en espèces, ou sous forme d'un chèque bancaire établi à l'ordre du receveur général du Canada. Ce dépôt sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois suivant le jour du dépouillement des offres.

Ingénieur préposé aux contrats  
5e étage, Immeuble Motherwell  
1901, rue Victoria  
Regina, Saskatchewan S4P 0R5  
Tél. (306) 359-5265

Les seules offres retenues seront celles présentées sur les formules fournies par l'ARAP et remplies selon les conditions établies dans les documents de soumission, et accompagnées avec garantie, en quantité et sous la forme spécifiée dans les documents de soumission.

Les gens intéressés sont conseillés de prendre les documents de soumission de l'ingénieur préposé aux contrats à l'adresse ci-dessus, pour être certain de recevoir les avis supplémentaires.

La soumission la plus basse ou toute autre ne seront pas nécessairement acceptées.

A.F. Lukey  
Ingénieur en Chef ARAP

Canada



Expansion  
Économique  
Régionale

Administration du  
Rétablissement  
Agricole des  
Prairies

### APPEL D'OFFRES RÉSERVOIR ET TRAVAUX APPARENTÉS

Des soumissions cachetées seront reçues par le soussigné jusqu'à 14 heures, heure locale de Regina, mardi le 6 juillet, 1982, pour le projet d'approvisionnement d'eau de la Ville de Grandview, Contrat No. 1 - Réservoir et travaux Apparentés. Les travaux sont situés dans 24-25-4-W1. L'ouvrage consiste à approvisionner tout équipement, main d'œuvre, services et matériaux nécessaires pour la construction d'un réservoir comprenant à peu près 40 500 m3 d'excavation; la construction d'une archipompe complète avec une pompe submersible, moteur, soupapes, ferrures, conduites et commandes électriques; la construction d'une prise d'eau sur la Rivière Valley y compris à peu près 50 mètres linéaires de conduite de 200 mm de diamètre; la construction de 185 mètres linéaires de conduite d'amenée de 150 mm de diamètre; et la construction d'un système d'aération pour le réservoir.

On peut consulter les documents de soumission aux endroits suivants:

- (1) Les bureaux locaux des bourses de constructeurs et de l'association de construction situés à Calgary, Edmonton, Winnipeg, Brandon, Saskatoon et Regina;
- (2) La ville de Grandview, Bureau de ville;
- (3) Bureau de l'ARAP de la région du Manitoba 300 - 185, rue Carlton, Winnipeg, Manitoba.

Les plans, spécifications et formules de soumission peuvent être obtenus à l'adresse suivante sur versement d'un dépôt de cinquante dollars (\$50) payé en espèces, ou sous forme d'un chèque bancaire établi à l'ordre du receveur général du Canada. Ce dépôt sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois suivant le jour du dépouillement des offres.

Ingénieur préposé aux contrats  
5e étage, Immeuble Motherwell  
1901, rue Victoria  
Regina, Saskatchewan  
S4P 0R5  
Tél. (306) 359-5265

Les seules offres retenues seront celles présentées sur les formules fournies par l'ARAP et remplies selon les conditions établies dans les documents de soumission, et accompagnées avec garantie, en quantité et sous la forme spécifiée dans les documents de soumission.

Les gens intéressés sont conseillés de prendre les documents de soumission de l'ingénieur préposé aux contrats à l'adresse ci-dessus, pour être certain de recevoir les avis supplémentaires.

La soumission la plus basse ou toute autre ne seront pas nécessairement acceptées.

A.F. Lukey  
Ingénieur en Chef, ARAP

Canada

## CATHOLIC HOLY LAND TOUR

nous emmènent en Egypte, Israël et Italie  
du 17 octobre 1982 au 6 novembre 1982

Prix: \$2,980.00

Hôte: Père Edmond Paradis, o.m.i.

ASSINIBOINE TRAVEL SERVICE LTD  
219-818, avenue Portage  
Winnipeg, Manitoba  
R3G 0N4  
Tél.: 775-0271

## LA PETITE ÉCOLE Inc.

-une PRÉMATERNELLE FRANÇAISE

pour les enfants âgés de 3 et 4 ans accepte dès maintenant les inscriptions pour son programme de 1982 et 83. Pour plus de renseignements daignez vous adresser à Suzanne Champagne au No 257-0100 où écrivez à la Petite École Inc. CP 201 Saint-Boniface.

## Afanasiev Ltd.

Manufacturier sur place de souliers orthopédiques

2063, avenue Portage Winnipeg - 889-7217

CO-PROPRIÉTAIRE - GÉRANT  
RENÉ TOUPIN

Pour tous vos besoins de souliers orthopédiques  
ou réparation de souliers

VENEZ NOUS VOIR



# Lettres à LA LIBERTÉ

## Vers la maison du Seigneur

Messieurs,

Citoyen âgé, je trouve rafraîchissant le contenu de LA LIBERTÉ que j'ai toujours hâte de recevoir. Votre journal m'aide, de plus, à pratiquer mon français.

Il ne faut jamais oublier l'aide immense qu'offre le spirituel. C'est une devise qui ne perd jamais de valeur. Un texte paru dans votre édition du 22 avril, sous la plume de Paul Campeau m'a beaucoup impressionné.

Campeau commence par le début d'un psaume:

"Qu'est-ce que l'homme, pour que tu le connaisses Seigneur?"

Le fils d'un homme pour que tu penses à lui;  
L'homme est semblable à un souffle,  
Ses jours sont une ombre qui passe".

Gens âgés, rappelons-nous que notre Dieu nous aime, chacun de nous, veut communiquer avec nous, et attend que nous communiquions avec lui... jusqu'au jour où nous prenant par la main, il nous amènera dans Sa Demeure, notre Nouvelle Demeure.

Stanley A. Steinmann  
Winnipeg  
le 26 avril 1982

(Traduction libre)

## Pour le premier juillet...

Chanter "Ô Canada", c'est bien.  
Marcher au Canada, c'est mieux.

## La Division scolaire de la Rivière Rouge No 17

est à la recherche

a) d'un(e) candidat(e) bilingue pour assumer les responsabilités suivantes à l'Institut Collégial Saint-Pierre:

- les services en orientation (niveaux 7 à 12)
- l'enseignement de 2 matières académiques (à déterminer)

S'il-vous-plaît faire parvenir votre demande accompagnée de votre curriculum vitae à:

Le directeur  
C.P. 41  
Saint-Pierre-Jolys, Manitoba  
R0A 1V0

b) d'un(e) candidat(e) bilingue pour l'école de Saint-Malo:

Language Arts et français aux niveaux 8e et 9e.

S'il-vous-plaît faire parvenir votre demande accompagnée de votre curriculum vitae à:

La directrice  
École Saint-Malo  
Saint-Malo, Manitoba  
R0A 1T0

### AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE la succession de feu EMMA-NUEL VERMETTE, de la ville de Winnipeg, au Manitoba, retraité.

TOUTES réclamations contre la succession ci-dessus mentionnée doivent être déposées à l'étude des soussignés, 201 - 185 boulevard Provencher, Winnipeg, Manitoba, R2H 3B4, avant le 15 juillet 1982.

DATÉ à Winnipeg, au Manitoba, ce 9e jour de juin 1982.

TEFFAINE, MONNIN, HOGUE, TEILLET & SHARP  
Procureurs de la succession

### AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE la succession de feu, VALÉRIE TURENNE, de la ville de Winnipeg, au Manitoba, veuve décédée.

TOUTES réclamations contre la succession ci-dessus mentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés 200 - 170 rue Marion, Winnipeg, Manitoba, R2H 0T4, le ou avant le 23 juillet 1982.

DATÉ à Winnipeg, au Manitoba, ce 9e jour du mois de juin 1982.

MARCOUX BÉTOURNAY LA BOSSIÈRE  
Procureurs de la succession

### BIENVENUE

L'Eglise Chrétienne Évangélique de St-Boniface  
(231 Kitson à côté de Traversie)  
vous invite

aux réunions régulières en français

LE DIMANCHE A 11.00 Hres

NOUS PRECHONS JESUS-CHRIST SELON LA BIBLE  
(2 Timothée 4.2)

Pasteur Dick Neufeld

49 Braemar, St. Boniface, Man. R2H 2K2

233-6307

233-8435

## Des kangourous au Canada

(SHS) Des kangourous au Canada? Et pourquoi pas des castors en Australie! Pourtant des chercheurs américains visiteront certaines îles de l'Antarctique afin de dénicher des fossiles de marsupiaux comme le kangourou, l'opossum et le wombat. La présence d'ossements renforcerait une théorie selon laquelle un super-continent appelé Gondwana, regroupant l'Afrique, l'Antarctique, l'Amérique et l'Australie, se serait fragmenté pour ensuite dériver et donner la carte du monde actuelle.

## À VOTRE SANTÉ... OÙ QUE VOUS ALLIEZ

Si vous quittez la province définitivement, faites-le nous savoir. Vous avez droit à trois mois d'assurance-maladie dans votre nouveau domicile.  
COMMISSION DES SERVICES DE SANTÉ  
DU MANITOBA  
599, rue Empress, Winnipeg,  
R3G 3H2



## SALLE COMMUNAUTAIRE DE LA LÉGION DE SAINTE-ANNE

LaVérendrye section No 220  
Sainte-Anne, Manitoba

vous souhaite la bienvenue à la plus nouvelle et plus moderne salle de réception du sud-est du Manitoba  
POUR LOCATION

- Facilités pour 480 personnes
- Grand parking
- Près de la route nationale
- Toutes facilités pour mariages, "social", Meeting, ventes aux enchères, etc...

AIR CLIMATISÉ  
POUR VOTRE CONFORT

pour prix et réservations s.v.p. téléphonez à:

M. Aimé Lagasse - No 422-8372

M. Ed Leclair - No 422-5572

Votre appui sera apprécié

Transport  
Canada  
Air

Transports  
Canada  
Air

DES SOUMISSIONS cachetées portant sur les projets ci-dessous seront acceptées jusqu'à 15h, heure de Winnipeg, le jour de la date limite. Les soumissions devront porter le titre du projet et être envoyées au Surintendant régional, Gestion du matériel, 10e étage, 125, rue Garry, Winnipeg (Manitoba), R3C 0P6. On peut se procurer les documents contractuels en envoyant un dépôt à l'adresse ci-dessus.

### PROJET

Appel d'offres No 2352-81-70 - Revêtement et éclairage de la voie de circulation "D" à l'aéroport de La Ronge, La Ronge (Saskatchewan).

DATE LIMITE: le 5 juillet 1982

DÉPÔT: Chèque ou mandat-poste de 25\$ payable à l'ordre du Receveur général du Canada.

Les documents contractuels peuvent être consultés à (aux) Associations de constructeurs de Winnipeg (Manitoba), Regina, Saskatoon, Prince-Albert et Moose Jaw (Saskatchewan).

Chaque soumission doit être présentée en double exemplaire sur les formules fournies par le Ministère et doit être accompagnée du dépôt de garantie indiqué dans les documents contractuels.

La garantie versée à l'égard des documents contractuels sera remboursée sur remise des documents, en bon état, dans le mois qui suit l'ouverture des soumissions.

Pour de plus amples renseignements, appelez le (204) 949-4329.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Canada

Travaux publics Public Works  
Canada Canada

## APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETÉES en vue du projet indiqué plus bas, adressées au chef, politique des contrats et de l'administration, ministère des Travaux publics du Canada, pièce 200, 109e rue, Edmonton, Alberta, au téléphone (403) 420-3213, seront accueillies jusqu'à l'heure et la date de tombée qui apparaissent ci-après, sur versement du dépôt requis.

Projet No 085520  
Lethbridge, Alberta  
Rénovation Intérieure et extérieure  
Edifice du gouvernement du Canada

Date de clôture: 11h30 a.m. (HAM) 15 juillet 1982

Dépôt requis: \$500.00

La documentation relative à cette soumission peut être obtenue aux adresses suivantes: pièce 200, 9925 -109e rue, Edmonton, Alberta; pièce 632, G.O.C.B., 220 -4e avenue (S.-E.), Calgary, Alberta; 1100 édifice Motherwell, Regina, Saskatchewan; 2221 Hanselman Court, Saskatoon, Saskatchewan; 201, édifice fédéral, 269, rue Main Winnipeg, Manitoba; 1166, rue Alberni, Vancouver, C.-B.; 4900, rue Yonge, Willowdale, Ontario, et peut être consultée aux bureaux de l'association des entrepreneurs en constructions situés à Edmonton, Calgary, Lethbridge, Alberta; Regina et Saskatoon, Saskatchewan; Winnipeg, Manitoba; Vancouver, C.-B.; et Toronto, Ontario.

Renseignements additionnels: Ken Wong  
Gestionnaire de projets adjoint  
Au téléphone: (403) 420-3233

### INSTRUCTIONS

Le dépôt requis pour l'obtention des plans et devis descriptifs doit être soumis sous forme de chèque bancaire émis à l'ordre du receveur général du Canada, et sera remboursé sur retour, en bon état, des documents, au cours du mois suivant l'ouverture des soumissions.

La soumission la plus basse, ou toute autre, ne sera pas nécessairement acceptée.

Canada



## ATTENTION CHAMPS DE TIR DE SHILO

Les exercices de tir, de jour et de nuit, se poursuivront aux champs de tir de Shilo, jusqu'à nouvel ordre.

Les champs de tir sont constitués de la propriété du MDN qui se trouve à environ 20 milles au sud-ouest de Brandon et au nord de la rivière Assiniboine dans les townships 7, 8 et 9, du 14e rang à l'ouest du méridien origine, dans les townships 8, 9 et 10 des 15e et 16e rangs à l'ouest du méridien origine et dans les townships 9 et 10 du 17e rang à l'ouest du méridien origine, dans la province du Manitoba. Le cas échéant, on peut se procurer la description détaillée de la propriété de Shilo en s'adressant à l'officier du Génie construction de la Base des Forces canadiennes Shilo.

Toutes les limites, voies d'accès, routes et pistes des champs de tir sont clairement délimitées et des affiches indiquent qu'il est interdit de pénétrer sur le terrain et que la chasse n'est permise qu'avec l'autorisation expresse du commandant de la base. On peut se procurer cette autorisation à la section des opérations, au bâtiment L50 de la BFC Shilo.

### MUNITIONS ET EXPLOSIFS ÉGARÉS

Les bombes, grenades, obus et autres engins explosifs sont dangereux. Évitez de les ramasser ou de les garder en souvenir. Si vous avez trouvé ou si vous possédez un engin que vous croyez contenir des explosifs, veuillez avertir votre poste de police et des mesures seront prises pour vous en débarrasser.

Il est formellement interdit aux personnes non autorisées de pénétrer dans ce secteur.

SUR L'ORDRE DE:

Charles NIXON  
Sous-ministre  
Ministère de la Défense nationale



# La Montagne

## Réunion annuelle du festival de musique

La réunion annuelle du festival de musique et activités rythmiques de la division scolaire de la Montagne a eu lieu à l'école élémentaire de Swan Lake le mardi 2 juin. D'après les différents rapports lus à l'assemblée et les remarques de la présidente-sortante, Lorraine Fifi, on a pu constater que le 20e festival qui s'est déroulé à Bruxelles les 4, 5 et 6 mai dernier fut un beau succès.

Les dates du festival de 1983 ont été fixées aux 3, 4 et 5 mai et il se tiendra à Swan Lake. Mme Marilyn Plaitin en est la présidente.

Les représentants de la Montagne au

concert provincial de l'Association des festivals du Manitoba qui a eu lieu à Brandon le dimanche 13 juin ont été la chorale des 3e et 4e années de Saint-Léon, dirigée par Mme Nicole Roy, qui exécuta "Trinque l'amourette" et "Do-Ré-Mi", et Joanne Lacroix, de Saint-Claude, qui a réclé "Mon cerf-volant" et représentait le festival de poésie et art dramatique.

Les délégués de la Montagne au congrès annuel de l'association des festivals qui se tenait à Brandon le samedi 12 juin ont été Lorraine Fifi, Marilyn Plaitin, Bob et Hilda McMillan, Frank Foldart, Anita Poiron et Lorraine Girouard.



Les professeurs de musique de la Montagne furent aussi honorés au cours de la soirée alors que Mme Elizabeth Lupton-Enns, directrice générale de l'Association des festivals du Manitoba, présenta à chacun une épingle-souvenir. Ci-dessus, Mme Lupton-Enns, Robert (Bob) McMillan, Elaine Gauthier, Pat Adam, Lorraine Fifi, Carole Helfter, ainsi que Sr Maria DePape et Sr Edmond-Marie, des s.n.j.m. professeurs de musique dans la Montagne il y a 20 ans. Linda Campbell est absente.



Ci-dessus on reconnaît ces gagnants, accompagnés de Sr Maria DePape, Ursuline, une des fondatrices du festival ainsi que professeur de musique dans la Montagne il y a 20 ans. 1ère rangée, de gauche à droite, Karen VanDeKerckhove-Wise, Marie Haccault, Jeannine Rosset-Guyot, Ginia Ostrowski-Freynet, Lorraine Chatel, Lorraine Mabon, Judy Wytinck-Bérard; 2e rangée, Christian Delaquis, Brian Clark, Lise Martel-Dagesse, Murray Chalmers, Nancy Chalmers, Judy Pringle, Richard Bazin, Adrien DeRuyck, et Sr Maria DePape.



M. Rémi DePape, maire de Somerset, fit la présentation d'épingles-souvenirs aux deux fondatrices au festival, Mme Lorraine Girouard et Sr Maria DePape, ainsi qu'à la première présidente, alors que le festival avait lieu à Swan Lake, Mme Yvette Brandt. De gauche à droite, Mme Lorraine Girouard, Mme Yvette Brandt, M. DePape et Sr Maria DePape.

## Aubigny

Alice ST-ONGE tél: 882-2380

## Couronnement d'une reine

Le couronnement de la "Teen-Queen" qui était attendu si anxieusement depuis plusieurs semaines a définitivement eu lieu le 5 juin à l'occasion d'une soirée sociale dans la salle Normandin d'Aubigny.

L'heureuse élue est Lise Derbrouck qui avait vendu le plus grand nombre de billets. La première princesse est Gloria Robert et la seconde Ginette Ritchot. La reine Lise fut couronnée par la présidente du Conseil paroissial, Mme Rita St. Hilaire. Des rubans et corsages furent présentés aux princesses et à la reine.

M. René Vermette, commissaire et président de la Division de la Rivière Rouge présenta le ruban à Ginette Ritchot - tandis que M. George St-Hilaire, conseiller pour le municipalité de Morris présenta le ruban à Gloria Robert.

Il y eut ensuite le tirage des billets vendus par les concurrents. Le premier prix de \$75.00 fut gagné par Daniel Chartier, le second de \$50.00 par Mme Isabelle Chartier, et de la troisième de

\$25.00 par A. Smith de Winnipeg.

C'est grâce à l'initiative des dames de la Ligue que ce concours rapporta une très belle somme pour les oeuvres paroissiales.

Il serait à propos de mentionner le nom du nouvel exécutif. La présidente est Denise Robert, 1ère vice-présidente: Marguerite Sorin; 2e vice-présidente: Lucille Clément; 3e vice-présidente: Adrienne Roy; secrétaire: Emma Vermette; trésorière: Simone Chartier; service social: Lucille Chartier et Rita St. Hilaire.

Bien que le nombre des membres diminue graduellement, l'enthousiasme semble aller en augmentant si l'on en juge par le nombre de leurs activités. Elles avaient d'abord eu une partie de cartes le 25 avril, ensuite le défilé de modes le 13 mai, aussi la réception à l'occasion de la visite de Mgr Haccault. Puis le concours de reine suivi du couronnement le 5 juin - et il y a encore du pain sur la planche...

### Calendrier

Le 28 mai il y eu soirée sociale à l'occasion du prochain mariage de Sheldon Bouchard fils de M. et Mme Félicien Bouchard d'Aubigny et Pauline Lafond fille de M. et Mme Olivier Lafond de Saint-Jean-Baptiste.

Le 11 juin soirée sociale pour Maryse Bouchard fille de M. et Mme Félicien Bouchard et Gérald Lafond fils de M. et Mme Nestor Lafond dont le mariage aura lieu le 26 juin.

Le 12 juin soirée sociale pour Irène Touzin fille de M. et Mme Roger Touzin de Saint-Jean-Baptiste et Marc St-Onge fils de M. et Mme Henri St-Onge d'Aubigny. Le mariage aura lieu le 3 juillet.

## Fêtons nos aînés

Le 10 juin il y eut une belle petite fête intime pour marquer les anniversaires de naissance de nos deux doyens, M. et Mme Alfred Ouimet qui comptent 69 ans de vie conjugale.

M. Ouimet eut 97 ans le 6 juin et Mme Ouimet 86 ans le 10 juin et ils sont encore actifs même si Monsieur a subi une opération en mai; après quatre jours il était de retour et piochait dans son jardin. Ils étaient très heureux d'être entourés de nombreux parents et amis. Les dames de la Ligue avaient préparé un délicieux goûter et leur ont présenté un joli gâteau de fête.

## Somerset

Odile OSTROWSKI tél: 744-2310

## Sorée gala

La salle communautaire de Somerset était comble le vendredi soir 14 mai, alors que se déroulait une soirée gala couronnant le 20e anniversaire du festival de musique de la division scolaire de la Montagne. La soirée fut d'autant plus mémorable que plusieurs gagnants de

trophées, décernés aux concurrents les plus méritants dans les catégories de musique et de chant depuis le début du festival, avaient répondu à l'invitation de venir à ce concert. Plusieurs ont participé au programme et exécutèrent soit une pièce musicale, soit un chant.

## Saint-Léon

Marie LABOSSIÈRE tél: 744-2483  
Irène TOUPIN tél: 744-2736

## Première communion La Saint-Jean

Le 4 mai dernier, quatre jeunes de la 2e année: Nicole Granger, Dannelle Fortier, Claudette Grenier et Christopher Grenier, partageaient pour la première fois le corps du Christ. Ils exprimèrent leur bonheur dans un chant joyeux! Leur institutrice, Gisèle Girouard, les avait bien préparés pour ce grand jour.

## Chorale

La chorale des 3e et 4e années, qui s'était méritée le trophée divisionnaire (La Montagne) au Festival de musique et de danses folkloriques en mai dernier, se rendait à Brandon pour participer au festival provincial dimanche dernier le 13 juin. Ils sont fiers de leur exploit et leurs parents aussi. Plusieurs les accompagnaient dans leur voyage avec leur professeur Mme Nicole Roy.

## Manif 82

L'école de Saint-Léon était en masse à Manif 82 le 28 mai. Malgré la distance à parcourir, ils arrivèrent les premiers sur le terrain! Il y en a même qui ont parlé à la radio! Ils sont revenus satisfaits et prêts à recommencer l'année prochaine.

Après une relâche de plusieurs années, les gens de la paroisse se préparent à fêter cette année la Saint-Jean-Baptiste. Un comité a été formé il y a deux mois, et les préparatifs vont bon train. La soirée débutera par la célébration de l'Eucharistie, puis jeux et chants égaieront la veillée. Evidemment, il y aura un grand feu - où? sur le lac au sud du village! Bienvenue aux amis!

### Calendrier

Le 23 juin, à 20h, célébration de la Saint-Jean-Baptiste sur le terrain de l'église.

L'assemblée annuelle de la coopérative de Saint-Léon Ltée, aura lieu le jeudi 24 juin à 20h à la salle communautaire.

Si vous désirez  
recevoir le journal

**LA LIBERTÉ**

Un appel téléphonique suffira:

**No 247-4823**



# La Page de Bicolo ...

Bonjour!

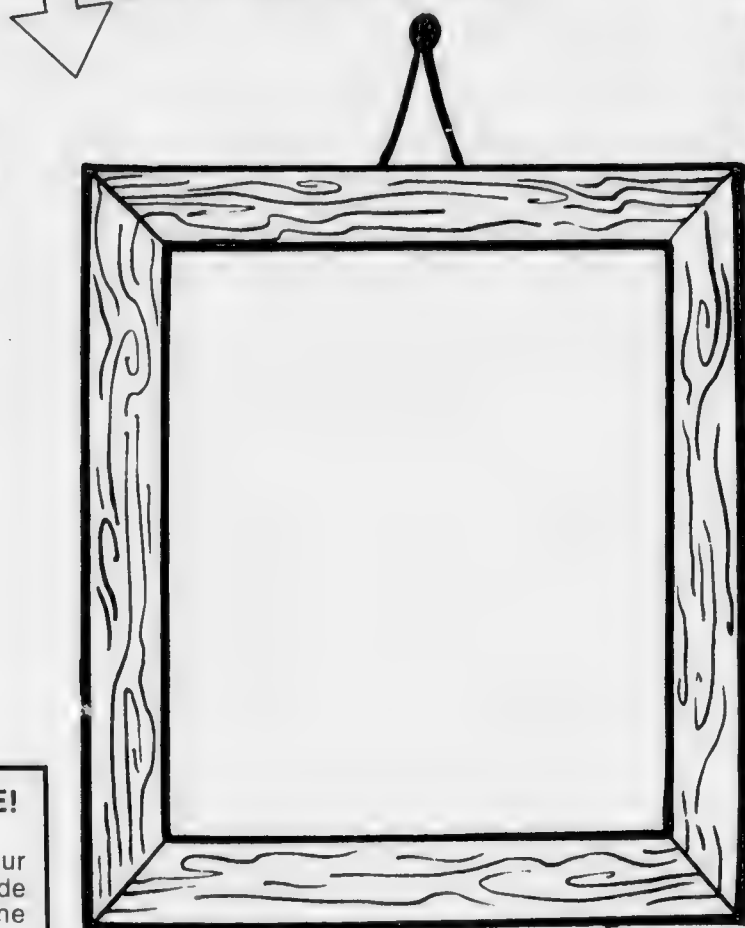
As tu déjà choisi un cadeau pour papa? Peu importe ce que tu donnes, je suis certain que papa sera content et qu'il l'aimera!

Joyeuse fête à tous les papas!...

BICOLO



Dessine ton papa dans le cadre.



Rejoins les chiffres afin qu'il puisse se reposer en ce jour de fête



IL FAUT BIEN RIRE!

Le cadeau parfait pour la personne qui possède déjà tout: une alarme contre les voleurs...



A COLORIER

	1	2	3	4
I				
II				
III				
IV				

**HORIZONTALEMENT**  
 1. Sixième mois de l'année. — II. On part en vacances quand ... a fini de travailler. — III. Je ne veux pas de viande, je veux ... poisson. — IV. Ce sont des routes dans les villes. (Voir le dessin.)

**VERTICALEMENT**  
 1. Il a vingt-quatre heures. — 2. Nombre d'un seul chiffre. — 3. Voulez-vous du fromage? Non, je ne veux pas ... fromage. — 4. C'est notre livre, ce livre est à ....

## LA FÊTE DES FRANCO-MANITOBAINS!

Peux-tu compléter les phrases en y plaçant un mot de la liste.

Cette année les francophones fêtent leur patron Saint \_\_\_\_\_ le 26 juin. Un grande \_\_\_\_\_ se prépare à \_\_\_\_\_. À cette occasion il y aura le \_\_\_\_\_ et le \_\_\_\_\_ organisé par Francofonds.

Le soir il y aura le grand feu de la \_\_\_\_\_. C'est une fête où tout le monde \_\_\_\_\_ à sa façon.

La Broquerie

Cycleton

participe

Saint-Jean

Jean-Baptiste

célébration

marcheton



Cher Bicolo,

Bonjour,

Merci pour avoir eu le temps de venir à notre école. On a vraiment aimé faire des éléphants avec des oreilles qui bougent. Merci pour le dessin de Bicolo. On a vraiment aimé faire le mot croisé C'était beaucoup de plaisir avec vous. Merci encore pour être venu.

Au revoir!  
les élèves de la  
3e année.  
École Noël Ritchot

Cher Bicolo,

Merci pour le livre de couleur et le livre de travail.

Jocelyn Lambert  
Saint-Malo

Cher Bicolo,

Merci beaucoup pour les beaux cahiers de jeux que tu nous as fait parvenir lors de ton dernier concours. Nous les avons reçus juste à temps pour s'amuser avec Bicolo pendant le congé du printemps.

Merci Bicolo!

Donald et Rosanne Legal

Cher Bicolo,

J'ai lu le livre "Mon ami Pichou" l'ami de Jiji est un mangeur de fourmis, un jouet qu'elle aime beaucoup. Merci.

Ton amie,  
Chantal Dorge  
Sainte-Agathe,

Félicitations et un gros BRAVO aux étudiants de l'école de Sainte-Agathe qui m'ont envoyé 75 beaux dessins représentant un livre canadien qu'ils avaient lu!

Vous êtes formidables!



Trouve les "paires" en te servant des homonymes.

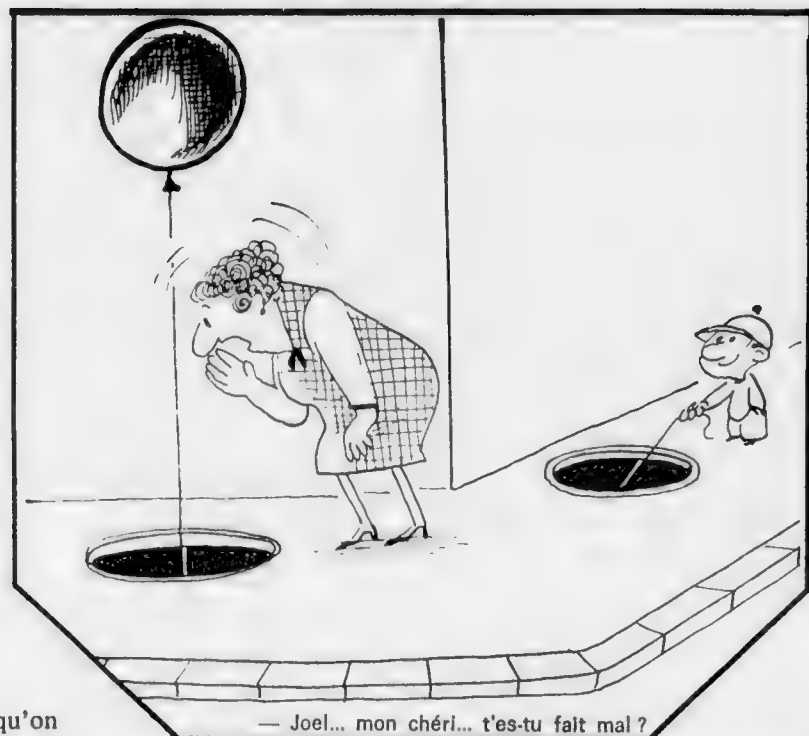
Voici une participation au concours:  
"Une journée inoubliable"  
par Donald Legal, 11 ans, Sainte-Anne.

#### Un visiteur inconnu

Un matin j'arrive à mon école. À ma grande surprise, mon maître, M. Lachiver, nous dit qu'on aura une grande surprise. On pensait que la leçon de mathématiques serait moins longue! Tout-à-coup, on entend à l'interphone un message disant d'aller dehors pour la levée du drapeau franco-manitobain. Serait-ce cela, notre surprise? Rendus dehors, nous chantons O Canada. Ensuite, on nous demanda d'aller immédiatement dans le gymnase ouest. Ceci serait sûrement la chose si attendue par tous les élèves.

Pour commencer, M. Raymond Poirier nous a parlé de Francofonds qui aurait son marcheton annuel, le MARCHEFONDS. Ensuite, il fut retiré de la scène par une main invisible à nos yeux. À notre grande surprise, MAD DOG VACHON apparaît! On l'a applaudi chaleureusement, croyez-moi! Il nous a raconté des farces et nous a parlé de MARCHEFONDS. Il nous a dit qu'il marcherait ainsi que Serge Savard.

Nous n'oublierons jamais ce visiteur inconnu.



Réponses: Mots croisés  
Horizontalement  
I. juin  
II. on  
III. du  
IV. rues  
1. jour  
2. un  
3. de  
4. nous

#### Nouveaux membres

6446 Murielle Gauthier	Sainte-Anne
6447 Lynne Robert	Sainte-Agathe
6448 Luc Robert	Sainte-Agathe
6449 Liette Robert	Sainte-Agathe
6450 Guylaine Robert	Sainte-Agathe
6451 Nicole Comeau	Saint-Boniface
6452 Joanna Bourgouin	Richer
6453 Kelly St-Cyr	Saint-Eustache
6454 Dominic Bohemier-Bernard	2294 Portage, Coquitlam, C.B.
6455 Yanick Laroche	Saint-Malo
6456 Karine LeMoullec	Notre-Dame-de-Lourdes
6457 Helene LeMoullec	Notre-Dame-de-Lourdes
6458 Guylaine Deschambault	Saint-Lazare
6459 Nicole Perreux	Saint-Boniface
6460 Joanne Lacoste	Saint-Boniface
6461 Julien Remillard	Sainte-Anne
6462 Bernadette Divorne	Haywood
6463 Darlene Stupack	St. James
6464 Giselle Robert	Lorette
6465 Brent Ross	Winnipeg
6466 Lisa Ross	Winnipeg
6467 Michelle Prejet	Saint-Boniface
6468 Rejeanne Wenden	Saint-Boniface
6469 Jocelyne Lambert	Saint-Malo
6470 Reynald	Sainte-Anne

## "JE M'AMUSE AVEC BICOLO"

Le cahier de jeux des petits franco-manitobains. Des mots-croisés, coloriage, activités, jeux de toutes sortes avec Bicolo qui nous propose au MANITOBA!

Tu peux te le procurer aux endroits suivants:  
La Boutique du livre 315, rue Kenny, Saint-Boniface, La Librairie Landry 180, boulevard Provencher Saint-Boniface, Pharmacie Saint-Pierre, Saint-Pierre-Jolys.,  
En écrivant à:

Bicolo, c.p. 262, Saint-Pierre-Jolys  
Il se vend \$3.00 (+ .50 pour la poste)

Je désire ..... cahiers de jeux  
(nombre)

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_





## SAMEDI 19 JUIN

**8:55 OUVERTURE ET HORAIRE**  
**9:00 UN ÉTÉ À L'ÎLE MIRABELLE**  
 Début.  
**9:30 CAPITAINE CAVERNE**  
 Début Dessins animés

**10:00 LA CORDE RAIDE**  
 Début. Série qui met en scène deux jeunes gymnastes anglais.  
**10:30 DOCTEUR DOLITTLE**  
 Début. La Dinde de l'Action de Grâce.  
**11:00 LA SEMAINE PARLEMENTAIRE À OTTAWA**  
**12:00 D'HIER À DEMAIN**  
 Florence envahie par les eaux.  
**13:00 BASE-BALL DES EXPOS**  
 Du Wrigley Field, les Cubs de Chicago reçoivent les Expos de Montréal.  
**EN CAS DE PLUIE:**  
**13:00 CINÉ-SOLEIL**  
 Aïo au coeur du monde primitif.

**15:30 LES ENFANTS DU 47A**  
 La Séparation.  
**16:00 BAGATTELLE**  
**17:00 LE TÉLÉJOURNAL**  
**17:05 UNE FENÊTRE SUR LE MONDE**  
 Début  
**17:30 ANGIE**  
**18:00 LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY**  
 L'ombre du loup garou (1e de 2)  
**19:00 CINÉMA CANADIEN**  
 Les Vautours. Drame de moeurs réalisé par Jean-Claude Labrecque. (Can. 75)  
**21:00 LE TEMPS PASSE**

**21:30 LE TÉLÉJOURNAL**  
 L'écriture: Louise Arcand  
**21:55 NOUVELLES DU SPORT**  
**22:05 LA POLITIQUE FÉDÉRALE**  
**22:15 LA COUPE DU MONDE DE SOCCER LABATT**  
 Les équipes de Pologne et du Cameroun se rencontrent.  
**23:30 CINÉMA**

## DIMANCHE 20 JUIN

**8:40 OUVERTURE ET HORAIRE**  
**8:45 LES AVENTURES DE OUI-OUI**  
 Animation et marionnettes  
**9:15 LES VOYAGES DE TORTILLARD**  
 L'évasion par le rêve d'un petit

garçon  
**9:45 MA SOEUR LA TERRE**  
 Un appel à la découverte de la nature (dernière).  
**10:00 LE JOUR DU SEIGNEUR**  
 De l'église Saint-Jean-Baptiste, de Victoria Colombie britannique  
 CBUFT - Vancouver.  
**11:00 LA SEMAINE VERTE**  
**12:00 CINÉ-POP**  
 Benji Comédie dramatique réalisée par Joe Camp.  
**13:00 LA COUPE DU MONDE DE SOCCER LABATT**  
**16:00 SECOND REGARD**  
**17:00 LE TÉLÉJOURNAL**  
**17:05 TÉLÉMONDE**  
 Magazine d'information  
**17:30 HEBDO-DIMANCHE**  
**18:00 CHEZ DENISE**  
**18:30 LES BEAUX DIMANCHES**  
 Finale Chantons français.  
**19:30 LES BEAUX DIMANCHES**  
 Les Claudine. Série de quatre  
**21:00 LES BEAUX DIMANCHES**  
 Les Chemins de l'imaginaire.  
**21:30 LE TÉLÉJOURNAL**  
**21:55 SPORT-DIMANCHE**  
**22:05 CINÉ-CLUB**  
 Blow-up Étude de moeurs réalisée par Michelangelo Antonioni

## LUNDI 21 JUIN

**10:10 OUVERTURE ET HORAIRE**  
**10:15 EN MOUVEMENT**  
**10:30 DU SOLEIL À 5 CENTS**  
 Du bricolage en s'amusant avec des bouts de ficelle et du papier.  
 L'Ami génial logique.  
**10:45 MON AMI GUIGNOL**  
 Théâtre de marionnettes. Les Lapins de M. Beausoleil  
**11:00 MAGAZINE-EXPRESS**  
 Un peu de tout. Anim.: France Dauphin.  
**11:30 WICKIE**  
 Dessins animés  
**12:00 LA VIE SECRÈTE DES ANIMAUX**  
 Un petit désert  
**12:25 LE TÉLÉJOURNAL**  
**12:30 AVIS DE RECHERCHE**  
**13:00 LES TROUVAILLES DE CLÉMENCE**  
**13:30 REFLETS D'UN PAYS**  
**14:30 DOCUMENTAIRES CANADIENS**  
**15:30 LES MARIÉS DU BOUT DU MONDE**  
**16:00 À TIRE D'AILE**  
 La vie quotidienne d'une famille

Nous vous prions de noter que notre horaire est soumis à changements en raison des retransmissions des matchs de hockey et de base-ball. Pour de plus amples informations téléphonez au No 775-8351 pendant les heures de bureau et au 783-8028 après 17h.

un peu spéciale  
**16:30 FANFRELUCHE**  
 Le Cordonnier des contes de fées.  
**17:00 LA LÉGENDE DES CHEVALIERS AUX 108 ÉTOILES**  
 Série japonaise (2e de 10). La Forteresse.  
**18:00 CE SOIR**  
 Les nouvelles régionales suivies des nouvelles nationales, météo et sports. P. Chevrier et F. Riopel  
**18:30 MANIF 82**  
 Bilan de la manifestation du 28 mai  
 Réal.: Richard Simons  
**19:00 AUTREFOIS À LA RIVIÈRE ROUGE**  
 Légendes de l'Ouest canadien racontées par Henri Létourneau conservateur du Musée de Saint-Boniface au Manitoba. Avec François Coquerneau, Georges Couture, Francis Fontaine, Gisèle Fredette Charles Gagné, Régis Gosselin, Jean-Louis Hébert, Donald Héty, Michel Lachiver, Jean Maltais, Ronald Séguin et Pierre Trudel

**19:30 TÉLÉ-SÉLECTION**  
**21:30 TÉLÉJOURNAL NATIONAL**  
**22:15 LA COUPE DU MONDE DE SOCCER LABATT**

## MARDI 22 JUIN

**10:10 OUVERTURE ET HORAIRE**  
**10:15 EN MOUVEMENT**  
**10:30 VIRGINIE**  
 Une drôle de bête  
**10:45 LES FLOUMPS**  
**11:00 MAGAZINE-EXPRESS**  
 Tricot, avec Solange Brien. Veste sans manche. Généalogie, avec René Beaudoin.  
**11:30 HEIDI**  
 Dessins animés Vacances dans les Alpes  
**12:00 LA VIE SECRÈTE DES ANIMAUX**  
 Le Mustang  
**12:25 LE TÉLÉJOURNAL**  
**12:30 AVIS DE RECHERCHE**

**13:30 LES TROUVAILLES DE CLÉMENCE**  
**13:30 REFLETS D'UN PAYS**  
**14:30 CINÉMA**  
**16:00 À TIRE D'AILE**  
 Les Fous de Bassan  
**16:30 ANTE, LE PETIT LAPON**  
**17:00 LA LÉGENDE DES STRAUSS**  
 Feuilleton relatant la vie de la famille Strauss de 1824 à 1899.  
**18:00 CE SOIR**  
**18:30 ANGÈLE**  
 Invités: Warren Chiasson vibraphoniste et Paul Gaudet saxophoniste.  
**19:00 NOUS, LES COMIQUES**  
**20:30 PREMIÈRE PAGE**  
 Début. Une mise à jour des grands dossiers de l'actualité nationale et internationale. Anim.: Donald Dodier.  
**21:30 TÉLÉJOURNAL NATIONAL**  
 Suivi des nouvelles régionales, météo et sports.  
**22:15 LA COUPE DU MONDE DE SOCCER LABATT**  
 Les équipes de l'URSS et de l'Écosse

## MERCREDI 23 JUIN

**10:10 OUVERTURE ET HORAIRE**  
**10:15 EN MOUVEMENT**  
**10:30 JE SOUFFLE**  
 L'Eau (1re de 2).  
**10:45 GRISU, LE PETIT DRAGON**  
 Dessins animés. Le Roi des cosmonautes.  
**11:00 MAGAZINE-EXPRESS**  
**11:30 UN ANIMAL, DES ANIMAUX**  
 Le Kangourou  
**12:00 LA VIE SECRÈTE DES ANIMAUX**  
 Les Moutons.  
**12:25 LE TÉLÉJOURNAL**  
**12:30 AVIS DE RECHERCHE**  
**13:00 LES TROUVAILLES DE CLÉMENCE**  
 Ketchup à la rhubarbe.  
**13:30 REFLETS D'UN PAYS**  
**14:30 LE TEMPS DE VIVRE**  
 Anim.: Pierre Paquette Réal: André Groulx et Gaston Laporte

**16:00 À TIRE D'AILE**  
 La Loure.  
**16:30 LES FANTÔMES DU CHÂTEAU**  
**17:00 LES AMIS DE MES AMIS**  
 Réal.: Daniel Bertolino  
**17:30 UN ÉTÉ DANS LE GRAND NORD**  
 Les Îles Walrus.  
**18:00 CE SOIR**  
 Les nouvelles régionales suivies des nouvelles nationales, météo et sports. P. Chevrier et F. Riopel  
**18:30 BASE-BALL DES EXPOS**  
 Au Shea Stadium, les Mets de New York reçoivent les Expos de Montréal. Comm.: Raymond Lebrun Analyste: Jean-Pierre Roy.  
**EN CAS DE PLUIE**  
**CINÉ-SOLEIL**  
 Bons balsers de Hong Kong  
 ET  
 L'École du Cirque de Moscou  
 DU  
 Éric Tabarly et les autres  
**21:00 FESTIVAL DE JAZZ DE MONTREUX**  
**21:30 TÉLÉJOURNAL NATIONAL**  
 Suivi des nouvelles régionales, météo et sports.  
**22:15 LA COUPE DU MONDE DE SOCCER LABATT**  
 Les équipes de l'Argentine et du Salvador se rencontrent.

## JEUDI 24 JUIN

**9:10 OUVERTURE ET HORAIRE**  
**9:15 EN MOUVEMENT**  
**9:30 PUISQUE LA TERRE NOUS APPARTIENT**  
**9:45 RACONTE QUAND TU ÉTAIS PETITE**  
 Pour la patrie  
**10:00 MESSE DE LA ST-JEAN**  
**11:00 MAGAZINE-EXPRESS**  
**11:30 JOE LE FUGITIF**  
 Les Vieux Routier  
**12:00 LA COUPE DU MONDE DE SOCCER LABATT**  
 Les équipes de la France et de la Tchécoslovaquie se rencontrent.  
**14:00 AVIS DE RECHERCHE**  
**14:30 LES TROUVAILLES DE CLÉMENCE**  
 Arrangement de cactus et de plantes grasses, avec Louise Malette - Le découpage de marionnettes, avec Éric Merinat  
**15:00 REFLETS D'UN PAYS**  
**16:00 À TIRE D'AILE**  
 Lisette  
**16:30 L'IMAGINATION AU GALOP**

**17:00 LES GRANDES BATAILLES DU PASSÉ**  
**18:00 CE SOIR**  
 Les nouvelles régionales suivies des nouvelles nationales, météo et sports. P. Chevrier et F. Riopel  
**18:30 LAUTREC 82**  
 Anim.: Donald Lautrec.  
**19:00 LES GRANDS FILMS**  
 J.A. Martin, photographe.  
**21:00 PAR 27**  
 Golf  
**21:30 TÉLÉJOURNAL NATIONAL**  
**22:05 LE BAL DES VIOLONS**  
**23:30 ANGOISSES**

## VENDREDI 25 JUIN

**10:10 OUVERTURE ET HORAIRE**  
**10:15 EN MOUVEMENT**  
**10:30 LA BOÎTE À LETTRES**  
 J'ai joué à la gymnastique  
**10:45 FABLIO LE MAGICIEN**  
 L'Ours et les deux compagnons  
**11:00 MAGAZINE-EXPRESS**  
**11:30 DÉCLIC**  
**12:00 LA VIE SECRÈTE DES ANIMAUX**  
 L'île de Kodiak  
**12:25 LE TÉLÉJOURNAL**  
**12:30 AVIS DE RECHERCHE**  
**13:00 LES TROUVAILLES DE CLÉMENCE**  
 Le grenadin de veau recette de Rollande Desbois.  
**13:30 REFLETS D'UN PAYS**  
**14:30 CINÉMA**  
**16:00 À TIRE D'AILE**  
 Le Vie en rose  
**16:30 PÉPINOT**  
 Théâtre de marionnettes. Pépinot mousquetaire (2e de 4).  
**17:00 HISTOIRE DES TRAINS**  
 Documentaire historique par René Jean Bouyer.  
**18:00 CE SOIR**  
**18:30 ANGÈLE**  
 Invités: Calixte Duguay et Viola Leger  
**19:00 DU TAC AU TAC**  
 La Femme de ménage  
**19:30 HORS SÉRIE**  
 Maîtres et valets (Upstairs Downstairs). Une date dans l'histoire  
**20:30 LA TÉLÉVISION DES AUTRES**  
**21:30 TÉLÉJOURNAL NATIONAL**  
**22:15 LA COUPE DU MONDE DE SOCCER LABATT**  
 Les équipes de l'Allemagne de l'Ouest et de l'Autriche se rencontrent.  
**23:15 CINÉMA**

## Les films à l'affiche cette semaine

### SAMEDI

**23:30 (5) "EN TOUTE AMITIÉ"** (A Friend in Deed), E.-U. 1974. Drame policier de B. Gazzara avec Peter Falk, Richard Kiley et Michael McGuire. - Un commissaire de police tue sa femme et fait reporter la culpabilité sur un cambrioleur. - Episode de la série "Columbo" Utilisation assez habile de recettes éprouvées. Réalisation fonctionnelle. Interprétation valable

### LUNDI

**19:30 (5) "DETROIT"** (Wheels), E.-U. 1978. Drame de J. London avec Rock Hudson. Lee Remick et Blair Brown. - Les tribulations personnelles et professionnelles de diverses personnes engagées dans l'industrie automobile. Adaptation d'un roman populaire présentée sous forme de feuilleton de télévision. Intrigue surchargée. Mise en scène assez contrôlée. Interprétation fort convenable

### MARDI

**14:30 (5) "LES REQUINS"** (Sharks Treasure), E.-U. 1974. Aventures réalisées et interprétées par Cornel Wilde avec Yaphet Kotto et John Neilson. - Un vieux marin organise une expédition avec trois hommes dans le Golfe du Mexique pour trouver l'épave d'un galion espagnol chargé d'or. - Scénario quelque peu naïf mais fertile en péripéties. Mise en scène fonctionnelle. Bonne interprétation.

**19:00 (4) "UN HOMME DANS LE LIT DE MAMAN"** (With Six You Get Eggroll), E.-U. 1968. Comédie de H. Morris avec Doris Day, Brian Keith et Barbara Hershey. - Une veuve mère de trois garçons épouse un veuf lui-même père d'une grande fille. - Gentille satire de la vie familiale à l'américaine. Mise en scène alerte et décontractée. Interprétation sympathique - A.

### VENDREDI

**14:30 (5) "LES MISÉRABLES"**, Fr. 1957. Drame de J.-P. Le Chanois avec Jean Gabin, Bernard Blier et Bourvil. - Un ancien forçat recherche le bonheur en faisant le bien. - Adaptation académique. Bonne reconstitution d'époque. Interprètes de valeur.



**23:15 (5) "CHRISTINA"**, Can. 1973. Drame policier de P. Krasny avec Barbara Parkins, Peter Haskell et James McEachin. - Une jeune femme meurt mystérieusement après avoir contracté un mariage en blanc avec un ingénieur. - Intrigue fort artificielle. Situations troubles. Mise en scène luxueuse. Interprétation correcte.

## REMARQUE

L'explication et les côtes ont été établies par l'Office des Communications sociales.

Les chiffres placés avant le titre indiquent la valeur artistique du film: (1) chef d'oeuvre; (2) Remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre

À la fin du texte, les lettres indiquent la convenance pour les jeunes: E - Enfants; A - Adolescents



## Double fête à la Broquerie

Avec la célébration de la fête solennelle de la Pentecôte, les paroissiens de La Broquerie ont voulu, à la messe paroissiale, jumeler la fête de la première Communion de 17 enfants et celle des jubilés de deux religieuses.

La joie brille dans les yeux des chers enfants qui entrent à l'église tout heureux avec leurs bons parents. Comme homélie, le Père Clavet, c.s.v., curé, pose quelques questions aux enfants qui répondent avec leur droiture spontanée - Que vient faire Jésus dans votre cœur? "Jésus vient changer notre cœur"... "Jésus vient "shipper" le dia-

## HOROSCOPE

### Capricorne

du 22 déc. au 20 janv.

Vous aurez des joies mais aussi des petits soucis. Bien des choses s'arrangeront car vous serez soutenu par une personne qui vous aime et dont les délicatesses du cœur vous toucheront sensiblement.

### Verseau

du 21 janv. au 19 fév.

Donnez-vous la peine de penser au temps qu'il vous arrive de perdre à ne rien faire et que vous pourriez utiliser à bon escient. Une fin de semaine heureuse est à prévoir.

### Poisson

du 20 fév. au 20 mars

Vous serez nonchalant et impatient, ce qui ennuiera beaucoup la personne qui vous aime et qui aura quelques services à vous demander. Faites des efforts de coopération, ne vous enlisez pas dans une routine.

### Belier

du 21 mars au 20 avril

Un grand désir de liberté vous anime mais vous aurez probablement à le freiner. Soyez minutieux. Ayez le souci de la précision. Les distractions vous assaillent, d'où la nécessité de cette prudence.

### Taureau

du 21 avril au 20 mai

Le dynamisme et l'enthousiasme ne vous manquent pas mais il faudra que tout cela soit sagement contrôlé. Autrement, ce qui constitue à première vue un actif peut s'avérer un passif.

### Gemeaux

du 21 mai au 21 juin

Au travail, vous serez plutôt dans une période d'attente, rien ne se fera encore et les résultats tarderont. Rien n'ira dans le sens que vous désirerez sur le plan sentimental. Peut-être qu'une bonne crise de larmes vous dévoulerait.

### Cancer

du 22 juin au 22 juillet

Bonne semaine pour "recommencer à neuf", pour effacer le passé et pour mettre à exécution de bonnes résolutions. Regardez vers l'avenir et ayez confiance. Sachez, toutefois triompher de vos caprices.

### Lion

du 23 juillet au 23 août

Vous auriez intérêt à surveiller de plus près vos excès de franchise; ceux-ci dépassent souvent votre pensée, froissent et blessent la personne qui vous aime. Cantonnez-vous dans une attitude de prudente réserve.

### Vierge

du 24 août au 22 sept.

Votre cœur solitaire va trouver l'âme soeur. Vous saurez mieux vous adapter aux gens et aux circonstances et votre vie sentimentale va s'améliorer grandement. Réagissez contre les incertitudes et les doutes.

### Balance

du 23 sept. au 23 oct.

Suivez vos intuitions en amour. Votre esprit pratique sait aussi poétiser les événements et les êtres. Vous plairez et vous saurez rendre heureux par des paroles sincères et affectueuses une personne mélancolique.

### Scorpion

du 24 oct. au 22 nov.

Une journée qui, à certains moments, peut s'entourer de mystère, de confusion, mais tout s'arrange fort bien en fin de compte. Bonne volonté et sincérité s'imposeront cependant.

### Sagittaire

du 23 nov. au 21 déc.

Au travail, ne vous contentez pas de rêver mais sachez agir et les résultats ne se feront pas attendre. Secouez-vous. Vous trouverez qu'il fait bon vivre. Dépêchez-vous, faites des projets, soyez réveillé.

ble de notre cœur"... puis une petite danse ronde avec leur habile institutrice Mme Dolorès Sicotte dit leur joie de recevoir bientôt Jésus. À la fin de la messe chaque nouveau communiant reçoit un certificat et un pain à partager avec la famille. Quelle joie exubérante dans ces petits cœurs et quelle fête inoubliable.

Sr Héloïse Dupuis qui est en mission à La Broquerie depuis cinq ans finit cette année 50 ans de consécration religieuse, consécration totale et joyeuse; cordon bleu incomparable, elle trouve encore le temps de s'occuper à confectionner de jolis couvre-pieds et autres articles pour bazar, etc. Mme Elsas Gauthier, au nom des coparoissiens de l'âge

d'or lui présente une jolie plaque rappelant ses 50 années bien remplies au service de l'Eglise. À son tour, Mlle Jocelyne Gagnon, élève du cours supérieur, souligne les 25 années de profession religieuse de Sr Cécile Champagne et fait ressortir ses multiples services tant dans l'enseignement que dans les réunions de jeunes qui apprécient ses encouragements et les solutions à leurs problèmes dans leur cheminement spirituel. Puis M. Albert Vielfaure se fait la voix des paroissiens et fait l'éloge des religieuses qui se sont dévouées à toutes sortes de tâches à La Broquerie depuis 1912. Il s'exprime avec tant de grâce spontanée et joyeuse que l'on se sent appartenant à une même famille.

Dans l'après-midi, un thé réunit un grand nombre de paroissiens désireux de rencontrer les anciennes religieuses qu'ils avaient connues. On profita de l'occasion pour dire encore à nos chères Jubilaires combien on apprécie leurs services. Chacune reçoit un magnifique

bouquet, symbole touchant d'amitié et de reconnaissance. On en présente un aussi à Sr Germaine Marcoux en témoignage des services rendus spécialement à ceux de l'âge d'or qui se sentent revalorisés par ses activités.

Les Jubilaires expriment leur reconnaissance par un "MERCI" du cœur, émues qu'elles sont d'une si sincère gratitude.

Et, le croiriez-vous? à l'entrée dans l'après-midi, un plat recueille les dons de tous pour les oeuvres des Soeurs Grises... et l'on recueille la jolie somme de \$350.00. N'est-ce pas qu'ils sont généreux les gens de La Broquerie?

Le Père Clavet, c.s.v., curé, réitère sa gratitude et celle des paroissiens qui désirent garder longtemps la présence des religieuses dans la paroisse.

Sr Anna LUSSIER

La Fonction publique du Canada offre des chances égales d'emploi à tous

The Public Service of Canada is an equal opportunity employer

## Directeur régional-terres

Traitement: \$38 020 - \$42 919 plus l'indemnité de poste isolé  
N° de réf.: 82-NWT-62-2103(1143) (prévu)

Ministère des Affaires indiennes et du Nord  
Yellowknife (T.N.-O.)

### Fonctions

Planifier, élaborer, organiser et diriger un programme d'utilisation des terres; veiller à la gestion efficace et à l'administration de la Loi et des règlements concernant les terres territoriales et régissant l'aliénation des terres; planifier et diriger

des recherches et des projets spéciaux; entretenir des rapports avec les hauts fonctionnaires et les agents, de même qu'avec les représentants d'autres organismes

### Conditions de candidature

Diplôme universitaire en génie, en administration publique, en géographie ou dans une autre discipline connexe. Vaste expérience de la gestion des ressources en terre. Expérience de la supervision et de l'élaboration de politiques

La connaissance de l'anglais est indispensable

## Agent chargé de la protection d'un secteur d'incendie

Traitement: \$26 825 - \$29 327 plus l'indemnité de poste isolé  
N° de réf.: 82-NWT-62-2096(1143) (prévu)

Divers endroits dans les Territoires du Nord-Ouest

### Fonctions

Planifier, coordonner et diriger les activités d'extinction des incendies de forêts et d'extinction préparatoire à la lutte contre les incendies, contribuer à la conduite des programmes de formation en sécurité - incendie; planifier et mettre en œuvre un programme de relations publiques

### Conditions de candidature

Avoir terminé avec succès ses études du post-secondaire dans un établissement reconnu. Avoir fait des études en gestion des ressources renouvelables dans un institut technique. Vaste expérience de la protection contre les incendies. Une expérience de la supervision est exigée. La connaissance de l'anglais est indispensable

### Autre renseignement

L'indemnité de poste isolé varie selon la région géographique et la situation familiale: exemple - à Yellowknife: de \$1 889 à \$4 524; à Inuvik: de \$2 778 à \$6 255

De plus amples renseignements sont disponibles en écrivant à l'adresse suivante  
Job information is available in English and may be obtained by writing to this address

### Comment se porter candidat

Envoyez votre demande d'emploi ou votre curriculum vitae à  
Delilah Larocque, Agent de dotation  
Commission de la Fonction publique du Canada  
Bureau de district des T.N.-O.  
C.p. 2730  
Yellowknife (T.N.-O.) X1A 2R1  
(403) 873-3525  
Date limite: le 5 juillet 1982

## Chercheur scientifique

Traitement: \$23 325 - \$43 200  
N° de réf.: 82-NCRSO-NHW-5(1143)

Santé et Bien-être social Canada  
Direction générale de la protection de la santé  
Ottawa, Ontario

### Fonctions

Dirige des projets visant à mettre au point des méthodes d'analyse d'aliments provenant de contenants hermétiques rigides, semi-rigides et flexibles, en vue de déterminer l'intégrité de ces contenants, de détecter des micro-organismes et leurs produits métaboliques et de découvrir de nouveaux agents microbiens infectieux ou toxiques; détermine la résistance à la chaleur de spores bactériennes; effectue des tests de pénétration de la chaleur sur des contenants hermétiques; fait des calculs d'après des processus thermiques et se sert d'une installation pilote de distillation; analyse et interprète les résultats obtenus

### Conditions de candidature

Doctorat acceptable d'une université reconnue en sciences biologiques avec spécialisation en microbiologie et en technique alimentaire y compris

Prière de toujours rappeler le numéro de référence approprié.

le traitement thermique d'aliments dans des contenants scellés hermétiquement ou une équivalence. Expérience dans la préparation pour publication, d'articles scientifiques pertinents ou de rapports de valeur scientifique équivalente

La connaissance de l'anglais est essentielle

N° d'autorisation: 312-132-066

### EXAMEN MEDICAL REQUIS

De plus amples renseignements sont disponibles en écrivant à l'adresse suivante  
Job information is available in English and may be obtained by writing to the address below

### Comment se porter candidat

Envoyez votre demande d'emploi ou votre curriculum vitae à  
Jean-Claude Vigneault  
Bureau de dotation de la Région de la Capitale nationale  
Commission de la Fonction publique du Canada  
300, avenue Laurier Ouest  
Ottawa, Ontario K1A 0M7  
(613) 593-5331 poste 422  
Date limite: le 5 juillet 1982

Canada

## Capsule

### Haro sur les pesticides

(SHS) «Si l'on connaissait les effets à long terme sur l'environnement, les animaux et l'homme des 405 pesticides utilisés couramment au Canada, la plupart serait probablement retirés du marché, comme le DDT il y a quelques années.» Ce cri d'alarme a été lancé par le Conseil consultatif canadien de l'environnement, dans un rapport déposé en juillet 1981, mais diffusé publiquement au printemps 1982 seulement. Les experts du conseil sont convaincus que la lutte biologique est la seule façon de débarrasser l'agriculture des insectes nuisibles, car les pesticides chimiques contribuent à créer des insectes de plus en plus résistants, tuent des insectes utiles, et peuvent avoir des effets négatifs sur la santé des humains. Trente-quatre millions de kilos de pesticides sont utilisés chaque année au Canada, rapporte le conseil, et en Saskatchewan même on atteint la moyenne de 4 kilos par habitant. «Avons-nous vraiment besoin de tout ce poison pour vivre?», demande le rapport.

## Nécrologie

### REMERCIEMENTS

Mme Délia d'Auteuil désire exprimer sa reconnaissance à tous ceux qui l'ont soutenue et encouragée dans sa grande épreuve lors du décès de son époux Joël d'Auteuil, le 23 mai 1982.

Elle remercie spécialement le personnel de l'hôpital général de Saint-Boniface pour les soins empreints; ainsi que tous les parents et amis qui lui ont rendu de nombreux services.

Profondément touchée par toutes ces marques d'amitié elle voudrait n'oublier personne. Sa gratitude à M. l'abbé U. Lafond, M. l'abbé Marcel Dacquay; à la chorale, à l'organiste, la lectrice et les porteurs. La Ligue des Femmes catholiques fut admirable de dévouement. Enfin, à ceux qui ont manifesté leur sympathie en assistant aux funérailles ou en offrant des fleurs, des honoraires de messe ou cartes de condoléances etc. elle dit du fond du cœur, que Dieu vous le rende à tous.



## LE CARNET DES PROFESSIONNELS

### Avocats-Notaires

François Avanthay  
LLB.  
Avocat et Notaire  
25-185 boulevard Provencher  
Saint-Boniface, Manitoba. Téléphone: 233-5029

**LAURENT-J. ROY C.R.**  
Avocat et notaire  
**MONK, GOODWIN & COMPANY**  
500, Édifice Canada Trust  
232 avenue Portage  
Winnipeg, Manitoba  
Téléphone: 956-1060

**Guay, Smith et Associés**  
avocats et notaires  
Renald Guay, B.A., LL.B.  
Renald Smith LL.B.  
716 Imperial Tower  
163, avenue Broadway, Winnipeg  
Tél.: 957-0530 RJC 3N9

**PIERRE J.R. DENISET**  
(B.A., LL.B.)  
AVOGAT ET NOTAIRE  
300-400, avenue Taché  
Saint-Boniface, Manitoba  
**Heures de travail**  
lundi au vendredi 8h30-17h30  
mardi et jeudi 19h-21h  
samedi 10h-14h  
Téléphone: 233-0814

**MARCOUX, BETOURNAY LABOSSIERE**  
AVOCATS ET NOTAIRES  
L. G. MARCOUX, C.R.  
R.L. BETOURNAY  
D. LABOSSIERE  
F.W. DuVAL  
200-170, rue Marlon  
Saint-Boniface, Manitoba  
R2H 0T4 (204) 233-8901

**TEFFAINE MONNIN HOGUE & TEILLET**  
AVOCATS ET NOTAIRES  
R.E. TEFFAINE C.R. L.V. TEILLET  
M. MONNIN C.R. C. SHARP  
A.J. HOGUE  
**Bureau**  
201-185, Provencher  
Saint-Boniface  
Téléphone: 233-1426

### Comptables

**FOREST GUENETTE CHAPUT**  
Comptables agréés  
262, rue Marlon  
Winnipeg, Manitoba  
Tél.: 233-8593  
Gabriel Forest, F.C.A.  
Lucien Guénette, B.A., C.A.  
Arthur Chaput, B.A., C.A.  
André Blondeau, B.A., C.A.  
Maurice Morissette, C.A.  
Gilles Chaput, B.A., C.A.

### Assureurs

**SERVICE COMPLET D'ASSURANCES  
BALCAEN-VERMETTE INC**  
1053, AUTUMNSWOOD  
AUTOPAC - Tél.: 257-4114  
Adressez-vous à Maurice ou Emile

**Assurances Aurèle Desaulniers**  
390, boul. Provencher, Tél.: 233-4051  
Pour tout service d'assurances  
FEU-VIE-MALADIE  
**CLS AUTOPAC**

**ELW**  
ASSURANCES HYPOTHÈQUES  
IMMEUBLES ÉVALUATIONS  
Ernst, Liddle & Wolfe Ltd  
210-387, avenue Broadway  
Winnipeg, Manitoba R3C 0V5

**AUTOPAC**  
233-7760 233-7351  
**MAURICE-E. SABOURIN LTD**  
195, Provencher, Saint-Boniface Man.  
ASSURANCES DE TOUS GENRES  
AGENCE DE VOYAGES  
Avions-Bateaux-Tours Trains

### Optométristes

**DR D.W. MULHALL**  
OPTOMETRISTE  
118, rue Marlon Sur rendez-vous seulement  
Winnipeg, Manitoba Téléphone: 237-6775  
R2H 0T1

**DR R.J. Lecker Dr. M.N. Lecker**  
Optométristes  
Examen de la vue  
2e étage, édifice Hurtig 264, Portage  
Téléphone: 943-6628

**DR R.J. STANNERS**  
Optométriste, Examen de la vue  
139, boulevard Provencher  
au rez-de-chaussée  
Téléphone: 233-3889  
**DR. E.M. FINKLEMAN ET DR S.A. FINKLEMAN**  
Optométristes  
208, Avenue Building  
265, avenue Portage,  
Winnipeg, Tél.: 942-2496  
Examen de la vue  
et  
Lunettes ajustées

### COOPERS & LYBRAND

Raymond A. Cadieux, C.A.  
Gérald C. Labossière, C.A.  
André G. Couture, C.A.  
comptables agréés

2300, édifice Richardson  
1, place Lombard  
Winnipeg, (Manitoba)  
R3B 0X6  
téléphone  
(204) 956-0550  
cables Colybrand  
téléc 07-55218

## LES PETITES ANNONCES GRATUITES

**DÉSIRE RENCONTRER** - jeune dame âgée de 20 à 25 ans, Québécoise. Ecrire à C.P. 510 LA LIBERTÉ.  
- 510 -

**RECHERCHE** - un foyer à Norwood ou à Saint-Boniface qui accepterait de garder un chat pour les prochains 5 ou 6 mois. Toutes dépenses, encourues seront remboursées. Pour plus de détails, téléphonez au No 233-9448.  
- 511 -

**À VENDRE** - petit meuble sur roulettes, pour télévision portative (21" ou moins); presque neuf, valeur: 36\$; prix de vente: 18\$; - étagère en métal avec 5 tablettes qui s'ajustent; en très bon état; dimensions: 50" (hauteur) x 24" (largeur) x 10 (profondeur); prix de vente 12\$. Téléphonez au No 233 9448.  
- 512 -

**À VENDRE** - jument avec ou sans poulain (10 mois); - agneaux âgés de 6 à 8 mois (possibilité de les tuer). Téléphonez au No (1) 353-2326; Saint-Eustache.  
- 513 -

**À VENDRE** - maison mobile 14 x 70 avec poêle, frigidaire, laveuse et sècheuse réservoir à eau chaude de 40 gallons, etc... Téléphonez au No 433-7766.  
- 514 -

**VENTE PRIVÉE** - à Saint-Boniface, duplex côte à côte de 2 appartements, un de 2 chambres à coucher et l'autre d'une chambre à coucher, tapis mur à mur dans le salon, stationnement. Téléphonez au No 233-4533.  
- 515 -

**À LOUER** - rue Aulneau appartement complètement meublé, une chambre à coucher, pas de stationnement. Libre le 1er juillet. Téléphonez au No 247-6138 après 18h00.  
- 516 -

**À VENDRE** - chaise "French Provincial" en velours vert "Avocado" en très bonne condition. Demande \$175.00. Téléphonez au No 233-6945.  
- 517 -

**À LOUER** - Saint-Vital appartement tout meublé d'une chambre à coucher au sous-sol. Libre le 1er juillet. Téléphonez au No 247-6095.  
- 518 -

**À LOUER** - rue De La Morénie. Appartement d'une chambre à coucher, au rez de chaussée. Entrée privée, câble et tout inclus. Libre le 1er juillet \$270.00. Tél. No: 247-7369.  
- 519 -

**À LOUER** - à Saint-Boniface 1-693, rue Saint-Jean-Baptiste, appartement de 2 chambres à coucher au rez-de-chaussée - machine à laver et sècheuse - pour personnes tranquilles - Libre le 1er juillet - \$335.00 - Téléphonez au No 237-9659.  
- 520 -

**À VENDRE** - Honda ATV (all terrain vehicle) 200 c.c. 3 wheller 1981 \$1,600.00 - Téléphonez au No 256-8439.  
- 521 -

### Entrepreneurs de Construction

**LSM**  
**LAFRENIÈRE SHEET METAL LTD.**  
Chauffage Ventilation  
Climatisation de l'air  
401, rue Youville, Saint-Boniface  
Téléphone: 233-7946

Air climatisé Ferblanterie  
Gouttières Ventilation  
**ROSSIGNON**  
"Sheet Metal & Heating"  
491, chemin Sainte-Anne - Saint-Vital  
R2H 0T1  
Téléphone: 257-2921  
René André 256-3340

### Chiropraticiens

Rendez-vous Téléphone: 233-3060  
**CENTRE CHIROPRAIQUE PROVENCHER**  
154, boulevard Provencher  
Saint-Boniface, Manitoba  
CHIROPRAICIEN  
Gilbert-E. Bohémier, D.C.

**RECHERCHE** - une ancienne patère (hall stand), aussi une table en saule et un miroir de même style. Téléphonez au No 489-8747.  
- 491 -

**À VENDRE** - (pas d'agent s.v.p.) maison à Sainte-Anne, modèle bungalow à rue, 86, St-Gérard, en bonne condition, très bien située, près de l'hôpital, clinique, bureau de poste, église, magasin, garage, à un prix raisonnable. Téléphonez au No (1) 422-5237.  
- 492 -

**GARDERAI** - enfants chez-moi, cour clôturée avec balançoire et carré de sable, expérience. Téléphonez au No 233-4239.  
- 493 -

**À VENDRE** - 1974 "Chevrolet Caprice Classic", deux portes, air climatisé, transmission automatique, servo direction, servo freins, radio et "tape deck", très propre, excellente condition, 63,000 milles. Téléphonez au No (1) 758-3458 Saint-Jean-Baptiste, Manitoba.  
- 494 -

**OHÉ OHÉ** - Les membres athlétiques de la Ligue des femmes de Saint-Boniface invitent d'autres personnes à se joindre à elles pour le Marché-fonds de Francofonds du 26 juin. Transport de Saint-Boniface à Sainte-Anne assuré. Téléphonez au No 233-5183.  
- 495 -

**À VENDRE** - bottes d'équitation en cuir noir, pointure 4 1/2, en excellente condition. Téléphonez au No 224-4182.  
- 496 -

**VENTE DE GARAGE** - 654, rue Saint-Jean-Baptiste vêtements, jouets, etc. etc. Bonnes aubaines! Samedi et dimanche, les 12 et 13 juin de 14h00 à 18h00.  
- 497 -

**À VENDRE** - "outboard motor" 7.5 h.p., très bon état. \$300.00, raison de vente: personne retraitée. Téléphonez au No 837-5649.  
- 498 -

**À LOUER** - rue Aulneau, appartement complètement meublé d'une chambre à coucher. Pas de stationnement. Libre immédiatement. Téléphonez au No 247-6138 après 18h00.  
- 500 -

**À LOUER** - à la Plage Albert chalet de 4 chambres à coucher du 21 juin au 2 juillet. Téléphonez au No 255-1979.  
- 501 -

**À VENDRE** - 3 fenêtres en vinyl "double pane sliders" de marque Wilmar, comme neuves - grandeur 45" x 38", 69" x 38" et 85" x 46". Téléphonez au No 237-0318 ou No 1-746-8677 (Morris)  
- 528 -

Jeune fille, étudiante, cherche petit travail du 15 juillet au 15 octobre garde d'enfant ou autre - Dugald - Transcona - Saint-Boniface. Tél.: 853-2194 après 20h00.  
- 529 -

**Pelland Catering**  
Traiteurs: mariages, dîners  
réceptions et banquets  
161, boulevard Provencher, Saint-Boniface  
TÉLÉPHONE: 247-3319

**ARROW APPLIANCE SERVICE**  
Tél: 233-3385  
579 St. Mary's Road Winnipeg, Manitoba

**ST ANTHONY'S BOOK & CHURCH SUPPLIES**  
(précédemment Burns-Hanley)  
164, boulevard Provencher Winnipeg  
R2H 0G3 Tél.: 233-4480

**CHAPELLE FUNÉRAIRE SAINT-PIERRE**  
Luc DANDENAULT, Gérant  
Résidence: 433-7633 Bureau: 433-7879  
"LOEWEN FUNERAL CHAPELS"  
Steinbach Tél.: 326-2085

Machines à écrire - Photocopieuses  
Calculatrices - Dictaphones  
Transcripteurs  
Vente **JG Turner Ltée** Service  
248, rue Princess, Winnipeg,  
Manitoba R3B 1M2  
Téléphone No 942-0617  
Donald Gagnier



**VENDRE** - 1979 roulotte "tente trailer Bonair" 100, comme neuve, avec galerie pour bateau, bouche 6 personnes, poêle, réfrigérateur, toilette, tables et autres choses. Téléphonez au No 247-791. 521 -

**VENDRE** - climatiseur (pour fenêtre) "General Electric" presque neuf; Hotte pour cuisinière, toute neuve. Téléphonez au No 237-5223. 522 -

**VENDRE** - très belle vaisselle en porcelaine, service pour 8 personnes ainsi que plat de service, cruettes et crémier, fait et peint à la main en Europe circa 1920, couleur pastelle, broderie or. 41 pièces \$500.00 complet; ainsi lampe en porcelaine peinte à la main \$75.00. Téléphonez au No 783-6514. 523 -

**VENDRE** - "Motor bike 1978 Suzuki DS 185", en excellente condition, demande \$900.00 ou meilleure offre. Téléphonez au No 237-0953. 524 -

**À LOUER** - maison d'une chambre à coucher près de Sainte-Anne, libre le 15 juillet, \$230.00 par mois incluant le chauffage. Téléphonez au No 1-422-8336 après 18 heures, ou au No 1-422-5246. - 525 -

**À VENDRE** - "750 Honda Custom" 1980 - Excellente condition, \$2,600 ou meilleure offre. Téléphonez au No (1) 367-2951 ou (1) 367-2365. - 526 -

**À SOUS-LOUER** - pour 6 mois (ou moins) entre la mi-octobre et fin avril, appartement de 2 chambres à coucher près de Saint-Norbert et de l'Université du Manitoba. Situé près des arrêts d'autobus. De préférence couple âgé et tranquille. Téléphonez au No 949-6140 du lundi au vendredi entre 8h30 et 16h30, ou au No 256-1503 après 17h et les week-ends. - 527 -

## Le feu de la Saint-Jean

Aussi contradictoire que cela puisse paraître, la fête de la Saint-Jean tire son origine d'une coutume païenne. Notre traditionnel feu de la Saint-Jean remonte au-delà du christianisme et, par conséquent, bien avant saint Jean-Baptiste.

### Solstice d'été

Les plus longs et les plus beaux jours de l'année se situent entre les 21 et 24 juin, c'est-à-dire au moment du solstice d'été. Dans les plus anciennes civilisations, ces journées ont toujours revêtu un caractère sacré.

Des feux de joie et de vénération étaient allumés chez les Perses et les Romains pour souligner le solstice d'été. En Grèce, le peuple allumait des torches à l'intention de Mercure, Vulcain et Minerve.

Les Gaulois plaçaient des feux sur les hautes terres, les montagnes, les bords de l'océan et au milieu des villages. Chaque foyer devenait un signe de réjouissance publique.

### Saint-Jean-Baptiste

Avec l'arrivée du christianisme, la fête populaire demeure, mais elle se voit imprimer un cachet religieux. Les feux du solstice d'été sont alors placés sous l'invocation de saint Jean-Baptiste. Ainsi, une coutume païenne est anoblée, "baptisée" et tournée à la gloire de Dieu.

Les fêtes de la Saint-Jean, accompagnées du traditionnel feu de joie, sont très répandues en France dès le treizième siècle. Dans les siècles qui suivent, les manifestations populaires et religieuses s'organisent non seulement à Paris mais également à Rouen, Amiens, Caen, Tours, Angers et dans toutes les contrées d'où partiront les colons pour s'établir au Canada. Ceux-ci apportent avec eux une tradition et une coutume qui se répandent rapidement grâce à leur prestige populaire.

### En Nouvelle-France

Il semble que les Normands, arrivés à Québec dès 1618, se donnaient le plaisir d'un feu de joie et d'autres réjouissances à l'occasion du 24 juin. Les premières célébrations de la Saint-Jean en terre laurentienne comportaient une dimension religieuse; on chantait, par exemple, le "Te Deum" ou le "Benedicite".

Il faut aussi souligner que la fête de saint-Joseph a été célébrée, dès 1624, comme celle de patron du Canada. Un feu de joie s'allumait le 19 mars aussi. Après 1666 nous perdons trace de cette cérémonie; il semblerait que la période du carême et la fonte des neiges ne se prêtaient guère à des célébrations populaires. La belle saison du solstice d'été favorisait davantage une fête avec feu extérieur.

### Sous le régime anglais

Après la conquête, on continue d'une manière ou d'une autre à célébrer la Saint-Jean dans les paroisses le long du

fleuve. Deux éminents auteurs-historiens en témoignent dans leurs écrits. Philippe-Aubert de Gaspé décrit, dans "Les Anciens Canadiens", les fêtes organisées vers 1825 et Benjamin Sulte raconte que tellement de feux s'allumaient entre Québec et Trois-Rivières, en 1850, que tout le pays semblait en fête.

Dans plusieurs paroisses, le curé chantait d'abord un salut du Saint-Sacrement, puis se rendait bénir le bûcher avant d'y mettre le feu. La Saint-Jean n'était encore qu'une coutume populaire et une célébration religieuse. La date du 24 juin restait néanmoins toute désignée pour en faire une fête patriotique.

### Société Saint-Jean-Baptiste

C'est à Ludger Duvernay que revient l'initiative de doter les Canadiens français d'un patron national, d'une fête nationale et d'une société nationale. La Saint-Jean-Baptiste s'officialise lors d'un banquet, à Montréal, le 24 juin 1834. Des sociétés voient ensuite le jour un peu partout dans la belle province, en Ontario, chez les Acadiens et même aux États-Unis.

Une société est créée à Trois-Rivières dès 1837 et la première célébration dans la ville de Québec remonte à 1842. Dix ans plus tard, c'est Ottawa qui fête la Saint-Jean lors d'un banquet le 24 juin 1852.

Il est intéressant de noter que l'Association Saint-Jean-Baptiste de l'État du Michigan voit le jour aussi tôt qu'en 1868. On retrouvera une société pour tout le comté d'Essex en 1885.

Même la colonie canadienne de Paris tient à célébrer la Saint-Jean. Elle le fait pour la première fois en 1887.

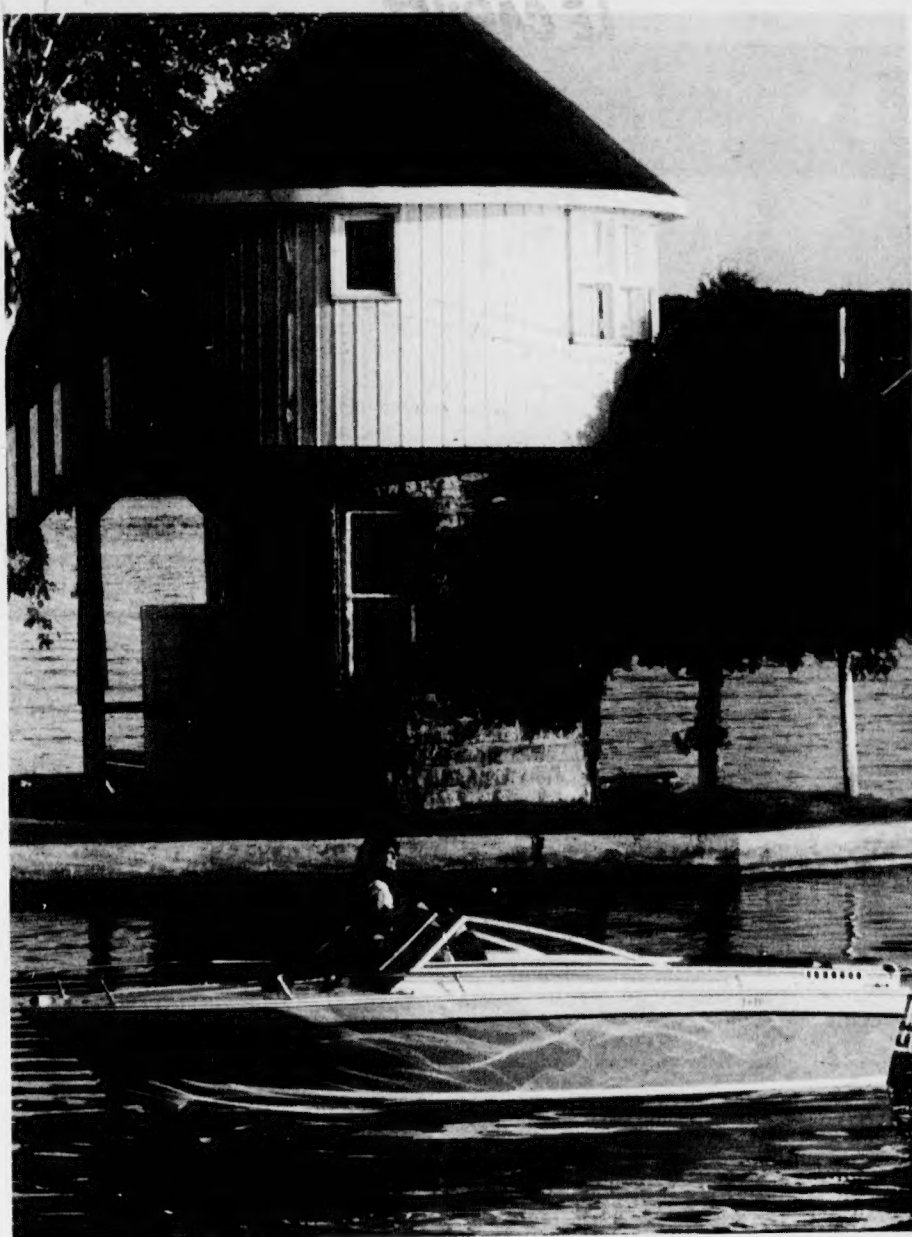
Messe solennelle, sermon, banquet, discours patriotiques, défilé et feu de joie, voilà les principaux ingrédients de la fête nationale. L'idée de représenter saint Jean-Baptiste dans les processions du 24 juin remonte à 1866; c'est une coutume qui s'inspire de tableaux artistiques mis à l'honneur à Venise depuis plusieurs siècles.

### Proclamation de Pie X

Au début du siècle, la Société Saint-Jean-Baptiste de Québec demanda au cardinal Bégin d'entreprendre des démarches pour que le Saint-Père reconnaisse officiellement saint Jean-Baptiste comme patron des Canadiens français. Le Pape Pie X donna suite à la requête canadienne et, le 25 février 1908, émit un bref en vertu duquel "Nous constituons et Nous proclamons saint Jean-Baptiste patron spécial auprès de Dieu des fidèles franco-canadiens, tant de ceux qui sont au Canada que de ceux qui vivent sur une terre étrangère".

Ce bref pontifical reconnaissait officiellement un choix populaire vieux de trois siècles

Paul-François SYLVESTRE



Pour ceux qui en ont les moyens. Jolie embarcation "semi-hors-bord", vendue au Canada par "MerCruiser", de Mississauga, en Ontario.



Société canadienne  
d'hypothèques et de logement

Canada Mortgage  
and Housing Corporation

La SCHL, société de la Couronne responsable de l'administration de la Loi nationale sur l'habitation, a présentement deux postes à combler:

## ANALYSTE PRINCIPAL DU LOGEMENT

et

## ANALYSTE DU LOGEMENT

Bureau d'Edmonton

La fonction première de l'analyste du logement est d'évaluer, et ce, sur une base continue, l'état du marché du logement, et de juger des risques à consentir à des prêts hypothécaires dans la conjoncture actuelle du marché. Le titulaire est également responsable de l'analyse des conditions économiques et démographiques actuelles ou prévues qui pourraient influencer le marché du logement dans le nord de l'Alberta. Parmi les autres attributions, on retrouve:

- l'élaboration et la mise à jour de la banque de données contenant l'information démographique et économique des territoires relevant de la juridiction du bureau;
- la mise en oeuvre d'études spécifiques des marchés locaux du logement;
- la préparation de rapports spéciaux;
- la réponse aux demandes de renseignements relatifs au logement.

#### Exigences:

Les deux candidats choisis doivent être diplômés universitaires en sciences économiques, en géographie urbaine, en planification ou dans une discipline connexe. Deux à trois ans d'expérience pertinente sont requis pour le poste d'analyste principal du logement. Pour chaque poste, il faut avoir une connaissance pratique de l'anglais, posséder un esprit d'analyse et le sens de l'organisation, et une facilité à communiquer oralement et par écrit.

Les salaires: Analyste principal du logement: \$25,116 à \$31,408; Analyste du logement: \$21,736 à \$27,170.

Nous offrons des avantages sociaux concurrentiels. Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 21 juin 1982 à: Todd Kelly, Administrateur des ressources, SCHL, 12315 Stony Plain Road, Edmonton, Alberta, T5N 3Y8.

La SCHL pratique l'égalité d'accès à l'emploi

Canada



## À VENDRE

DES OFFRES CACHETÉES, adressées au gestionnaire régional, finances et administration, ministère des Travaux publics du Canada, pièce 200 - 9925, 109e rue, Edmonton, Alberta, au téléphone (403) 420-3213, seront accueillies jusqu'à 2h00 p.m. le 7 juillet 1982.

**Vente d'une parcelle de terre vacante de 2.51 hectares, située en la Ville de Winnipeg, Manitoba**

Les documents relatifs à cette mise en vente et la permission de visiter les lieux (immeuble) peut être obtenue de:

**W.P. Johnson  
Gardien  
Revenu Canada  
391, avenue York  
Winnipeg, Manitoba (204) 949-4904**

Les offres, pour être considérées, devront être soumises sur les formulaires fournis par le ministère.

Renseignements additionnels: R. Onishenko, service de l'immobilier, Travaux Publics Canada, 2e étage, 9925 -109e rue, Edmonton, Alberta, au téléphone (403) 420-3284.

L'offre la plus haute, ou toute autre, ne sera pas nécessairement acceptée.

Canada

## APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETÉES en vue du projet indiqué ci-après, adressées au gestionnaire de district, finances et administration, Travaux Publics Canada, 201 -269, rue Main, Winnipeg, Manitoba, R3C 1B2, au téléphone (204) 949-2372, seront accueillies jusqu'à l'heure et la date de clôture mentionnées. La documentation relative à cette soumission peut être obtenue des bureaux ministériels dont les adresses apparaissent plus bas, sur versement du dépôt requis.

**Projet No 038504 Shamattawa, Manitoba  
Complexe scolaire de Shamattawa  
Entretien du service d'aqueduc et d'égoûts**

Date de clôture: 11h30 a.m. (HCA) 6 juillet 1982  
Dépôt: \$100.00

Les documents relatifs à cette soumission peuvent être obtenus aux adresses suivantes: pièce 200, 9925 -109e rue, Edmonton, Alberta; pièce 632, G.O.C.B., 228 -4e avenue Calgary, Alberta; 1100 édifice Motherwell, 1901, avenue Victoria, Regina, Saskatchewan; 2221 Hanselman Court, Saskatoon, Saskatchewan; 269, rue Main, Winnipeg, Manitoba, et peuvent être consultés aux bureaux de l'association des entrepreneurs en construction situés à Edmonton et Calgary, Alberta; Saskatoon et Regina, Saskatchewan; et Winnipeg, Manitoba.

Renseignements additionnels: K. Hurst, gestionnaire de projet (204) 949-5397

### INSTRUCTIONS

Le dépôt requis pour l'obtention des plans et devis descriptifs doit être soumis sous forme de chèque bancaire émis à l'ordre du receveur général du Canada, et sera remboursé sur retour, en bon état, des documents, au cours du mois suivant l'ouverture des soumissions.

La soumission la plus basse, ou toute autre, ne sera pas nécessairement acceptée.

Canada

## DES CHANGEMENTS DANS VOTRE VIE?

Informez la Commission des services de santé si votre adresse, votre nom ou le nombre des personnes à votre charge ont changé.

COMMISSION DES SERVICES  
DE SANTÉ  
DU MANITOBA  
599, rue Empress, Winnipeg,  
R3G 3H2



## "Êtes - vous un homme ou une femme d'affaires à la retraite?"

Si vous y êtes et vous possédez de l'expérience dans le monde des affaires et que vous voulez en partager avec les propriétaires et dirigeants de petites entreprises, alors, on vous invite à devenir un conseiller avec CASE (Consultation au service des entreprises). Le service de CASE a pour but d'aider les propriétaires et dirigeants de petites entreprises à perfectionner leurs méthodes de gestion. Le service est également disponible aux nouvelles entreprises qu'aux entreprises existantes.

Si devenir conseiller vous intéresse, particulièrement dans les domaines de tenue de livres, comptabilité, et le marketing, contactez moi à frais viré au No; (204) 949-6166

Allan D'Abreu,  
Coordonnateur



Banque fédérale de  
développement

Canada

## Avis d'audience publique

Le Comité des transports par chemin de fer de la Commission canadienne des transports tiendra une audience publique à Winnipeg (Manitoba) le 5 juillet 1982, relativement à:

la requête présentée par VIA Rail Canada Inc., en date du 16 avril 1982 en vue d'obtenir une ordonnance modifiant la décision sous forme de téléx du Comité des transports par chemin de fer, en date du 24 mars 1982, approuvant les jours de la semaine choisis par VIA Rail pendant lesquels les trains Nos 7 et 8 circulent entre Winnipeg et Capreol et exigeant que la requérante exploite les trains Nos 148 et 149 entre Winnipeg et Farlane pour six fins de semaine supplémentaires, durant 1982, en abrogeant et supprimant la partie du téléx ordonnant à VIA Rail d'exploiter, pendant six fins de semaine supplémentaires, les trains Nos 148 et 149 entre Winnipeg et Farlane, à partir du 14 mai 1982.

Le Comité de révision de la Commission canadienne des transports a jugé que ledit sujet est matière à révision et a porté l'affaire à l'attention du Comité des transports par chemin de fer.

L'audience débutera à 9h30 de l'avant-midi, le lundi 5 juillet 1982, en la Salle du Conseil de ville, Hôtel de ville, Winnipeg (Manitoba).

Quiconque ne peut assister à l'audience pourra faire des représentations écrites en les faisant parvenir avant le 29 juin 1982, à M. J. O'Hara, Secrétaire, Comité des transports par chemin de fer, Commission canadienne des transports, Ottawa (Ontario), K1A 0N9, avec copie aux personnes suivantes: M. Michel Huat, VIA Rail Canada Inc., Contentieux, Case Postale 8116, Montréal (Québec), H3C 3N3; M. Roger C. Liddle, Northern Ontario Tourist Outfitters Association, Case Postale 1140, North Bay (Ontario), P1B 8R4; M. Richard J. Scott, c.r., président, Winnipeg Farlane Campers Association, Thompson, Dorfmon, Sweatman, 3 Lombard Place, Winnipeg (Manitoba), R8B 1N4; M. Samuel Uskiw, Ministre, Ministère de la Voirie et des Transports, Gouvernement du Manitoba, Winnipeg (Manitoba); M. D.W. Burnnick, c.r., Avocat-conseil principal, Services juridiques, Edifice Est, 1201 avenue Wilson, Downsview (Ontario), M3M 1J3; M. Bill Blaikie, député, Winnipeg - Bird's Hill, Chambre des communes, Ottawa (Ontario), K1A 0A6.

Les personnes qui le désirent pourront présenter leur point de vue sur l'affaire susmentionnée pendant l'audience. Les parties et les intervenants désireux de soumettre des documents, de témoigner ou d'intervenir devant la Commission en français peuvent le faire et la Commission, lorsqu'avisée par cette partie de son intention de la faire, mettra à la disposition de celle-ci les meilleurs services d'interprétation qui pourront être fournis en raison des circonstances.

J. O'Hara  
Secrétaire  
Comité des transports  
par chemin de fer.

Canada

Children's Aid Society of Eastern Manitoba

vous invitent cordialement ainsi que vos amis à leur

*Quarantième Réunion Annuelle*

à 20 heures

Mercredi le 23 juin 1982

CLUB TRAVERSE

267, rue Traverse, St. Boniface

GRUPE DE DISCUSSION

"Adoption et l'enfant indigent"

Un goûter sera servi



## Division scolaire de Saint-Boniface No 4

## CHEF D'ENTRETIEN

### POSTE:

Membre de l'équipe de gestion, est responsable pour la préparation, la mise en place et l'administration des programmes divisionnaires d'entretien, de construction, de protection contre l'incendie et de la sécurité.

### QUALIFICATIONS:

- \* Études d'architecture et dans le fonctionnement mécanique et électrique de bâtiments, préférables.
- \* Détenteur d'un certificat d'ingénieur de machines fixes, 4e classe ou mieux serait un avantage.
- \* Expérience administrative pratique dans le domaine de l'entretien, de préférence.
- \* Expérience dans le domaine de la supervision du personnel et des relations publiques.
- \* Bilingue de préférence.

Faire parvenir un curriculum vitae, indiquant le salaire envisagé ainsi que la date possible d'entrée en fonction avant le 25 juin 1982 à:

**M. Roger Smith  
Administrateur  
Division scolaire de Saint-Boniface  
50, chemin Monterey  
Saint-Boniface, Manitoba R2J 1X1**



DES SOUMISSIONS cachetées portant sur les projets ci-dessous seront acceptées jusqu'à 15h, heure de Winnipeg, le jour de la date limite. Les soumissions devront porter le titre du projet et être envoyées au Surintendant régional, Gestion du matériel, 10e étage, 125, rue Garry, Winnipeg (Manitoba), R3C 0P6. On peut se procurer les documents contractuels en envoyant un dépôt à l'adresse ci-dessus.

### PROJET

No 2352-82-07 - Construction d'un système de balisage d'aéroport, lequel comprend l'installation d'un balisage d'approche à grande puissance et les travaux s'y rapportant, à l'aéroport de Churchill, Churchill (Manitoba).

DATE LIMITE: le 30 juin 1982

DÉPÔT: Chèque ou mandat-poste de 25\$ payable à l'ordre du Receveur général du Canada.

Les documents contractuels peuvent être consultés à (aux) associations de constructeurs de Winnipeg (Manitoba), Regina et Saskatoon (Saskatchewan), Thunder Bay (Ontario), Thompson (Manitoba) et Edmonton (Alberta).

Chaque soumission doit être présentée en double exemplaire sur les formules fournies par le Ministère et doit être accompagnée du dépôt de garantie indiqué dans les documents contractuels.

La garantie versée à l'égard des documents contractuels sera remboursée sur remise des documents, en bon état, dans le mois qui suit l'ouverture des soumissions.

Pour de plus amples renseignements, appelez le (204) 949-4329.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Canada



## PROFESSEURS D'IMMERSION

Le Bureau scolaire de Brandon invite des demandes pour les ouvertures en huitième année d'immersion. Les candidats doivent avoir une connaissance de la langue française appropriée à cette fonction.

Salaire: selon le contrat négocié.

Contact: **Bureau du Surintendant**  
**Commission scolaire de Brandon**  
1031 - rue six  
Brandon, Manitoba  
R7A 4K5  
Téléphone: 728-0184.

## L'ÉCOLE PRÉCIEUX-SANG

est à la recherche

### d'un professeur (mi-temps)

au niveau primaire pour le mois de septembre 1982  
S.V.P. remettre votre demande et votre curriculum vitae à:

**Le directeur**  
**École Précieux-Sang**  
209, rue Kenny  
Saint-Boniface, Manitoba, R2H 2E5  
Tél.: No 233-4327.

## LA CENTRALE DES CAISSES POPULAIRES

est à la recherche

### D'UN(E) SECRÉTAIRE ADMINISTRATIF(VE)

#### Fonctions:

Effectuer les travaux de secrétariat y compris la rédaction de lettres, planifications de réunions, recherche d'information pour divers rapports, classement et coordination de certains dossiers et sera également secrétaire du directeur général.

#### Exigences:

Excellente connaissance de la langue française parlée et écrite, bonne connaissance de la langue anglaise, bonne formation académique et plusieurs années d'expérience de secrétaire nécessaires (la sténographie sera un atout).

Entrée en fonctions: aussitôt que possible.

Traitement: selon l'expérience et qualifications.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:



**Jean Gaudry, gérant de bureau**  
**La Centrale des Caisses populaires**  
C.P. 68  
Saint-Boniface (Manitoba)  
R2H 3B4

## DIVISION SCOLAIRE LA MONTAGNE No 28

est à la recherche de

### PROFESSEURS

pour les postes suivants:

#### École Élémentaire Saint-Léon:

- 1 professeur, grade I-II
- 1 professeur, grade V-VI

#### Institut Collégial Somerset:

- 1 directeur(riche) doit enseigner à temps partiel, sujets à être déterminés.
- .5 mathématiques

#### Institut Collégial Notre-Dame:

- 1 professeur d'études commerciales, dactylographie, et comptabilité

#### Complexe scolaire de Saint-Claude:

- .5 catéchèse.

- Division - 1 professeur d'orthopédagogue - (doit être qualifié selon les réquisitions provinciales).

Veuillez adresser votre candidature avec curriculum vitae et numéro de téléphone au:

**DIRECTEUR GÉNÉRAL**  
**Division scolaire de la Montagne No 28**  
**Notre-Dame de Lourdes, Manitoba**  
R0G 1M0  
Tél.: (1) 248-2228 ou (1) 744-2083

## DIVISION SCOLAIRE DU CHEVAL BLANC No 20

est à la recherche

### de professeurs

pour les postes suivants:

**Directeur - École de Sainte-Eustache**  
immersion maternelle à la 6ème année doit enseigner à mi-temps.

**Professeur - École de Saint-Eustache**  
niveau à être déterminé

Veuillez adresser votre candidature avec curriculum vitae au:

**Directeur général**  
**Division scolaire du Cheval Blanc No 20**  
C.P. 147  
Elle Manitoba R0H 0H0  
Téléphone No 1-353-2828

## L'ASSOCIATION JEUNESSE FRANSASKOISE

recherche

### un (une) coordonnateur(trice) au programme d'animation

#### Description de tâche

- responsable du programme d'animation
- responsable du recrutement, de l'embauche et du renvoi du personnel du programme
- assurer un travail suivi sur certains dossiers
- aider les groupes locaux à établir leur programmation annuelle
- informer les membres du personnel et les membres du Comité de direction de l'État du programme
- assumer la responsabilité de différents projets provinciaux
- organiser des stages de formation du Conseil d'administration et des animateurs locaux
- identifier les besoins des jeunes
- assumer l'évaluation périodique du programme

#### Exigences

- prêt à se déplacer régulièrement en province
- avoir son propre véhicule (souhaitable)
- expérience pertinente en animation-jeunesse
- connaissance du milieu fransaskois
- expérience en gestion de projet
- connaissance des organismes francophones hors-Québec (souhaitable)
- facilité à travailler avec les jeunes

**Salaire:** 14,125\$ à 19,175\$ selon l'expérience et les qualifications

**Durée:** du 19 juillet 1982 au 31 mars 1982.  
Envoyer votre curriculum vitae à  
Association Jeunesse Fransaskoise  
a/s M. Jean Malette  
302, 4e Avenue Nord  
Saskatoon, Sask.  
S7K 2L7

## AIR CANADA



### PREMIER VÉRIFICATEUR FINANCIER

Air Canada est à la recherche d'un comptable agréé, diplômé depuis deux ou trois ans, pour occuper le poste de Premier vérificateur financier à Winnipeg.

Les fonctions du titulaire consisteront notamment à revoir et à évaluer les principaux systèmes financiers informatisés et à diriger le personnel débutant appelé à effectuer divers essais de fonctionnement et de conformité de ces systèmes. Le(la) candidat(e) doit être disposé(e) à voyager, au besoin.

Le(la) candidat(e) doit pouvoir communiquer facilement, tant verbalement que par écrit, posséder des aptitudes aux rapports interpersonnels, connaître les techniques actuelles de vérification ainsi que les techniques de vérification informatisées et être en mesure de travailler avec un minimum d'encadrement.

Envoyer demande et curriculum vitae à l'adresse suivante:

**A.J. Berting**  
C.P. 768  
Winnipeg, Manitoba  
R3C 2N2



## FRANCOFONDS

est à la recherche d'un

### DIRECTEUR

les candidats et candidates devront faire preuve

- d'une expérience administrative
- d'une connaissance du milieu franco-manitobain
- d'aptitudes en comptabilité
- d'une connaissance du français écrit et parlé

Salaire: à négocier

Les candidats adresseront leur demande au Président du comité de gestion avant le 2 juillet 1982.

**FrancoFonds**  
273, avenue Taché  
Saint-Boniface, Manitoba  
R2H 1Z8

## Le Collège universitaire de Saint-Boniface

recherche

### un coordonnateur culturel

#### Responsabilités générales:

1. Coordonnateur des activités proposées par le Comité culturel, composé de professeurs et d'étudiants, dans les domaines suivants:

- spectacles
- théâtre
- ciné-club
- conférences
- club-photo
- boîtes à chansons
- etc...

2. Agent de liaison entre l'administration et le Comité culturel.

3. Gérant d'affaires du Comité culturel, responsable au bureau du recteur.

4. Participant au programme de publicité et de recrutement du Collège.

Traitement: selon les qualifications et l'expérience

**Entrée en fonction:** le 1er août 1982

Adresser votre demande et votre curriculum vitae avant le 25 juin au:

**Bureau du recteur**  
**Collège universitaire de Saint-Boniface**  
200, avenue de la Cathédrale  
Saint-Boniface (MB)  
R2H 0H7

## IMMEUBLES

### SAINT-BONIFACE

Garçonnières et appartements d'une chambre à coucher - Loyer inclut poêle, réfrigérateur, tapis et draperies, stationnement de voiture. Le locataire doit payer éclairage et chauffage. Appelez au No 237-0818.

#### Rue Saint-Jean-Baptiste

Jolie bungalow de 3 chambres à coucher, salle à manger, "sun room", salle de récréation et chambre supplémentaire au sous-sol, 2 salles de bains, beau grand lot, près des écoles.

**Metro Agencies Ltd No 233-0182 Nap ou Ron au No 269-3360.**

#### À LOUER - LETELLIER

Nouveaux logements à loyer réduit sont disponibles immédiatement. Du genre duplex chaque demi comprend une chambre à coucher et le poêle et réfrigérateur. Personne seule ou couple simple désiré. Priorité aux personnes d'âge d'or. Appliquer à **M. Robert Gallant C.P. 206 Letellier R0G 1C0** au composer le No 737-2231.



le 26 juin - le 26 juin

le 26 juin - le 26 juin



# *marcher ou pédaler pour* **FRANCOFONDS** *ça en vaut la peine*



Tél.: 237-5852


pour plus de  
renseignements

le 26 juin

Tél.: 237-5852

pour plus de  
renseignements

le 26 juin

 **cyclefonds**